

Manual de usuario

NX604
FX503







ESTACIÓN MULTIMEDIA DVD CON NAVEGACIÓN INTEGRADA Y CONTROL DE PANEL TÁCTIL DE 6,2"

ESTACIÓN MULTIMEDIA CON CONTROL DE PANEL TÁCTIL DE 6,2"

CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION

For USA and Canada only
www.clarion.com

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic product. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at **www.clarion.com** to register your Clarion product.

We have made product registration simple with our easy to use website. The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at **www.clarion.com** - it's easy to keep your Clarion product up to date.

INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION

Pour les États Unis et le Canada seulement
www.clarion.com

Cher client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produits. Nous vous invitons à visiter notre site Web **www.clarion.com** pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tache d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web. Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistrer, nous pouvons vous tenir informé des informations important de produits.

Enregistrer à **www.clarion.com** - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PRODUCTO DE CLARION

Para USA y Canada nomas
www.clarion.com

Querido Cliente:

Felicitaciones por su compra de producto electrónico móvil de Clarion. Estamos seguros que usted gozará de su experiencia con el producto de Clarion.

Hay muchas ventajas al registrar su producto. Le invitamos a que visite nuestro sitio en internet **www.clarion.com** para registrar su producto de Clarion.

Hemos hecho el registro de producto fácil en nuestro sitio. La forma de registro es corta y fácil de completar. Una vez que lo registre, podremos proporcionarle la información de su producto.

Registrese en **www.clarion.com** - es fácil mantener su producto de Clarion actualizado.

Muchas gracias por la adquisición del Clarion NX604 o FX503.

- Antes de utilizar este equipo, lea completamente el manual de instrucciones.
- Después de haber leído este manual, cerciórese de guardarlo a mano para poder consultarlo en el futuro.
- Compruebe el contenido de la tarjeta de garantía adjunta y guárdela cuidadosamente con este manual.
- El disco suministrado (manual en CD-ROM) no se puede reproducir en esta unidad.

En particular, lea las descripciones que se ofrecen en "Para asegurar un uso seguro". Describen precauciones para garantizar el uso seguro de la unidad sin provocar lesiones o daños a usted mismo o a otras personas. → **P.4**

- El contenido de este manual puede diferir en parte con el del producto real debido a modificaciones realizadas a las especificaciones.
- El contenido de este manual puede cambiarse parcialmente sin previa notificación.

Al transferir o revender la unidad o al deshacerse de ella, borre (formatear) todos los datos guardados en ella para proteger su información personal y la protección de derechos de autor.

Significados de los símbolos utilizados en este manual

⚠ ADVERTENCIA

Indica que en caso de no seguir estas instrucciones existe la posibilidad de causar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Explica los elementos que pueden provocar lesiones si no se siguen las instrucciones.

Atención

Aunque no cae bajo la categoría de "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN", sí indica que existe el peligro de perder dinero o tiempo.

Preparaciones

Explica lo que debe hacerse antes de usar el producto.

Aviso

Explica las limitaciones relacionadas con las operaciones.

RECORDATORIO:

Ofrece información adicional para dominar el uso de la unidad.

Botones rígidos y teclas táctiles

Las descripciones de funcionamientos de este manual, los botones rígidos en la unidad principal se indican con marcos punteados, como se muestra en el siguiente ejemplo.

Ejemplo: **MENU**

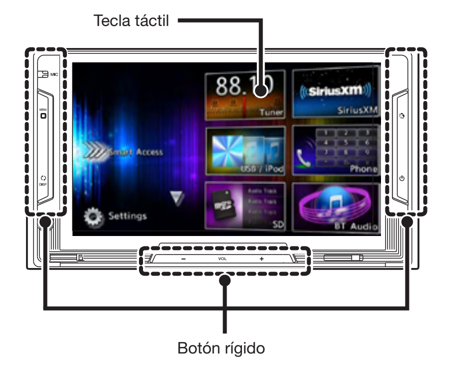
La unidad usa un sistema de panel táctil que puede operar simplemente tocando la pantalla con las puntas de sus dedos.
En este manual, las operaciones realizadas mediante teclas táctiles en la pantalla se indican con teclas sombreadas, como se muestra en el siguiente ejemplo.

Ejemplo: Tuner

NX604



FX503



Contenido

Para asegurar un uso seguro

Símbolos que se relacionan con la seguridad

La “posibilidad de que un conductor u otras personas resulten lesionadas” se indica de la siguiente manera y a continuación se describen estos peligros así como la manera de evitarlos. Asegúrese de leer estas advertencias importantes.

 ADVERTENCIA	Indica que en caso de no seguir estas instrucciones existe la posibilidad de causar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Explica los elementos que pueden provocar lesiones si no se siguen las instrucciones.

 ADVERTENCIA

❏ *No use la información de guía del producto para buscar instalaciones de emergencia. (solo NX604)*

Este producto no contiene información de todos los hospitales, estaciones de bomberos, estaciones de policía, etc. Además esta información puede diferir de la información real, de modo que existe la posibilidad de que no llegue a estas instalaciones dentro del tiempo esperado.

❏ *Siempre desconecte la terminal negativa de la batería antes de realizar cualquier trabajo.*

Ignorar esto puede causar una descarga eléctrica, lesiones o que el dispositivo no funcione correctamente.

❏ *El conductor no debe operar ni fijar la vista en la unidad al tiempo que conduce el vehículo.*

El conductor puede distraerse y provocar un accidente automovilístico. Siempre deténgase en un lugar seguro.

❏ *Siga todos los reglamentos de tráfico aplicables. (solo NX604)*

La información como mapas, señales de tráfico de un solo sentido, marcas de reglamento y señalamientos de tráfico, etc., o consejos de ruta (rutas recomendadas y guía de voz), etc. que se muestra en las pantallas de navegación puede diferir de las condiciones reales de la carretera. Asegúrese de seguir los señalamientos reales de las carreteras así como las condiciones de tráfico al conducir un vehículo. Ignorar esto puede provocar accidentes automovilísticos.

❏ *No desarme ni modifique el producto.*

No abra la unidad para aceitar piezas ni corte el aislante de los cables para suministrar energía a otros dispositivos. Hacer esto puede causar accidentes, incendios, descargas eléctricas o mal funcionamiento.

❏ *Pida a un ingeniero profesional que reemplace cualquier fusible y solo use fusibles con la capacidad nominal.*

Si usa fusibles que exceden la capacidad nominal podría causar incendios o un mal funcionamiento.

❏ *No use el producto si éste no ha funcionado correctamente o no está operando adecuadamente.*

Deje de usar inmediatamente el producto si no hay imagen ni audio, si algún objeto extraño entra al producto, si se moja, si expide humo, emite ruidos extraños u olores extraños. No hacer esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

❏ *No use benceno ni diluyente de pintura, limpiador de autos, aerosol para pulir ni líquidos similares.*

Usar estos líquidos dentro del vehículo causará, por ejemplo, que se encienda un gas inflamable y provoque un incendio. Además, si usa estos líquidos para el cuidado diario del producto, deformará el material o provocará que se despegue la pintura.

❏ *No deje las tarjetas de memoria microSD al alcance de los niños.*

Pueden tragarlas por error. Busque tratamiento médico inmediatamente si alguien deglute una tarjeta de memoria microSD.

⚠ PRECAUCIÓN

❏ *Pida a un ingeniero profesional que instale, retire, cambie la instalación o el cableado de la unidad.*

La instalación y el cableado deben realizarse correctamente. Si se instala o se conectan los cables de manera incorrecta, podría interferir con el manejo del vehículo y provocar un accidente o mal funcionamiento.

❏ *No use la unidad principal excepto en el interior de un vehículo.*

Hacer esto puede causar una lesión o descarga eléctrica.

❏ *Ajuste el volumen mientras conduce a un nivel que le permita escuchar los sonidos del exterior del vehículo.*

Conducir sin poder escuchar los sonidos del exterior del vehículo podría causar un accidente.

❏ *No coloque objetos en el panel de control ni los someta a golpes fuertes.*

Hacer esto podría causar que el panel de control o LCD funcionen incorrectamente, se rompan o deformen.

- No coloque objetos sobre él.
- No presione fuertemente sobre él con su mano.
- No lo golpee con objetos duros tales como la punta de un bolígrafo, alfiler o uñas de los dedos.
- No lo salpique con agua, jugo ni otros líquidos.

Solicitud y aviso

Pantalla LCD

- Pueden aparecer puntos negros pequeños o puntos brillantes en la pantalla, éste es un fenómenos único de los monitores LCD y no es una falla del funcionamiento.
- No pegue hojas protectoras, etc. en el panel táctil. Esto puede causar malos funcionamientos o reducir el tiempo de respuesta. Cuando se ensucie el panel LCD, consulte “Cuidado diario y manejo de la unidad principal”. → **P.60**

Entorno de operación

- Para evitar que se acabe la batería, opere la unidad con el motor encendido.
- La unidad tiene una CPU de alta velocidad, lo que significa que el estuche puede calentarse. Ponga atención especial al manejar la unidad durante su uso o inmediatamente después de apagar el motor.
- En los vehículos con un sistema de entrada sin llaves, la unidad puede dejar de operar si acerca la llave a ella. También pueden ocurrir saltos si acerca la llave a la unidad o a un dispositivo de audio de Bluetooth. Si esto ocurre, aleje la llave de la unidad.
- Si usa componentes eléctricos que generan ruido cerca de la unidad pueden provocar estática o distorsionar la pantalla. Si esto ocurre, aleje de la unidad o deje de usar el componente eléctrico que considere que sea la causa del ruido eléctrico.

Rutas

- Cuando se selecciona como destino la posición de una instalación que aparece en la función de búsqueda, puede ser guiado a un lugar inadecuado como la parte posterior de la instalación o a una autopista. Entienda esto y verifique la ruta cerca del destino.
- Los nombres pueden ser difíciles de entender, dependiendo de los datos de audio.
- Cuando una ruta no pueda calcularse, cambie el destino a una calle principal cercana e intente calcular la ruta de nuevo. Algunas veces las rutas no pueden calcularse dependiendo de condiciones como la distancia al destino.

Precauciones acerca de la garantía dentro del periodo de garantía

- Comuníquese con el minorista acerca de cómo usar la garantía para reparaciones.
- Es posible que necesite regresar accesorios cuando use la garantía debido a reparaciones.
- La garantía no cubre los datos que no se pudieron guardar debido a que la unidad está funcionando incorrectamente ni los datos que se hayan borrado.
- La garantía no aplica en los siguientes casos incluso dentro del periodo de garantía:
  - Manejo descuidado (operaciones inadecuadas no descritas en el manual del usuario, caídas, golpes, salpicaduras con agua, etc.)
  - Mal funcionamiento y daños provocados por una reparación, modificación y desensamble inadecuado.
  - Mal funcionamiento y daños provocados por incendios, daños por sal, daños por gas, terremotos, daños por tormentas e inundaciones, impactos por rayo, voltaje anormal y otros desastres naturales.
  - Rayaduras, decoloración y suciedad que resulten por el uso o daños debido a un almacenamiento inadecuado.

Derechos de autor

- El software y los datos cuyos derechos de autor son propiedad de terceros otorgados bajo licencia a Clarion de conformidad con un contrato de licencia están registrados en la unidad. Excluyendo los casos que se indican claramente como permitidos en las descripciones del manual del usuario, el extraer, reproducir o modificar el software de la unidad (incluyendo actualizaciones y datos) está estrictamente prohibido por la ley.

Antes de iniciar las operaciones

A continuación se describe la información que debe saber antes de empezar a usar la unidad.

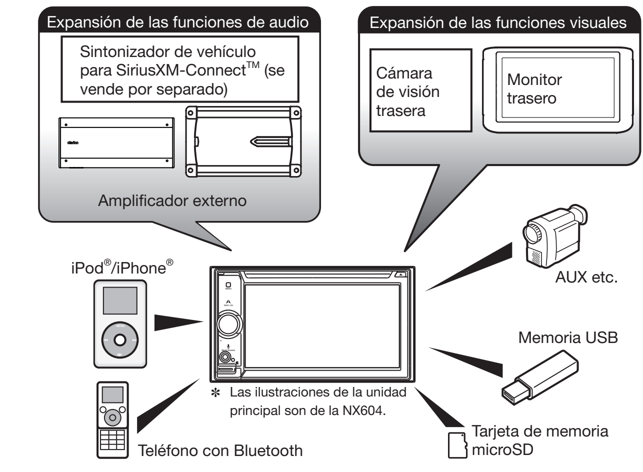
Funciones disponibles en la unidad



NX604
- Reconocimiento de voz y búsqueda de destinos basados en la nube
- Garantía de mapas más recientes
- Ajuste de sonido avanzado y salida 4V RCA de 6 canales

FX503
- Conectividad de smartphone
- Bluetooth® integrado manos libres (HFP) y de transmisión de audio (A2DP y AVRCP)
- Ajuste de sonido avanzado y salida 4V RCA de 6 canales

❑ *Sistemas de expansión*



✻ Los artículos que están fuera de los marcos son los productos comerciales generalmente a la venta.

PRECAUCIONES

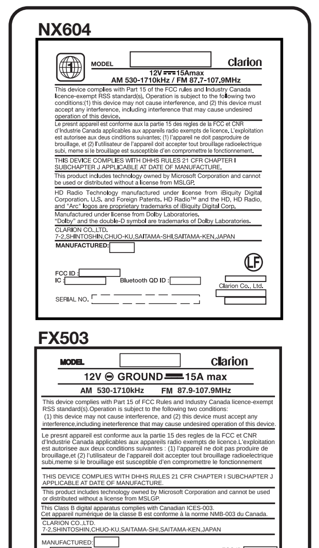
⚠ ADVERTENCIA

- **Por su seguridad, no permita que el conductor mire videos/películas de DVD ni utilice los controles mientras conduce. Tenga en cuenta que observar y operar los videos/películas de DVD al tiempo que conduce está prohibido por la ley en algunos países. También, mientras conduce, mantenga el volumen a un nivel de manera que pueda escuchar los sonidos del exterior.**

1. Cuando el interior del auto es muy frío y el reproductor se usa poco después de encender la calefacción, puede formarse humedad en el disco (DVD/CD) o en las piezas ópticas del reproductor, por lo que puede ser imposible que se reproduzca un disco correctamente. Si se forma humedad en el disco (DVD/CD), límpiela con un paño suave. Si se forma humedad en las piezas ópticas del reproductor, no lo use durante aproximadamente una hora. La condensación desaparecerá de manera natural permitiendo una operación normal.
2. Si conduce por carreteras con muchos baches, las vibraciones podrían provocar saltos en el sonido.
3. La unidad usa un mecanismo de precisión. Aunque se produzca un problema, nunca abra la unidad, la desarme ni lubrique las piezas giratorias.
4. Inserte y retire la tarjeta microSD después de apagar la unidad, debido a que la tarjeta microSD pudiera dañarse.
5. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC establecidos para un ambiente no controlado y cumple con las pautas de la exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC y RSS-102 de las normas sobre la exposición a radiofrecuencia (RF) de la IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se consideran en cumplimiento sin la evaluación de máxima exposición permitida (MPE). Pero es preferible que se instale y opere manteniendo el radiador a una distancia de al menos 20 cm o más del cuerpo de una persona.
6. Este transmisor no debe colocarse ni operarse en conjunto con ninguna otra antena ni transmisor.

PRECAUCIÓN DE LA FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización que tiene el usuario para operar el equipo.



❑ Panel de operación/ Generalidades

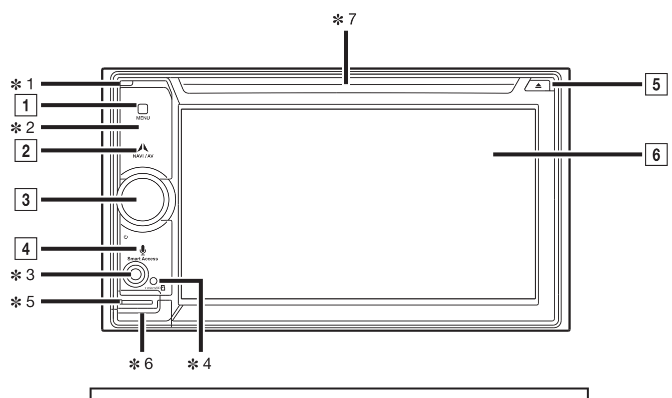
Para prolongar la vida útil de la unidad, asegúrese de leer las siguientes precauciones.

- No permita que ningún líquido de bebidas, sombrillas etc., caigan sobre el aparato, pues se podrían dañar los circuitos internos.
- No desarme ni modifique la unidad de ninguna manera. Hacer esto puede provocar daños. Asimismo, si somete el panel de operación a golpes, éste se podría romper, deformar o dañarse.
- No permita que cigarrillos quemen la pantalla. Esto podría dañar o deformar el gabinete.
- En caso de ocurrir un problema, lleve el aparato a la tienda donde lo compró para que lo inspeccionen.
- Es posible que la unidad del mando a distancia opcional no funcione si el sensor está expuesto a la luz solar directa.
- En climas extremadamente fríos, el movimiento de las imágenes puede ser más lento y la visualización puede oscurecerse, sin embargo no se trata de una falla de funcionamiento. La pantalla volverá a funcionar de manera normal cuando aumente la temperatura.
- En los productos LCD es normal que aparezcan puntos pequeños negros y brillantes dentro del panel de operación.
- Las teclas táctiles en la pantalla funcionarán cuando se pulsan ligeramente. No presione la pantalla de las teclas táctiles con excesiva fuerza.
- No presione con demasiada fuerza la caja que rodea el panel de las teclas táctiles. Podría causar un fallo de funcionamiento de las teclas táctiles.

Nombres y funciones de las partes

A continuación se describen los nombres de los botones en el panel de operación de la unidad así como sus funciones.

NX604



Inserte y retire la tarjeta microSD después de apagar la unidad, debido a que la tarjeta microSD pudiera dañarse.

✻ 1 Este es el micrófono integrado. Se usa como el micrófono para una función de manos libres cuando la unidad se conecta a un teléfono móvil compatible con Bluetooth a través de una conexión inalámbrica.

✻ 2 Este es el sensor del mando a distancia. Recibe la señal del mando a distancia (se vende por separado).

✻ 3 Esta es la terminal AUX (auxiliar). El audio y video de dispositivos externos conectados a esta terminal pueden reproducirse cuando el modo de audio se cambia a AUX. → **P.31**

✻ 4 Este es el indicador antirrobo. Este indicador de luz parpadea cuando la configuración de la activación antirrobo se configura en “ENCENDIDO” para indicar que la función antirrobo está activada. → **P.49**

✻ 5 Aquí es donde se inserta la tarjeta microSD para acceder a los datos que están en las tarjetas microSD. → **P.12**

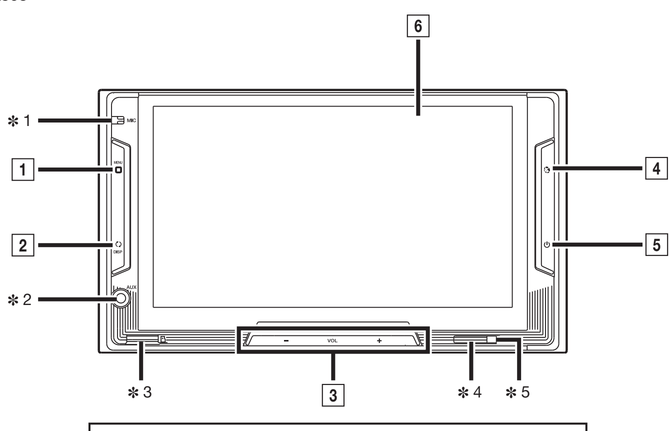
✻ 6 El microSD de mapas se aloja aquí. Para actualizar el mapa, abra esta cubierta, y retire e inserte la tarjeta.
No abra la cubierta para realizar otras operaciones.

✻ 7 Aquí es donde se insertan los discos de video DVD, CD, MP3, WMA y DivX. → **P.11**

Este documento usa los siguientes gráficos en línea y convenciones para indicar las operaciones usando los botones que se encuentran en el panel de operación.

Número	Gráfico en línea	Descripción de la operación	
1	MENU	Pulsar	Muestra la pantalla del menú principal.
2	NAVI AV	Pulsar	Cambia entre la pantalla del mapa en la posición actual y la pantalla de audio seleccionada actualmente.
3	–	Girar	Es la perilla de volumen giratoria. Úsela para ajustar el volumen de la función audiovisual o la guía de audio de la ruta, etc.
		Pulsar	Apaga la pantalla y detiene la reproducción del audio.
4	Smart Access	Pulsar	Inicia la aplicación del reconocimiento de voz. → **P.42**
		Presionar y sostener	Inicia Smart Access.
5	⏏	Pulsar	Expulsa el disco insertado en la unidad.
6	–	Tacto	Este es el monitor y el panel táctil. Funciona como un panel táctil tocando la pantalla cuando se enciende.

FX503



Inserte y retire la tarjeta microSD después de apagar la unidad, debido a que la tarjeta microSD pudiera dañarse.

✻ 1 Este es el micrófono integrado. Se usa como el micrófono para una función de manos libres cuando la unidad se conecta a un teléfono móvil compatible con Bluetooth a través de una conexión inalámbrica.

✻ 2 Esta es la terminal AUX (auxiliar). El audio y video de dispositivos externos conectados a esta terminal pueden reproducirse cuando el modo de audio se cambia a AUX. → **P.31**

✻ 3 Aquí es donde se inserta la tarjeta microSD para acceder a los datos que están en las tarjetas microSD. → **P.12**

✻ 4 Este es el sensor del mando a distancia. Recibe la señal del mando a distancia (se vende por separado).

✻ 5 Este es el indicador antirrobo. Este indicador de luz parpadea cuando la configuración de la activación antirrobo se configura en “ENCENDIDO” para indicar que la función antirrobo está activada. → **P.49**

Este documento usa los siguientes gráficos en línea y convenciones para indicar las operaciones usando los botones que se encuentran en el panel de operación.

Número	Gráfico en línea	Descripción de la operación	
1	**MENU**	Pulsar	Muestra la pantalla del menú principal.
2	**DISP**	Pulsar	Esto cambia a la pantalla de audio.
3	**VOL+** **VOL-**	Pulsar	Use esta tecla para ajustar el volumen de la función audiovisual.
4	**Smart Access**	Pulsar	Inicia Smart Access.
5	**POWER**	Pulsar	Apaga la pantalla y detiene la reproducción del audio.
6	—	Tacto	Este es el monitor y el panel táctil. Funciona como un panel táctil tocando la pantalla cuando se enciende.

Español

Método básico de uso

Cómo encender el suministro eléctrico

1 **Gire la llave del motor a la posición “ACC” u “ACTIV.”.**
La unidad se enciende.
Después que aparezca la pantalla de inicio, pulse OK . Aparece la pantalla del mapa de la posición actual o la pantalla de audio.
Cuando la llave del motor se gira a la posición de “DESACTIV.”, la unidad se apaga.

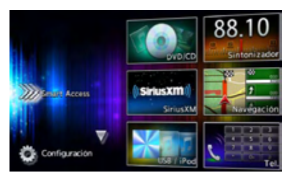
RECORDATORIO:

- *Cuando se selecciona la función de activación antirrobo, aparece la pantalla para ingresar la contraseña.* → P.49

Cómo usar los menús

La unidad tiene un menú principal para usar todas las funciones y un menú acceso directo que agrupa las funciones usadas con frecuencia. El uso del menú de acceso directo le permite acceder rápidamente a las funciones de uso frecuente.

1 **MENU**
Aparece la pantalla del menú principal.



Toque la pantalla del menú principal y deslice rápidamente su dedo hacia arriba o abajo y luego retírelo para cambiar a la página anterior o a la siguiente. A esta operación se le llama hojear.

Las pantallas pueden cambiarse deslizando lentamente su dedo por la pantalla.

▼/▲ :
Pulse estas teclas para cambiar a la pantalla anterior o siguiente del menú.

Smart Access :
Muestra el modo de Smart Access . → P.40

DVD/CD :
Muestra los modos de DVD, CD o DivX. (solo NX604) → P.19, P.23, P.24

Tuner :
Muestra el modo de radio. → P.13

SiriusXM :
Muestra el modo de radio por satélite SiriusXM. → P.16

Navegación :
Muestra el modo de navegación. (solo NX604) → “Manual de usuario - Navigation”

USB / iPod :
Muestra el modo de audio de USB o modo de audio de iPod/video iPod. → P.25, P.26

Tel. :
Muestra el modo de teléfono. → P.37

SD :
Muestra el modo de audio SD. → P.25

Aud BT :
Muestra el modo de audio de Bluetooth. → P.29

Radio Pandora :
Muestra el modo de Radio Pandora. → P.33

AUX1 :
Muestra el modo AUX1. → P.31

AUX2 :
Muestra el modo AUX2. → P.31

(Configuración) :
Muestra las diferentes pantallas de configuración. → P.48

Cómo usar el menú de acceso directo

Puede abrir un menú de acceso directo tocando > en la pantalla superior de una función seleccionada en la pantalla del menú principal.

Pueden registrarse hasta cinco funciones de uso frecuente en el menú de acceso directo. → P.48

Pulsar < regresa la pantalla a la pantalla anterior.

Cómo ingresar un texto

En la pantalla de ingreso de texto, pueden ingresarse letras y números tocando el teclado.

Esta tecla borra un carácter. Si pulsa esta tecla continuamente se borran todos los caracteres.



Esta tecla cambia entre letras mayúsculas y minúsculas.

Esta tecla cambia al modo de ingreso de texto alfabético o numérico.

Esta tecla aplica la cadena de caracteres que ingresó.

Listas de operación

Cuando una lista contiene muchos elementos, la lista se visualiza en dos o más páginas.

❏ Desplazamiento entre las páginas de una lista

1 



También puede desplazarse por las páginas en una lista mediante la función de hojear.

❏ Cómo usar el índice para seleccionar una lista

Cuando aparecen teclas alfabéticas en el lado izquierdo de la pantalla, los elementos que empiezan con la letra del alfabeto que se pulsó se muestran en forma de lista. El siguiente ejemplo explica cómo seleccionar los elementos que empiezan con la letra “B” en la lista.

1 B



Aparecen los elementos que empiezan con la letra “B”.

2 **Cómo seleccionar el elemento relevante de la lista.**

Si no aparecen todos los índices, pulse [⏫] o [⏬] u hojee para ir a la siguiente página.

❏ Cómo ajustar los valores numéricos

Cuando aparecen [+] y [−] se pueden ajustar los valores numéricos, el volumen, etc.

Cómo insertar y extraer discos (solo NX604)

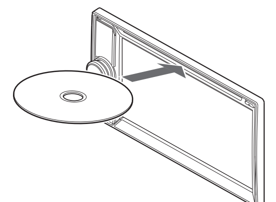
Para disfrutar de los discos CD, MP3/WMA o DVD, éstos deben cargarse a la unidad.

— Atención —

- *No permita que los discos sobresalgan de la ranura de carga. Insértelos por completo o retírelos.*
- *No toque la superficie de grabación (lado brillante) del disco.*
- *No inserte dos discos al mismo tiempo.*

❏ Cómo insertar discos

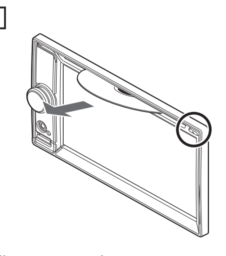
1 **Inserte el disco en la ranura de carga con la etiqueta hacia arriba.**



El disco se jala hacia adentro. Después de un rato, empieza la reproducción.
Cuando el disco se inserta un poco, éste se inserta automáticamente. Si el disco no se inserta significa que ya hay un disco cargado en la unidad.
No use fuerza innecesaria para insertar los discos. Primero retire el disco que ya está cargado y luego inserte el disco nuevo.

❏ Cómo retirar discos

1 



El disco se expulsa.

2 **Retire el disco.**

RECORDATORIO:

- *Si un disco no se retira inmediatamente, después de un rato se inserta de nuevo automáticamente.*

Cómo insertar y retirar la tarjeta microSD (NX604)

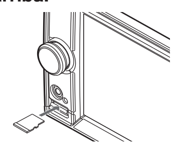
Para disfrutar de MP3/WMA grabados en una tarjeta microSD, ésta debe cargarse a la unidad.

— *Atención*

- *Inserte y retire la tarjeta microSD después de apagar la unidad, debido a que la tarjeta microSD pudiera dañarse.*
- *La tarjeta microSD de mapas ya está insertada en la ranura de carga abajo de la cubierta de la ranura.*
  Si retira la tarjeta microSD de mapas, la unidad no funciona. No retire ni inserte la tarjeta microSD de mapas excepto para actualizar la información del mapa.
- *No toque la superficie de la terminal de las tarjetas microSD.*

❑ Cómo insertar la tarjeta microSD

1 Inserte la tarjeta microSD en la ranura de carga con la etiqueta hacia arriba.



Inserte firmemente la tarjeta microSD hasta donde tope.

❑ Cómo retirar la tarjeta microSD

1 Sujete la tarjeta microSD con sus dedos y jálela hacia afuera.
Para retirar la tarjeta microSD, sujétela con sus dedos y jálela hacia afuera.

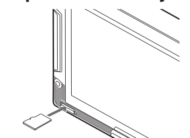
Cómo insertar y retirar la tarjeta microSD (FX503)

— *Atención*

- *No toque la superficie de la terminal de las tarjetas microSD.*

❑ Cómo insertar la tarjeta microSD

1 Inserte la tarjeta microSD en la ranura de carga con la superficie de la etiqueta hacia abajo.



Inserte firmemente la tarjeta microSD al máximo hasta escuchar un chasquido.

❑ Cómo retirar la tarjeta microSD

1 Empuje la tarjeta microSD hacia dentro.
La tarjeta microSD se expulsa levemente.

2 Retire la tarjeta microSD.
Para retirar la tarjeta microSD, sujétela con sus dedos y jálela hacia afuera. La tarjeta microSD puede salir expulsada.

Cómo ajustar el volumen de audio

1 Gire la perilla de volumen giratoria (NX604) o [VOL+] y [VOL-] (FX503).

RECORDATORIO:

- *[VOL+] o [VOL-] cambia el volumen continuamente. (solo FX503)*

Cómo cambiar la visualización de la pantalla (solo NX604)

La pantalla de audio y la pantalla del mapa se cambian con la siguiente operación.

❑ Cómo cambiar a la pantalla de audio

1 En la pantalla del mapa [NAVI AV]
Aparece la pantalla de audio de la fuente seleccionada.

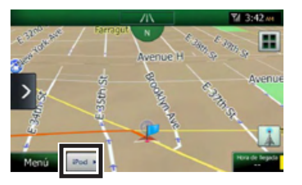
❑ Cómo cambiar a la pantalla del mapa

1 En la pantalla de audio [NAVI AV]
Aparece la pantalla del mapa.

Cómo mostrar la barra de control AV (solo NX604)

Puede mostrarse la barra de control AV para acceder rápidamente a las funciones audiovisuales. El contenido de la pantalla difiere según el tipo audiovisual seleccionado actualmente.

1 Tecla de la barra de control AV



Aparece la barra de control AV del audiovisual seleccionado que se muestra actualmente. Para ocultar la barra de control AV, pulse la tecla de la barra.

Cómo apagar la pantalla

Aviso

- *Mientras la pantalla esté apagada, la guía de voz de la navegación no funcionará. (solo NX604)*

1 **Presione la perilla de volumen giratoria (NX604) o POWER (FX503).**

La pantalla se apaga.
Presione la perilla de volumen giratoria (NX604) o POWER (FX503) de nuevo para visualizar la pantalla igual que antes.
Si antes se mostró la pantalla de audio, aparece la pantalla del menú principal de audio de la fuente seleccionada.

RECORDATORIO:

- *La pantalla se enciende temporalmente cuando se recibe una llamada o usa la cámara.*

Cómo escuchar el radio

Puede disfrutar del radio AM y FM en la unidad.
Asimismo puede escuchar transmisiones digitales de
radio HD™ con calidad de CD de sus estaciones de radio AM y FM locales. (solo NX604)
Puede recibir transmisiones digitales de radio HD automáticamente sintonizando una estación de radio HD.

Aviso

- *Puede disfrutar de transmisiones digitales de radio HD únicamente si tiene NX604.*
- *Para escuchar transmisiones digitales de radio HD, ajuste la configuración "HD Radio" de la pantalla de configuración del radio en ACTIV.*
- *No todas las estaciones FM o AM ofrecen transmisiones digitales de radio HD. La unidad puede recibir estaciones análogas y digitales.*

Cómo configurar la unidad para recibir transmisiones de radio HD (solo NX604)



1 MENU ▶ Tuner

2 ⚙

3 **ACTIV. o DESACTIV. en [HD Radio].**

ACTIV.:
Recibe transmisiones análogas y transmisiones digitales de radio HD. (Por defecto)

DESACTIV.:
Recibe transmisiones análogas.

Cómo recibir transmisiones de radio

❑ *Cómo cambiar entre radio AM y FM*

1 MENU ▶ Tuner

Se reciben transmisiones de radio.

2 FM1 , FM2 , FM3 , AM

Cambia a la banda que seleccionó.

❑ *Selección automática de una estación*

Aviso

- *Esta operación está disponible para estaciones análogas. No se detectaron estaciones digitales.*

1 MENU ▶ Tuner

2 **⏮ , ⏭ (NX604) o ⏪ , ⏩ (FX503) (Presione y sostenga por 1.5 segundos)**

Cuando se detecta una estación, esta se recibe automáticamente.
Si presiona y sostiene la tecla ⏮ , ⏭ (NX604) o ⏪ , ⏩ (FX503) durante al menos 1.5 segundos, la frecuencia cambia continuamente mientras la tecla se mantiene presionada. Cuando retira su dedo de la tecla, las estaciones de transmisión recibidas se detectan y reciben automáticamente.

Español

❑ Selección manual de una estación

1 
MENU ▶ Tuner



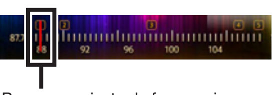
2 
, (NX604) o
, (FX503)

Cada vez que pulsa esta tecla se cambia la frecuencia.

RECORDATORIO:

(solo FX503)

- *La frecuencia también se puede cambiar tocando el área de ajuste de frecuencia o deslizando la barra de ajuste de frecuencia.*



Barra para ajuste de frecuencia

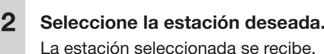
❑ Cómo seleccionar estaciones de la lista

Seleccione una estación registrada de la lista.



1 
MENU ▶ Tuner

2 **Seleccione la estación deseada.**



La estación seleccionada se recibe.

Recepción de canales de multidifusión (solo NX604)

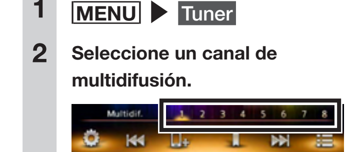
Las transmisiones de radio HD pueden incluir varios canales en la misma frecuencia (multidifusión). Cuando se recibe una transmisión FM digital que tiene canales de multidifusión, puede recibir hasta ocho canales adicionales en total.

Preparaciones

- Ajuste “HD Radio” en la pantalla de configuración del radio en ACTIV.
  → P.13

1 MENU ▶ Tuner

2 **Seleccione un canal de multidifusión.**

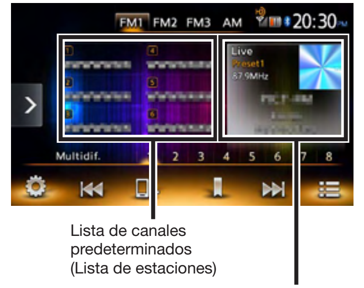


Cómo usar la lista de canales de radio predeterminados

❑ ¿Qué es un “canal predeterminado”?

Puede registrar (predeterminar) la frecuencia de una estación que puede recibirse en el área donde está conduciendo. Puede recibir cualquier estación deseada al pulsar un botón sin tener que ajustar la frecuencia. Existen cuatro listas de canales predeterminados: FM1, FM2, FM3 y AM. Pueden registrarse hasta seis estaciones en cada lista.
Hay dos maneras de registrar listas de canales predeterminados: manual y automático.

Cuando se recibe una transmisión FM digital (la configuración “HD Radio” está ajustada en ACTIV.)

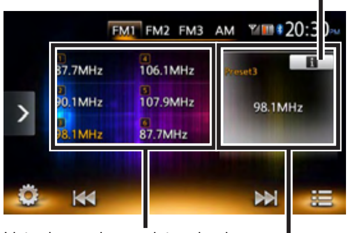


Lista de canales predeterminados (Lista de estaciones)

Aparece el estado de la señal que se está recibiendo (número de canal predeterminado, frecuencia, nombre de artista y canción que se reproduce actualmente e imágenes relacionadas con la canción y otra información). La información difiere dependiendo de la estación que se está recibiendo.

Cuando se recibe una transmisión FM análoga (la configuración “HD Radio” está ajustada en DESACTIV.)

Pulse para visualizar una descripción de la transmisión que se recibe actualmente. (Solo cuando se está recibiendo la transmisión FM)



Lista de canales predeterminados (lista de estaciones)

Aparece el estado de la señal que se está recibiendo (número de canal predeterminado, frecuencia y nombre de la estación de transmisión). La información difiere dependiendo de la estación que se está recibiendo.

RECORDATORIO:

- *Cuando se recibe un canal RDS, la información del programa y el contenido de la transmisión aparecen como texto. (Cuando se está recibiendo una transmisión FM)*

❑ Cómo usar bandas de recepción

Cuando la estación varía de acuerdo con la región, las bandas de recepción se pueden cambiar y usar con solo pulsar un botón cuando se configuran canales predeterminados para esa área a cada banda FM1, FM2, FM3 y AM.

1 **MENU** ▶ **Tuner**

2 **FM1** , **FM2** , **FM3** , **AM**

Se cambia a la pantalla de la lista de canales predeterminados.

❏ Registro automático de las listas (almacenamiento automático)

Aviso

- *No pueden seleccionarse estaciones durante esta operación. Espere a que termine la operación.*
- *El almacenamiento automático solo puede usarse para estaciones análogas. No está disponible para estaciones digitales.*

1 **MENU** ▶ **Tuner**

2 **FM1** , **FM2** , **FM3** , **AM**

3 ▶ **Iniciar** en **[Almacenamiento automático] (NX604) ,**
o (FX503).

4 **OK**

Las estaciones recibidas se sobreescriben y se registran al canal predeterminado actual.
Para cancelar el almacenamiento automático, pulse **Cancelar** .

RECORDATORIO:

- *Si se detiene el almacenamiento automático a la mitad, las estaciones recibidas hasta el momento no se registrarán.*

❏ Registro manual a las listas

1 **MENU** ▶ **Tuner**

2 **Busque la estación que desea registrar.**

3 **Presione y sostenga el canal a sobreescribir en la lista de canales predeterminados hasta escuchar un sonido.**

La estación que actualmente se recibe se sobreescribe y se registra a ese canal.

Uso de marcadores (solo NX604)

❏ Cómo registrar marcadores

Puede registrar información de la canción que se transmite actualmente como un marcador de radio HD. (Hasta 50 marcadores)

Preparaciones

- Ajuste “HD Radio” en la pantalla de configuración del radio en ACTIV.
→ P.13

1 **al tiempo que recibe transmisiones digitales.**

La información sobre la canción que se está transmitiendo se registra como un marcador.

Aviso

- *Puede crearse un marcador de una canción que se transmite por radio si es posible recibir uno de los siguientes elementos.*
El nombre de la canción, el artista o el álbum, información relacionada con la URL o información de la imagen.

❏ Cómo seleccionar un marcador

1 **MENU** ▶ **Tuner**

2

Aparece la lista de marcadores.

3 **Seleccione los elementos que desea visualizar.**

Aparece la pantalla de la información de marcadores.



❏ Cómo eliminar un marcador

1 **MENU** ▶ **Tuner**

2

Aparece la lista de marcadores.

3 **Eliminar marcador**

4 **Seleccione los elementos que desea eliminar.**

Eliminar todo:
Elimina todos los marcadores.

5 **OK**

Digital Sound

La transmisión de radio HD ofrece una calidad de sonido digital semejante a un CD.

PSD

Datos de Servicios de Programa que aparecen en su pantalla de radio. Por ejemplo, el título de la canción y el nombre del artista.

HD2/HD3

Se habilitan los canales FM adicionales adyacentes a aquellos que usted siempre escucha. Actualmente se reproducen miles de canales HD2/HD3 en todo el país.

iTunes® Tagging

Le permite etiquetar una canción que usted descubrió cuando escuchaba transmisiones de radio HD. Las canciones que etiquete aparecerán en su cuenta personal de iTunes para que pueda optar por comprarlas.

Artist Experience

Podrá ver excelentes imágenes en su radio como fotos de los artistas en el estudio, los DJ ofreciendo espectáculos e ilustraciones de la portada de un álbum.*

✻ No está disponible en todos los mercados.

iTunes Tagging (solo NX604)

iTunes Tagging le permite “etiquetar” canciones que se reproducen en las estaciones del radio HD para comprar más tarde a través de iTunes.
La información de la canción etiquetada puede transferirse a su iPod cuando se conecta a la unidad.
Para detalles acerca de los modelos compatibles de iPod, consulte “Modelos de iPod compatibles”. → P.26
Su iPod puede no funcionar correctamente si el modelo es incompatible con la unidad.

Cómo etiquetar música

Para etiquetar una canción, sintonice una estación de radio HD.

Preparaciones

- Ajuste “HD Radio” en la pantalla de configuración del radio en ACTIV. → P.13

Aviso

- *La función de etiquetado depende en gran medida de la recepción de la estación de radio. Deben recibirse el nombre del artista y canción que se está transmitiendo para etiquetar la canción.*

1 **al tiempo que recibe transmisiones digitales.**
La información de la canción se guarda en la unidad. (Hasta 50 canciones)

RECORDATORIO:

- *Si se etiqueta una canción cuando el iPod está conectado a la unidad, la información de la etiqueta se transfiere automáticamente al iPod.*

Cómo descargar etiquetas a su iPod

Para descargar las etiquetas a su iPod, conecte el iPod a la unidad. Todas las etiquetas existentes se transfieren automáticamente al iPod y se eliminan de la unidad.

RECORDATORIO:

- *Al transferir las etiquetas al iPod, no es necesario seleccionar el modo de radio.*

Cómo escuchar el radio por satélite SiriusXM

Únicamente SiriusXM® le trae más de lo que le gusta escuchar, todo en un mismo lugar. Reciba más de 140 canales, entre los que se incluye música comercial gratuita, además de los mejores deportes, noticias, entrevistas, comedia y entretenimiento. Bienvenido al mundo de la radio satelital. Se requiere un sintonizador en el vehículo SiriusXM y una suscripción. Para más información, visite www.siriusxm.com

En los Estados Unidos puede activar el servicio en línea o llamando a atención de clientes SiriusXM:

- Visite www.siriusxm.com/activatenow
- Llame al centro de atención a clientes de SiriusXM al 1-866-635-2349

Para suscripciones en Canadá, por favor contacte a:

- Visite www.siriusxm.ca/activatexm
- Llame al centro de atención a clientes de XM al 1-877-438-9677

Preparaciones

- Para suscribirse al servicio SiriusXM, se requiere un sintonizador de vehículo para SiriusXM Connect, que se vende por separado.

  Para suscribirse se requiere también un número de identificación de radio SiriusXM.

Cómo mostrar la identificación del radio SiriusXM

La identificación del radio SiriusXM se usa, por ejemplo, para registrar su membresía o transacciones con atención al cliente de SiriusXM.

1 

2  

Aparece la identificación de radio de SiriusXM.

La identificación de radio SiriusXM también se puede encontrar sintonizando el canal 0. Además, la identificación del radio se encuentra en la parte inferior del sintonizador del vehículo para conectarse a SiriusXM.
Tenga en cuenta de que la identificación del radio SiriusXM no incluye las letras I, O, S ni F.

Cómo recibir el radio por satélite SiriusXM

1 MENU ▶ SiriusXM

2 

Al pulsar esta tecla se muestra la información del contenido seleccionado actualmente.



Tecla de modo de búsqueda

Se muestran el número predeterminado, el número del canal, el nombre del canal, el título de la canción que se reproduce actualmente y el nombre del artista.

El radio por satélite SiriusXM incluye tres modos. (Por defecto: Canales: todos)

Predet.:

En este modo se seleccionan los canales que se registran en los canales predeterminados.

Categorías:

En este modo se seleccionan los canales que pertenecen a la categoría que actualmente se reciben.

Canales: todos:

En este modo se seleccionan todos los canales que actualmente se reciben.

Cada vez que pulsa la tecla de modo de búsqueda cambia el modo en el siguiente orden:
Canales: todos→Predet.→Categorías→ Canales: todos…

Si pulsa ◀◀ o ▶▶ se cambia el canal en el modo seleccionado actualmente.
Si pulsa continuamente ◀◀ o ▶▶ se cambia el canal mientras se mantiene presionada la tecla. Cuando suelta la tecla, se sintoniza el canal seleccionado.

— *Aviso*

- *Los canales con bloqueo de padres no se incluyen en la sintonización cuando se selecciona Canales: todos o Categorías en el modo de búsqueda.*

Cómo seleccionar canales

❑ *Cómo seleccionar canales en los canales predeterminados*

Los canales de uso frecuente pueden seleccionarse y recibirse de las listas de canales predeterminados que ha registrado de antemano.

Preparaciones

- Para seleccionar un canal predeterminado, debe primero registrar el canal. → P.17

1 

2 ☰

3 ★

4 **Seleccione el canal deseado.**

❑ *Cómo seleccionar de una lista de categorías*

1 MENU ▶ SiriusXM

2 ☰

3 (icono de categorías)

4 **Seleccione la categoría deseada.**

5 **Seleccione el canal deseado.**

❑ *Cómo seleccionar canales en las listas de canales*

1 MENU ▶ SiriusXM

2 ☰

3 (icono de lista)

4 **Seleccione el canal deseado.**

❑ *Cómo ingresar un número de canal para seleccionarlo*

1 MENU ▶ SiriusXM

2 ☰

3 (icono de teclado numérico)

4 **Ingrese el número del canal**

5 OK

Cómo registrar canales predeterminados

Pueden registrarse hasta 30 canales como canales predeterminados.

1 MENU ▶ SiriusXM

2 **Sintonice el canal que desea registrar.**

3 ☰

4 ★

5 Presione y sostenga el canal a sobreescribir en la lista de canales predeterminados hasta escuchar un sonido.

El canal que actualmente se está recibiendo se sobreescribe y registra a ese canal.

Cómo usar el control parental

La función de control parental le permite limitar el acceso a cualesquier canales SiriusXM, incluidos aquellos con contenido maduro.
Los canales pueden bloquearse estableciendo contraseñas a canales particulares. (Por defecto: 0000)
Al seleccionar un canal bloqueado, aparece la pantalla para ingresar la contraseña.
Al ingresar la contraseña correcta, se puede acceder al canal. De ahí en adelante, no es necesario ingresar la contraseña hasta que se apague el motor.

Aviso

- *No es posible realizar esta operación mientras está conduciendo.*

❏ *Cómo bloquear un canal*

1 MENU ▶ SiriusXM

2 

3 
Establecer **en [Bloqueo de canal]**

4 Ingrese la contraseña de 4 dígitos ▶ OK

Aparece la lista de canales.

5 Pulse el canal que desea bloquear.

La contraseña se aplica al canal seleccionado.

6 Cerrar

RECORDATORIO:

- *El bloqueo de cada canal se guarda en la memoria aún si se apaga el motor.*
- *La contraseña se cancela seleccionando de nuevo el canal en el paso 5.*

❏ *Cómo cambiar las contraseñas*

1 MENU ▶ SiriusXM

2 

3 Establecer **en [Contraseña de bloqueo de canal]**

4 Ingrese la contraseña ▶ OK

5 Ingrese la nueva contraseña ▶ OK

6 Ingrese de nuevo la contraseña para confirmar ▶ OK

Esto finaliza el cambio de contraseña.

❏ *Mensajes de aviso del radio por satélite SiriusXM*

Mensaje	Descripción
Compruebe la antena	Revise la conexión del sintonizador de SiriusXM en la parte trasera de la unidad para asegurar que esté conectado correctamente.
Compruebe el sintonizador	Asegúrese de que el cable de la antena del SiriusXM esté conectado correctamente al sintonizador del SirusXM. Compruebe que el cable de la antena del SiriusXM no esté rota ni tenga dobleces cerrados. De ser necesario, reemplace la antena.
Sin señal	El vehículo debe estar en el exterior y la antena debe tener una vista clara del cielo hacia el sur.
Sin suscripción al canal *. Llame a SiriusXM para suscribirse.	Este canal no está incluido en su plan de suscripción de SiriusXM. Llame al 1.866.635.2349 o visite www.siriusxm.com/activatenow.
Canal * No Disponible	Este canal no es un canal válido de SiriusXM. El número de canal se ha ingresado incorrectamente o el canal se eliminó de los canales incluidos en SiriusXM.
Canal Bloq ¿Cód Bloq?	El canal seleccionado ha sido bloqueado por el control parental. Aparecerá una indicación para ingresar el código de desbloqueo. → P.18
Pulse OK para continuar. Suscripción actualizada.	El sintonizador de SiriusXM ha recibido una actualización a su suscripción de SiriusXM. Presione cualquier botón para continuar.

Cómo ver los DVD (solo NX604)

Cómo reproducir los DVD

⚠ ADVERTENCIA

- **Si el conductor desea ver un video en un DVD, él o ella siempre debe detenerse en un lugar seguro antes de hacerlo.**

Aviso

- *Por seguridad, un video de DVD debe verse únicamente cuando el vehículo se haya detenido. Mientras conduce solo puede disfrutar del audio.*

1 Cargue el DVD o MENU ▶ DVD/CD

Se reproduce el DVD que se insertó en la unidad.

Las teclas del menú aparecen al tocar la pantalla.



Se muestra el tamaño de la pantalla y el estado de la reproducción.

Si transcurren cinco segundos sin que se realice una operación, las teclas que aparecen en la pantalla se ocultan.

Para ocultar manualmente las teclas, pulse Atrás .

❑ Cómo detener la reproducción

1 Toque la pantalla durante la reproducción ▶ [■]

El video de DVD se oculta y se detiene la reproducción. (reanudar reproducción)

Si se pulsa [▶] durante un reanudar reproducción, se reanuda la reproducción donde se detuvo la última vez.

Si pulsa [■] durante un reanudar, la reproducción se detiene por completo. (paro completo) Cuando la reproducción se inicia de nuevo, el disco se reproduce desde el principio.

❑ Pausa

Aviso

- *En el caso del video de DVD, las operaciones de las teclas como pausa o inicio algunas veces no están disponibles en algunos menús. Si esto ocurre, pulse Menú princ. o Menú y use las teclas de operación del menú del DVD.*

1 Toque la pantalla durante la reproducción ▶ [II]

La reproducción se pausa al tiempo que se muestra la imagen del DVD.

Si pulsa [▶] durante una pausa, la reproducción se reanuda donde se detuvo la última vez.

❑ Cómo reproducir un capítulo anterior o siguiente

1 [◀◀] o [▶▶]

Si pulsa [◀◀] regresará al inicio del capítulo y cada pulso adicional de [◀◀] lo envía a capítulos anteriores.

❑ Retroceder/avanzar rápido

1 Durante la reproducción, [◀◀] (retrocede) o [▶▶] (avanza rápido) (mantenga presionado)

Si retira su dedo de las teclas [◀◀], [▶▶], se reanuda la reproducción normal.

❑ Reprod. Lenta

1 Toque la pantalla durante la reproducción ▶ [II] ▶ [▶▶] (mantenga presionado)

Si retira su dedo de [▶▶], se reanuda la reproducción normal.

RECORDATORIO:

- *Durante la reproducción lenta, aparece "Reprod. Lenta" en el área de visualización del estado de audio.*

❑ Repetir reproducción

Esta función es para reproducir repetidamente el capítulo que se está reproduciendo actualmente.

1 MENU ▶ DVD/CD

2 Toque la pantalla y pulse ▶ tecla de truco de reproducción.

Tecla de truco de reproducción



3 [↻]

Pulse [↻OFF] para reanudar la reproducción normal.

4 Pulse la tecla de truco de reproducción.

La pantalla regresa a la pantalla anterior.

Español

❏ Reproducción desde los menús

Los discos de video de DVD se graban con un menú de DVD (menú del disco) exclusivo a ese disco. El menú del disco se puede usar para reproducir rápidamente el video que desea ver, tales como el título principal o el contenido adicional.
Los menús que se muestran y los métodos de operación varían con cada disco.

1. MENU ▶ DVD/CD
2. **Toque la pantalla.**
3. Menú princ. o Menú

   RECORDATORIO:
   - *Cuando aparezca “La operación no está disponible.”, esto significa que el menú no está configurado en el disco de video de DVD.*
4. **Toque directamente el elemento del menú para seleccionarlo.**

   Mover:
   Mueve la tecla de operación a la izquierda y derecha de la pantalla.
5. **Para usar una tecla de operación para seleccionar un elemento del menú** .
6. **Seleccione el menú pulsando** ▲, ◀, ▶, ▼ ▶ OK

   Se reproduce el elemento del menú seleccionado.

❏ Cómo ingresar un título o número de capítulo para reproducir un título o capítulo

1. MENU ▶ DVD/CD
2. **Toque la pantalla.**
3. ⚙
4. Selección **en [Buscar con teclado numérico]**
5. Título o Capít.
6. **Ingrese el número.**
7. OK

   Se reproduce el título o capítulo ingresado.

Ajuste de los DVD

❏ Cambio de idioma de audio/ idioma de subtítulos/ángulo

Aviso
- *Esta función se habilita solo cuando hay subtítulos, audio y ángulos alternativos grabados en los DVD.*
- *Los idiomas disponibles varían según el disco.*

1. MENU ▶ DVD/CD
2. **Toque la pantalla.**
3. ⚙
4. Selección **en [Audio/Subtítul./ Ángulo]**
5. Ángulo , Idioma de audio , Idioma de subtítulos

   Al pulsar cada una de estas teclas cambia el ajuste de cada elemento.
   Los subtítulos pueden ocultarse al seleccionar “DESACTIV.”

   RECORDATORIO:
   - *Aparece “Otros” en la pantalla cuando se registra que puede seleccionarse otro idioma en “Configuración del idioma de prioridad”.* → P.21
6. Atrás

❏ Cómo ajustar la calidad de la imagen

1. MENU ▶ DVD/CD
2. **Toque la pantalla.**
3. ⚙
4. Configuración **en [Ajuste pantalla]**
5. − o + **del elemento a ajustar**

   Ajusta la calidad de la imagen al tiempo que mira la imagen del video en la pantalla.
6. Atrás

   Establece la configuración de la imagen recién ajustada.

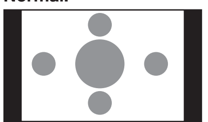
RECORDATORIO:
- *Los ajustes de la calidad de la imagen pueden establecerse tanto para la pantalla de día como para la de noche.*

❏ Cómo cambiar el tamaño de la pantalla

1. MENU ▶ DVD/CD
2. **Toque la pantalla.**
3. ⚙
4. **Tecla de configuración [Modo de visualización] (por defecto: Completo)**

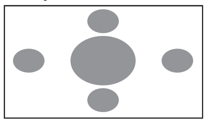
5 **Seleccione el tamaño de la pantalla.**

Normal:



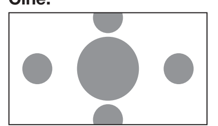
El video se muestra en el centro de la pantalla sin cambios en la proporción de aspecto. Cuando el tamaño del video y la pantalla difieren, el exceso de la pantalla de muestra en negro.

Completo:



El video se ajusta a la pantalla completa. Cuando el tamaño del video y la pantalla difieren, se altera la proporción de aspecto del video.

Cine:



Se usa cuando se muestra un tamaño panorámico o video de tamaño vista. Cuando el tamaño del video y la pantalla difieren, aparece el tamaño horizontal del video para que coincida con el tamaño horizontal y vertical de la pantalla. Las partes sin usar en la parte superior e inferior aparecen en negro.

6 

7 Atrás

❑ *Configuración del tamaño del monitor*

Aviso

- *El tamaño del monitor registrado varía según los discos. Aún si el tamaño del monitor se configura en "Pantalla angosta" o "Pantalla ancha", el video se reproduce automáticamente en cualquiera de estas configuraciones dependiendo del disco.*

1 



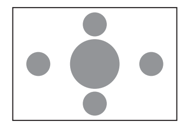
2 **Toque la pantalla.**

3 

4 **Tecla de configuración [Tamaño del monitor] (por defecto: ANCHO)**

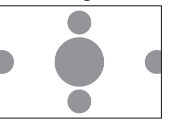
5 **Seleccione el tamaño del monitor.**

ANCHO:



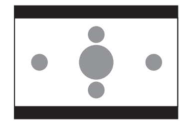
El video se ajusta a la pantalla completa. Cuando las proporciones de aspecto del video y la pantalla son diferentes, el video se ajusta y se muestra en la pantalla. No se recorta ninguna parte del video.

Pantalla angosta:



El video se muestra con la altura alineada a la dirección vertical de la pantalla. Cuando las proporciones de aspecto del video y la pantalla son diferentes, el video se muestra con los lados izquierdo y derecho recortados.

Pantalla ancha:



El video se muestra con el ancho alineado a la dirección horizontal de la pantalla. Cuando las proporciones de aspecto del video y la pantalla son diferentes, se muestran las barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

6 Cerrar

7 Atrás

❑ *Configuración del idioma de prioridad*

Puede seleccionar el idioma del menú, el idioma de audio y el idioma de subtítulos a los que se les da prioridad cuando se reproduce un elemento.

Aviso

- *Los idiomas disponibles varían con los discos.*
  Esta configuración es para el idioma al que se le dará prioridad al reproducir los DVD. Un video no se reproduce necesariamente con el idioma seleccionado.

1 



2 **Toque la pantalla.**

3 ⚙

4 **Teclas de configuración [Idioma predeter. del menú] , [Idioma predeter. del audio] y [Idioma predeter. subtítulos] (por defecto: Inglés)**

Pulse cualquier tecla para abrir la lista de idiomas y seleccione el idioma al que se le dará prioridad mientras el video se reproduce.

Puede seleccionar inglés, francés o español como el idioma. En Idioma predeter. subtítulos, puede seleccionar "DESACTIV." para ocultar los subtítulos.

5 **Seleccione el idioma.**

6 Cerrar

7 Atrás

Español

❑ *Configuración del nivel parental*

¿Qué son los niveles parentales?

La configuración del nivel parental es para aplicar restricciones a los niños que miran los DVD.
Algunos videos de DVD tienen configuración de nivel parental. Hay ocho niveles de 1 a 8 con restricciones de visualización más estrictas que se aplican a medida que se reduce el número. Algunas veces los discos con restricciones de visualización pueden reproducirse dependiendo de la configuración del nivel parental que tenga la unidad.
Ejemplo: cuando la restricción de visualización del DVD es un nivel parental 3
El DVD puede reproducirse únicamente cuando la configuración del nivel parental de la unidad es el nivel 3 a 8. Si se intenta reproducir un DVD cuando el nivel parental se configura en el nivel 1 a 2, entonces aparecerá el mensaje de advertencia de “Cambie el nivel parental.”.
El nivel parental predeterminado está “DESACTIV.” lo que significa que no se aplica una restricción de visualización a ningún video de DVD.

— *Aviso* —

- *Se requiere de una contraseña para configurar el nivel parental. En ocasiones las restricciones de visualización no funcionan correctamente si el código de país no se configura ya que el nivel parental varía según el país.* → P.60
- *El nivel parental está escrito en la funda del DVD. Las restricciones de visualización no aplican a los discos cuya funda no indica ningún nivel parental aún si se configura un nivel parental en la unidad.*
- *No se requiere de esta configuración si no deben aplicarse las restricciones de visualización.*

Configuración y cambio de contraseñas

Se requiere configurar o cambiar la contraseña para establecer las restricciones de visualización.

1 **MENU ▶ DVD/CD**
2 **Toque la pantalla.**
3 ⚙
4 **Modificar en [Contraseña control parental]**
5 **Ingrese la contraseña ▶ OK**
“••••” aparece en la pantalla cuando se ingresa la contraseña. (Por defecto: 0000)
6 **Ingrese la nueva contraseña ▶**  **OK**
7 **Ingrese la misma contraseña de nuevo ▶ OK**
La nueva contraseña se ha establecido.

Configuración del nivel parental

1 **MENU ▶ DVD/CD**
2 **Toque la pantalla.**
3 ⚙
4 **Tecla de configuración [Nivel parental] (por defecto: DESACTIV.)**
5 **Ingrese la contraseña ▶ OK**
6 **Seleccione el nivel parental ▶ Establecer**
El nivel parental se ha establecido.
Las restricciones de visualización en todos los niveles parentales de los videos de DVD se cancelan al pulsar DESACTIV.

❑ *Configuración del código de país*

El código de país es el código para identificar los países. El nivel parental difiere dependiendo del país. Para usar el nivel parental correctamente en la unidad, debe configurarse el código de país del DVD.
→ P.64

1 **MENU ▶ DVD/CD**
2 **Toque la pantalla.**
3 ⚙
4 **Tecla de configuración [Código de país] (por defecto: 8583 (Estados Unidos))**
5 **Ingrese el país que está registrado en el DVD o el código de país de la región.**
6 **OK**

Cómo escuchar música en CD o discos (MP3/WMA) (solo NX604)

En la unidad, puede escuchar los discos que contienen música en formato MP3/WMA además de los CD de música habituales.

Reproducción de discos

Aviso

- *Mientras conduce, los elementos disponibles son limitados.*

Cuando se reproducen los siguientes discos, se muestra el nombre del artista, el título de la pista y otra información.

- Discos que contienen CD-TEXT
- Discos que contienen ID3 tags y etiquetas WMA

Cuando se reproducen discos que no son los mencionados anteriormente, solo aparece un número como “Pista01”.

RECORDATORIO:

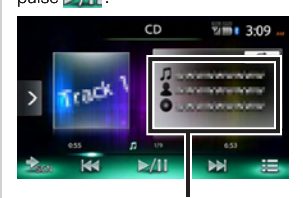
- *Cuando se reproduce un CD continuo (CD que comprende pistas unidas), se escucha un periodo de silencio de unos segundos entre las pistas.*

❏ Reproducción de CD

1 **Cargue el CD o MENU ▶ DVD/CD**

Se reproduce el CD que se insertó en la unidad.

Para pausar o reanudar reproducción, pulse ▶/II.



Aparece el nombre de la pista, el nombre del artista y el nombre del álbum que se está reproduciendo actualmente.

❏ Reproducción de discos MP3/WMA

1 **Cargue el disco MP3/WMA disco o MENU ▶ DVD/CD**

Se reproduce el disco que se insertó en la unidad.

Para pausar o reanudar reproducción, pulse ▶/II.

Se reproduce el contenido de DivX en el disco, en caso de haberlo.

→ P.24



Aparece el nombre de la pista, el nombre del artista y el nombre del álbum y el nombre de la carpeta que se está reproduciendo actualmente.

❏ Retroceder/avance rápido

1 **Durante la reproducción, ◀◀ (retrocede) o ▶▶ (avanza rápido) (mantenga presionado)**

Si retira su dedo de las teclas ◀◀, ▶▶, se reanuda la reproducción normal.

❏ Reproducción de la pista anterior/siguiente

1 **Durante la reproducción, ◀◀ o ▶▶**

Si pulsa ◀◀ regresará al inicio de la pista y cada vez que pulse nuevamente ◀◀ cambiará a la pista anterior.

❏ Reproducción de la carpeta anterior/siguiente (solo cuando se reproducen MP3/WMA)

1 **Durante la reproducción, ▲, ▼**

Cada vez que presiona ▲, ▼ lo envía a la carpeta anterior o siguiente y se reproduce la primera pista en la carpeta.

❏ Reproducción desde la lista de carpetas/lista de pistas

1 MENU ▶ DVD/CD

2 ☰

Español

3 **(Discos MP3/WMA)**
Seleccione la carpeta que se está reproduciendo actualmente.
Aparece la lista de pistas.
Cuando se selecciona una carpeta distinta a la que se está reproduciendo actualmente, la lista de carpetas continúa en la pantalla y la reproducción inicia a partir de la primera pista de la carpeta seleccionada. Para mostrar la lista de pistas, seleccione de nuevo la misma carpeta.

(Discos de CD)
Aparece la lista de pistas.

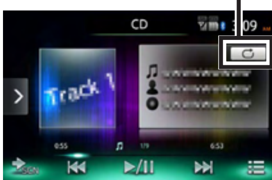
4 **Seleccione la pista.**
La reproducción inicia a partir de la pista seleccionada.

❏ *Repetir/reproducción aleatoria*

1 MENU ▶ DVD/CD

2 **Pulse la tecla de truco de reproducción ▶ seleccione el elemento deseado.**

Tecla de truco de reproducción



✻ La pantalla de arriba es para reproducir CD de música.

:
Solo se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

:
Se repiten todas las pistas en la carpeta que se está reproduciendo actualmente. (Solo MP3/WMA)

:
Se repiten todas las pistas en el disco.

:
Todas las pistas en el disco se reproducen aleatoriamente.

:
Todas las pistas en la carpeta que se está reproduciendo actualmente se reproducen aleatoriamente. (Solo MP3/WMA)

3 **Pulse la tecla de truco de reproducción.**
La pantalla regresa a la pantalla anterior.

❏ *Escanear reproducción*

Se reproducen diez segundos de la primera parte de cada pista.

1 

2 **Pulse (tecla de escanear).**
Pulsar de nuevo la tecla de escanear cancela el escanear reproducción y el modo regresa al modo de repetir todas las pistas.

Cómo visualizar el contenido de DivX (solo NX604)

Visualizar el contenido de DivX

Una función del formato DivX es que los videos de larga duración pueden comprimirse en archivos pequeños al tiempo que se conserva una imagen de alta calidad. Los derechos de autor del contenido de DivX están protegidos, de modo que verifique el estado del dispositivo que está reproduciendo el contenido así como el límite de conteo de reproducción.
Además, para ver el contenido DivX VOD (Video bajo demanda), el dispositivo que está reproduciendo el disco debe estar registrado como un dispositivo certificado de DivX.
Registre los dispositivos certificados de DivX realizando el siguiente procedimiento:
Para más detalles, visite el sitio web de Rovi Corporation.

1. **Adquiera una cuenta de DivX en su computadora personal.**
2. **Verifique el código de registro en la unidad.** → P.51
3. **Registre el código de registro de la unidad en su cuenta de DivX en la computadora personal.**
4. **Escriba el archivo de activación en el disco.**

RECORDATORIO:

- *El contenido que excede el límite de conteo no podrá reproducirse. En este caso, vaya a la siguiente pista haciendo clic en* OK.

Aviso

- *DivX Certified® para reproducir video DivX® e incluyendo contenido premium.*

Cómo reproducir el contenido de DivX

⚠ ADVERTENCIA

- **Si el conductor desea ver un video en un DVD/CD, él o ella siempre debe detenerse en un lugar seguro antes de hacerlo.**

Aviso

- *Por seguridad, un video en DVD/CD debe verse únicamente cuando el vehículo se haya detenido. Mientras conduce solo puede disfrutar del audio.*

1 **Cargue el disco DivX o MENU ▶ DVD/CD**

Se reproduce el DVD/CD que se insertó en la unidad.
El código de registro debe establecerse cuando no es posible ver el contenido debido a los límites de la certificación de DivX.
Las teclas del menú aparecen al tocar la pantalla.

Si el disco contiene archivos de audio MP3 o WMA, cambie el modo para reproducirlos. ➞ P.23



Aparece el nombre del archivo, el tamaño de la pantalla y el estado de reproducción de la canción actual.

Si transcurren cinco segundos sin que se realice una operación, las teclas que aparecen en la pantalla se ocultan.
Para ocultar manualmente las teclas, pulse Atrás.

Puede realizar las siguientes operaciones en los discos DivX. Los métodos de operación son iguales a los de un DVD/CD.

- Parar/pausar reproducción ➞ P.19
- Reproducir la pista anterior/siguiente ➞ P.19
- Retroceder/avance rápido ➞ P.19
- Reproducir desde la lista de carpetas/lista de pistas ➞ P.23
- Repetir reproducción ➞ P.19
- Ingresar un número de título para reproducir un título ➞ P.20
- Cambiar la pantalla/audio de subtítulos ➞ P.20
  ✻ En el modo DivX, no se muestran los idiomas de subtítulos y audio.
- Ajustar calidad de imagen ➞ P.20
- Cambiar el tamaño de la pantalla ➞ P.20

Cómo escuchar archivos en una tarjeta microSD/ memoria USB

La música guardada en sus tarjetas microSD o memorias USB puede reproducirse en la unidad.

Cómo reproducir una tarjeta microSD/memoria USB

Los archivos de audio en formato MP3/WMA que se han editado en una computadora personal pueden reproducirse usando una tarjeta microSD o memoria USB.

Atención

- *No deje la memoria USB dentro del vehículo. El interior del vehículo se calienta bajo el sol intenso y puede causar que no funcionen correctamente.*
- *No coloque objetos sobre la memoria USB mientras esté conectada. Hacerlo puede causar que no funcione correctamente.*

Aviso

- *La memoria USB no puede usarse cuando está conectado un iPod.*

❑ *Reproducción de una tarjeta microSD o memoria USB*

1 **Conecte la tarjeta microSD o memoria USB.**

2 **MENU ▶ SD o MENU ▶ USB / iPod**

Se reproducen los archivos en la tarjeta microSD o memoria USB.
Para pausar o reanudar reproducción, pulse ▶/II.



Aparece el título de la canción, el nombre del artista, el nombre del álbum y el nombre de la carpeta que se está reproduciendo actualmente.

✻ La pantalla de arriba es para reproducir una tarjeta microSD.

RECORDATORIO:

- *Los archivos en la tarjeta microSD o memoria USB se reproducen en orden del nombre de archivo. Para cambiar el orden de la reproducción, añada un número a los nombres de los archivos.*

❑ *Retroceder/avance rápido*

1 **Durante la reproducción, ◀◀ (retrocede) o ▶▶ (avanza rápido) (mantenga presionado)**

Si retira su dedo de las teclas ◀◀, ▶▶, se reanuda la reproducción normal.

Español

Español

❏ *Reproducción de la pista anterior/siguiente*

1 **Durante la reproducción, ⏮ o ⏭**

Si pulsa ⏮ regresará al inicio de la pista y cada vez que pulse nuevamente ⏮ cambiará a la pista anterior.

❏ *Cómo reproducir desde la lista de carpetas/lista de pistas*

1 **MENU ▶ SD o MENU ▶ USB / iPod**

2 ☰

3 **Seleccione la carpeta que se está reproduciendo actualmente.**

Aparece la lista de pistas.
Cuando se selecciona una carpeta distinta a la que se está reproduciendo actualmente, la lista de carpetas continúa en la pantalla y la reproducción inicia a partir de la primera pista de la carpeta seleccionada. Para mostrar la lista de pistas, seleccione de nuevo la misma carpeta.

4 **Seleccione la pista.**

La reproducción inicia a partir de la pista seleccionada.

❏ *Reproducir la carpeta anterior/siguiente*

1 **Durante la reproducción, ▲ , ▼**

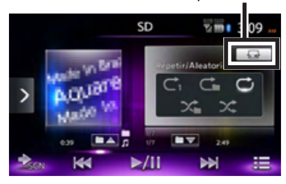
Cada vez que presiona ▲ , ▼ lo envía a la carpeta anterior o siguiente y se reproduce la primera pista en la carpeta.

❏ *Repetir/reproducción aleatoria*

1 **MENU ▶ SD o MENU ▶ USB / iPod**

2 **Pulse la tecla de truco de reproducción ▶ seleccione el elemento deseado.**

Tecla de truco de reproducción



:

Se repiten todas las pistas.

:

Se repiten todas las pistas en la carpeta que se está reproduciendo actualmente.

:

Solo se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

 :

Las carpetas se seleccionan aleatoriamente de entre todas las carpetas y las pistas de esta carpeta se reproducen al azar.

 :

Todas las pistas en la carpeta que se está reproduciendo actualmente se reproducen aleatoriamente.

3 **Pulse la tecla de truco de reproducción.**

La pantalla regresa a la pantalla anterior.

❏ *Escanear reproducción*

Se reproducen diez segundos de la primera parte de cada pista.

1 **MENU ▶ SD o MENU ▶ USB / iPod**

2 **Pulse SCN (tecla de escanear).**

Pulsar de nuevo la tecla de escanear cancela el escanear reproducción y el modo regresa al modo de repetir todas las pistas.

Cómo escuchar iPod/ver video de iPod

Modelos de iPod compatibles

Un iPod/iPhone puede conectarse mediante el cable conector especial (CCA-750) que se vende por separado o el cable USB Lightning que se incluye con el iPod/iPhone. Algunas funciones están restringidas dependiendo del modelo de iPod y versión del software. Para más información sobre los modelos compatibles, consulte el siguiente sitio web:
www.clarion.com

Atención

- *Asegúrese de retirar el iPod después de apagar el motor del vehículo. El suministro de energía del iPod puede agotarse si no se apaga mientras aún está conectado a la unidad.*

Aviso

- *No es compatible con las series de iPad®.*
- *No se garantizan todas las operaciones del iPod.*
- *Al conectar un iPod a la unidad, no use audífonos de iPod ni otros accesorios.*
- *El iPod puede no funcionar correctamente cuando se selecciona la función de repetir pista en el modelo de iPod.*
- *El iPod puede no funcionar correctamente cuando se selecciona la función de reproducción aleatoria en el modelo de iPod. En este caso, cancele la función de reproducción aleatoria antes de usar el iPod.*
- *Cuando hay muchas pistas que reproducir, algunas veces los títulos o la lista no aparecen en la pantalla dependiendo del modelo del iPod.*

- *En ocasiones el audio no se reproduce en el modo de iPod cuando se reproduce un audio de Bluetooth o se realizan llamadas con manos libres mientras el iPod touch® o iPhone aún está conectado a través de Bluetooth. Realice operaciones desde la unidad principal del iPod touch o iPhone y cambie los ajustes (salida de audio) del Bluetooth (CAR-BT) a la plataforma conectora. Asimismo, retire el iPod de la unidad y vuelva a conectarlo. Para más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo conectado.*
- *Algunas veces no se reproduce el audio del iPod touch o iPhone que está conectado mediante USB si hay un dispositivo de audio está conectado mediante Bluetooth. En este caso, cambie el modo de conexión de Bluetooth a otro que no sea [Solo música]/[Manos libres + Música] y vuelva a conectar el iPod touch o iPhone.* → P.35
- *Si los datos de un Podcast no se descargan correctamente, no podrá ser posible reproducirlos.*

RECORDATORIO:

- *Cuando se detiene el funcionamiento del iPod, a veces es posible realizar operaciones seleccionando una pista o video de la lista de categorías.*
- *Si aparece un mensaje de error, retire el iPod de la unidad y vuelva a conectarlo.*
- *Si el iPod no responde, restaure la unidad principal del iPod y vuelva a conectarlo.*

  Métodos para restaurar (ejemplos)

  - *iPod:*

    Presione y sostenga simultáneamente los botones de "Centro" y "Menú" hasta que aparezca el logotipo de Apple.
  - *iPod touch:*

    Sostenga simultáneamente los botones de "Suspender/Cancelar suspender" e "inicio" hasta que aparezca el logotipo de Apple.

  Para más detalles sobre cómo restaurar el iPod, consulte el manual del usuario del iPod.

  ✻ *Si no se resuelve el funcionamiento después de restaurar y volver a conectar el iPod, restaure el iPod, verifique el funcionamiento de éste sin que esté conectado e intente conectarlo de nuevo a la unidad.*

Reproducción de modelos de iPod

Los datos de audio e imágenes de video en los modelos de iPod conectados pueden reproducirse en la unidad.

Atención

- *Mientras conduce no opere la unidad principal del iPod.*
- *No deje un iPod dentro del vehículo. El interior del vehículo se calienta bajo el sol intenso y puede causar que no funcionen correctamente.*
- *No coloque objetos sobre los modelos de iPod mientras estén conectados. Hacerlo puede causar que no funcione correctamente.*
- *Coloque los modelos de iPod en un lugar seguro antes de empezar a usarlos.*

Aviso

- *No puede realizar operaciones desde el iPod una vez que esté conectado a la unidad.*
- *Mientras conduce, los elementos disponibles son limitados.*

RECORDATORIO:

- *Si el iPod no funciona correctamente, restáurelo. Para más detalles sobre cómo restaurar el iPod, consulte el manual del usuario del iPod.*
- *Cuando un iPod que está reproduciendo un archivo de audio está conectado a la unidad, la reproducción continúa a partir de la pista que se está escuchando. Cuando un iPod compatible con video se conecta a la unidad mientras se reproduce un video, el punto del video puede variar dependiendo del iPod. Para mirar videos, seleccione de nuevo el archivo de video.*

❑ Cómo escuchar los modelos de iPod

Preparaciones

(Para el dispositivo con un conector de 30-pin)

- Conecte el cable CCA-750 (se vende por separado) al conector USB.

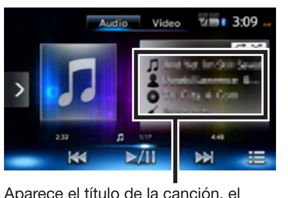
(Para el dispositivo con conector Lightning™)

- Use el cable USB Lightning que se incluye con el iPod/iPhone.

1 MENU ▶ USB / iPod

Se reproducen las pistas en el iPod.

Para pausar o reanudar reproducción, pulse ▶/II .



Aparece el título de la canción, el nombre del artista, el nombre del álbum y el nombre del género que se está reproduciendo actualmente.

❑ Cómo reproducir un video de iPod

⚠ ADVERTENCIA

- **Si el conductor desea ver un video de iPod, él o ella siempre debe detenerse en un lugar seguro antes de hacerlo.**

Español

Español

Preparaciones

(Para el dispositivo con un conector de 30-pin)

- Conecte el cable CCA-750 (se vende por separado) al conector USB.
- Conecte el enchufe de video del CCA-750 (se vende por separado) al cable VTR.

(Para el dispositivo con conector Lightning)

- Use el adaptador Lightning a AV digital de Apple (se vende por separado) y el cable HDMI (se vende por separado).

Aviso

- *Para el dispositivo con el conector Lightning, el video en el iPod no puede reproducirse desde* USB / iPod *en la pantalla del menú principal. Por favor use la aplicación compatible con el enlazado Smart Access llamada "Media4car".*
- *Por seguridad,los videos de iPod deben verse únicamente cuando el vehículo se haya detenido. Mientras conduce solo puede disfrutar del audio.*
- *Un iPod touch con una versión de software anterior a la 2.0 no es compatible para reproducir video.*
- *Algunas veces las imágenes de video no se muestran cuando se reproducen videos de iPod dependiendo de la versión del sistema operativo. En este caso, este síntoma puede remediarse seleccionando la aplicación de música como primer plano en el iPod.*

1 MENU ▶ USB / iPod

Se reproduce el video del iPod.
Las teclas del menú aparecen al tocar la pantalla.
Para pausar o reanudar reproducción, pulse ▶/II.



Aparece el nombre de la pista que se está reproduciendo actualmente.

Si transcurren cinco segundos sin que se realice una operación, las teclas que aparecen en la pantalla se ocultan. Para ocultar manualmente las teclas, pulse Atrás.

RECORDATORIO:

- *Cuando se reproduce el audio, las imágenes de video en el video del iPod se cambian manualmente.*

❏ *Retroceder/avance rápido*

1 Durante la reproducción, ◀◀ (retrocede) o ▶▶ (avanza rápido) (mantenga presionado)

Si retira su dedo de las teclas ◀◀, ▶▶, se reanuda la reproducción normal.

❏ *Cómo reproducir la pista/ capítulo anterior/siguiente*

1 Durante la reproducción, ◀◀ o ▶▶

Se reproduce el capítulo anterior o siguiente desde el inicio cuando se reproduce un video que tiene capítulos.
Si pulsa ◀◀ regresará al inicio de la pista y cada vez que pulse nuevamente ◀◀ cambiará a la pista anterior.

❏ *Repetir/reproducción aleatoria*

Aviso

- *En ocasiones la función de repetir reproducción no es posible dependiendo del modelo de iPod.*
- *Si cambia el iPod al modo de video durante la reproducción aleatoria, ésta se cancela automáticamente.*

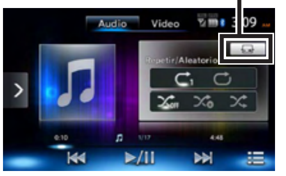


1 MENU ▶ USB / iPod

2 Audio o Video

3 Pulse la tecla de truco de reproducción ▶ Seleccione el elemento deseado.

Tecla de truco de reproducción



(Reproducción aleatoria (solo audio))

⤨OFF:
Cancela la reproducción aleatoria.

⤨:
Reproduce todo el álbum de manera aleatoria.
Las pistas del álbum se reproducen en orden.

⤨:
Todas las pistas del álbum que se está reproduciendo actualmente se reproducen aleatoriamente.

(Repetir reproducción)

:
Solo se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

⟳:
Se repiten todas las pistas de todo el álbum.

La reproducción inicia con la operación seleccionada.

4 Pulse la tecla de truco de reproducción.

La pantalla regresa a la pantalla anterior.

❏ Cómo reproducir en condiciones especificadas

Puede buscar y reproducir pistas que coincidan con condiciones específicas.

Aviso

- *Cuando la lista de reproducción se organiza en una jerarquía de multicapa, pueden mostrarse elementos inciertos dependiendo de la profundidad de la jerarquía.*

1 MENU ▶ USB / iPod

2 Audio o Video

3



4 **Seleccione el elemento deseado.**

RECORDATORIO:

- *Elementos que pueden seleccionarse (ejemplos)*

  (Audio)

  Pistas/Listas de reproducción/Artistas/Álbumes/Otros (Géneros/Compositores/Audiolibros/Podcasts)

  (Video)

  Lista de reproducción de videos/Otros (programas de TV/renta, etc.)

Operaciones similares se repiten hasta que aparece la lista de pistas.

5 **Seleccione la pista.**

La pista seleccionada empieza a reproducirse.

Si pulsa ✕ regresará la pantalla a la pantalla del paso 3.

Configuración del iPod (solo video)

❏ Cómo ajustar la calidad de imagen de un video de iPod

Preparaciones

- Antes de ajustar la pantalla, seleccione noche o día con el Modo día/noche en el menú de Configuración. → P.51

1 MENU ▶ USB / iPod

2 Video

3



4 Configuración **en [Ajuste pantalla]**

5 − o + **del elemento a ajustar**

Ajusta la calidad de la imagen al tiempo que mira la imagen del video en la pantalla.

6 Atrás

Establece la configuración de la imagen recién ajustada. Los ajustes de la calidad de la imagen pueden establecerse tanto para la pantalla de día como para la de noche.



Cómo escuchar audio de Bluetooth

Para escuchar el audio de Bluetooth

Registre los dispositivos de audio compatibles con Bluetooth a la unidad a fin de que se puedan reproducir los archivos de música.

Preparaciones

- Al usar el audio de Bluetooth por primera vez, debe registrar (vincular) el dispositivo de audio con la unidad. → P.35

Atención

- *No deje los dispositivos portátiles en el interior del vehículo. El interior del vehículo se calienta bajo el sol intenso y puede causar que no funcionen correctamente.*

Aviso

- *Use dispositivos de audio que sean compatibles con el protocolo de Bluetooth. Sin embargo, tenga en cuenta de que en algunos tipos de dispositivos de audio de Bluetooth, a veces la unidad no podrá usarse o en ocasiones las funciones disponibles serán limitadas. Cuando una función no es compatible, el botón o la tecla no puede presionarse. O bien, aparecerá un mensaje indicando que es imposible realizar la operación. Sin embargo, tenga en cuenta de que un mensaje indicando que es imposible realizar la operación, en ocasiones no aparecerá dependiendo del dispositivo de audio.*
- *Algunas veces la unidad no puede conectarse o en veces ocurren saltos dependiendo de la distancia y el lugar donde se instale el audio de Bluetooth. Recomendamos situar los dispositivos de audio en un lugar donde se tenga la mejor recepción posible.*
- *La vinculación no puede llevarse a cabo mientras está conduciendo.*
- *No se producirá audio mientras las funciones relacionadas con el teléfono o funciones en línea se están llevando a cabo usando un teléfono móvil compatible con audio de Bluetooth.*
- *En ocasiones, ocurren saltos mientras un iPhone se está reproduciendo como audio de Bluetooth y la pantalla del Bluetooth se muestra en el iPhone. Si esto ocurre, el audio se reproduce con normalidad cerrando la pantalla de Bluetooth.*
- *Con el audio de Bluetooth, no se realiza una conexión automática desde la unidad. Opere el dispositivo de audio que desea conectar para establecer una conexión con la unidad.*

RECORDATORIO:

- *Para más detalles sobre los dispositivos de audio de Bluetooth, consulte el manual del usuario correspondiente.*
- *Pueden vincularse hasta cinco dispositivos de audio de Bluetooth incluyendo dispositivos de manos libres. Si ya hay cinco dispositivos vinculados, debe borrar uno de ellos de la información de vinculación para poder registrar uno nuevo.*
- *Algunos teléfonos móviles compatibles con audio de Bluetooth se conectan automáticamente a los perfiles de audio desde el teléfono al mismo tiempo que se conectan a los perfiles de manos libres.*

Español

- *Si no se produce audio incluso si está conectado el dispositivo de audio, desconecte el perfil del dispositivo y vuelva a conectarlo.*

Cómo reproducir un audio de Bluetooth

— *Aviso* —

- *Con algunos tipos de dispositivos de audio de Bluetooth, a veces no es posible realizar operaciones desde la unidad tales como reproducir, pausar, retroceder y avanzar rápido. Si esto ocurre, realice las operaciones desde el dispositivo de audio de Bluetooth. Para más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo de audio de Bluetooth.*
- *En algunos dispositivos de audio de Bluetooth, algunas veces la reproducción no inicia automáticamente. Si esto ocurre, pulse ▶/II o realice la operación en el dispositivo de audio de Bluetooth para iniciar la reproducción.*

❑ *Cómo reproducir un audio de Bluetooth*

1 MENU ▶ Aud BT

Se reproduce el audio de Bluetooth. Para pausar o reanudar reproducción, pulse ▶/II .

❑ *Retroceder/avance rápido*

1 **Durante la reproducción, ⏮ (retrocede) o ⏭ (avanza rápido) (mantenga presionado)**

Si retira su dedo de las teclas ⏮, ⏭, se reanuda la reproducción normal.

❑ *Reproducción de la pista anterior/siguiente*

1 **Durante la reproducción, ⏮ o ⏭**

Si pulsa ⏮ regresará al inicio de la pista y cada vez que pulse nuevamente ⏮ cambiará a la pista anterior.

❑ *Cómo reproducir desde la lista de pistas*

— *Aviso* —

- *En esta función, solo puede usarse un audio de Bluetooth que sea compatible con el AVRCP versión 1.4. En algunos tipos de dispositivos de audio de Bluetooth no es posible usar esta función.*
- *Cuando no inicia el reproductor de audio de Bluetooth que está reproduciendo el audio, algunas veces no es posible enumerar las operaciones. Inicie el reproductor e intente realizar de nuevo la operación.*
- *En algunos tipos de dispositivos de audio de Bluetooth, a veces no se puede pulsar ☰.*

1 MENU ▶ Aud BT

2 ☰

3 ♫

4 **Seleccione la pista.**

La reproducción inicia a partir de la pista seleccionada.

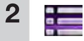
❑ *Cómo reproducir en condiciones especificadas*

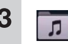
Puede buscar y reproducir las pistas a reproducir en las carpetas o categorías.

— *Aviso* —

- *En esta función, solo puede usarse un audio de Bluetooth que sea compatible con el AVRCP versión 1.4. En algunos tipos de dispositivos de audio de Bluetooth no es posible usar esta función.*
- *Cuando no inicia el reproductor de audio de Bluetooth que está reproduciendo el audio, algunas veces no es posible enumerar las operaciones. Inicie el reproductor e intente realizar de nuevo la operación.*

1 

2 

3 

4 **Seleccione el elemento deseado.**

Los elementos disponibles varían según el tipo de dispositivo de audio de Bluetooth.
Operaciones similares se repiten hasta que aparece la lista de pistas.

5 **Seleccione la pista.**

La reproducción inicia a partir de la pista seleccionada.

Si pulsa ✕ regresará la pantalla a la pantalla del paso 2.

❑ *Repetir/reproducción aleatoria*

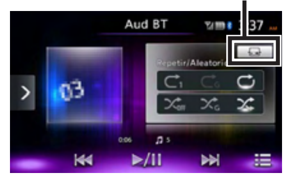
— *Aviso* —

- *En esta función, solo puede usarse un audio de Bluetooth que sea compatible con el AVRCP versión 1.3 o posterior. En ocasiones no es posible usar la reproducción aleatoria en unos tipos de dispositivos de audio de Bluetooth.*

1 MENU ▶ Aud BT

2 **Pulse la tecla de truco de reproducción ▶ Seleccione el elemento deseado.**

Tecla de truco de reproducción



:
Solo se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

:
Se repiten todas las pistas del grupo que se está reproduciendo actualmente.

:
Se repiten todas las pistas del dispositivo de audio de Bluetooth.

:
Se cancela la reproducción aleatoria de canciones o de un grupo.

:

Todas las pistas del grupo que se está reproduciendo actualmente se reproducen aleatoriamente.

:

Todas las pistas en el dispositivo de audio de Bluetooth se reproducen aleatoriamente.

3 **Pulse la tecla de truco de reproducción.**

La pantalla regresa a la pantalla anterior.

Cómo visualizar los dispositivos externos que están conectados (AUX)

El audio y video de dispositivos externos conectados a la terminal AUX pueden reproducirse en la unidad cambiando el modo de audio a AUX1 o AUX2.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para su seguridad, el conductor no debe ver el vídeo ni utilizar los mandos durante la conducción. Tenga en cuenta que la ley prohíbe ver y utilizar el vídeo durante la conducción en algunos países.**

Preparaciones

● Se necesitan los siguientes cables para conectar dispositivos externos a la unidad.

(Para usar AUX1)

Para escuchar el audio

- Cable estéreo de 3.5 mm con enchufe miniatura comercialmente disponible

Para mirar videos

- Cable de entrada VTR frontal especializado (CCA-772), se vende por separado

✻ Cualquier cable excepto el mencionado anteriormente puede no funcionar correctamente.

(Para usar AUX2)

- Cable VTR

Atención

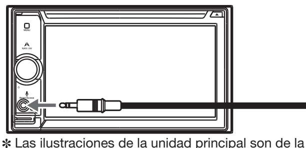
- *No deje dispositivos externos conectados en el interior del vehículo. El interior del vehículo se calienta bajo el sol intenso y puede causar que no funcionen correctamente.*

Aviso

- *Para su protección, este sistema cuenta con una función de seguridad que apaga la imagen cuando el vehículo se encuentra en movimiento, por lo que sólo se puede escuchar el sonido. Las imágenes sólo se podrán ver cuando el vehículo esté detenido y el freno de estacionamiento accionado.*

Cómo conectar dispositivos externos

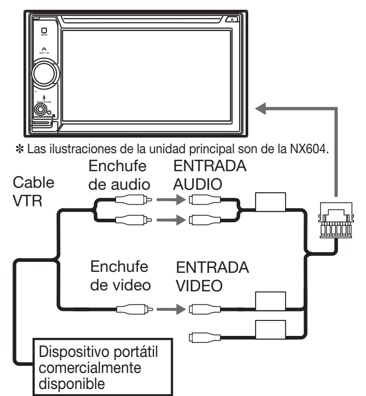
<Ejemplo de conexión> Para usar AUX1



✻ Las ilustraciones de la unidad principal son de la NX604.

(Ejemplo: Para audio)
Cable AV con enchufe miniatura de 3.5 mm (producto comercialmente disponible)

<Ejemplo de conexión> Para usar AUX2



✻ Las ilustraciones de la unidad principal son de la NX604.

Español

RECORDATORIO:

- *Consulte también el manual del usuario del dispositivo externo que está conectado.*
- *Enchufe conector de entrada externa*
  - *Puede conectarse un cable estéreo con enchufe miniatura de 3.5 mm de diámetro. Lea por completo el manual del usuario del cable de audio (sin resistor) y del dispositivo a conectar.*
  - *Use la batería, etc. que se incluye con el dispositivo como la fuente de poder para ese dispositivo. Usar un dispositivo externo mientras se está cargando mediante el encendedor del vehículo en ocasiones puede provocar ruido.*
- *La pantalla cambia a negro por un momento cuando se cambia entre los modos de audio y video. Sin embargo, esto no significa una falla del funcionamiento.*

Cómo escuchar audio de dispositivos externos

1. **MENU ▶ AUX1 o AUX2**
2. **Toque la pantalla ▶ Audio**
3. **Opere el dispositivo externo.**
   Se reproduce el audio.

Cómo mirar un video de dispositivos externos

1. **MENU ▶ AUX1 o AUX2**
2. **Video**
3. **Opere el dispositivo externo.**
   Se reproducen el video y el audio.

RECORDATORIO:

- *Mientras un iPhone está conectado con el Enlace Smartphone, se muestra la pantalla de la aplicación del smartphone aunque no puedan operarse las teclas. Cuando use Enlazando con el Smartphone, consulte "Cómo usar Smart Access".* → P.40

Configuración para escuchar el dispositivo externo

❑ *Cómo compensar las diferencias de volumen*

Compense la diferencia de volumen que se presenta dependiendo del tipo de dispositivo externo conectado.

1. **MENU**
2. **AUX1 o AUX2**
3. **Toque la pantalla ▶**
4. **Tecla de configuración [Nivel de audio] (por defecto: Mid)**
5. **Seleccione el nivel de audio.**
6. **Cerrar**
7. **Atrás**
   El nivel se ajusta según el volumen ajustado.

❑ *Cómo ajustar la calidad de la imagen*

Preparaciones

- Antes de ajustar la pantalla, seleccione noche o día con el Modo día/noche en el menú de Configuración. → P.51

1. **MENU**
2. **AUX1 o AUX2**
3. **Toque la pantalla ▶**
4. **Configuración en [Ajuste pantalla]**
5. **– o + del elemento a ajustar**
   Ajusta la calidad de la imagen al tiempo que mira la imagen del video en la pantalla.
6. **Atrás**
   Establece la configuración de la imagen recién ajustada. Los ajustes de la calidad de la imagen pueden establecerse tanto para la pantalla de día como para la de noche.

❑ *Cómo cambiar el tamaño de la pantalla*

Aviso

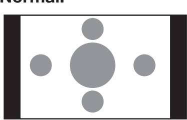
- *Cuando se cambia el tamaño de la pantalla, algunas veces la imagen parece diferente a la imagen del video original.*

1. **MENU**
2. **AUX1 o AUX2**
3. **Toque la pantalla ▶**

4 **Tecla de configuración [Modo de visualización] (por defecto: Completo)**

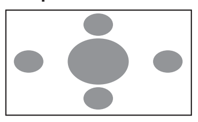
5 **Seleccione el tamaño de visualización de la pantalla.**

Normal:



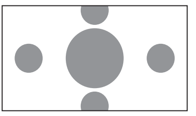
El video se muestra en el centro de la pantalla sin cambios en la proporción de aspecto. Cuando el tamaño del video y la pantalla difieren, el exceso de la pantalla de muestra en negro.

Completo:



El video se ajusta a la pantalla completa. Cuando el tamaño del video y la pantalla difieren, se altera la proporción de aspecto del video.

Cine:



Se usa cuando se visualiza un tamaño panorámico o video de tamaño vista en una TV normal. Cuando el tamaño del video y la pantalla difieren, aparece el tamaño horizontal del video para que coincida con el tamaño horizontal y vertical de la pantalla. Las partes sin usar en la parte superior e inferior aparecen en negro.

6 Cerrar

7 Atrás

La pantalla aparece con el tamaño seleccionado.

Cómo escuchar radio Pandora por Internet

Pandora® es un radio gratuito personalizado que le permite disfrutar y descubrir infinidad de música sin esfuerzo.
Si tiene cualquier problema con la aplicación de Pandora en su teléfono móvil, comuníquese directamente con ellos en pandora-support@pandora.com.

Cómo escuchar radio Pandora por Internet

Escuche radio Pandora por Internet con el siguiente procedimiento.

(Para iPhone)

1. **Instale la aplicación de Pandora en su iPhone.**
2. **Establezca "iPhone" en "Tipo de dispositivo" del menú de Configuración.** → P.51
3. **Presione la perilla de volumen giratoria (NX604) o POWER (FX503) dos veces para apagar la pantalla y luego visualizarla de nuevo.**
4. **Inicie radio Pandora en el iPhone.**
5. **Conecte el iPhone a la unidad mediante Bluetooth o a través del USB.**
6. **Inicie radio Pandora en la unidad.**

(Para los smartphone Android)

1. **Instale la aplicación de Pandora en el smartphone.**
2. **Establezca "Android" en "Tipo de dispositivo" en el menú de Configuración.** → P.51
3. **Presione la perilla de volumen giratoria (NX604) o POWER (FX503) dos veces para apagar la pantalla y luego visualizarla de nuevo.**
4. **Inicie radio Pandora en el smartphone.**
5. **Conecte el smartphone a la unidad mediante Bluetooth.** → P.35
6. **Inicie radio Pandora en la unidad.**

Cómo reproducir estaciones

Aviso

- *Debe crear una estación a través del sitio web de Pandora o aplicación móvil antes de conectar su smartphone a la unidad principal.*

1 MENU ▶ Radio Pandora

RECORDATORIO:

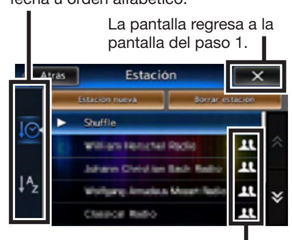
- *Si radio Pandora no inicia, presione la perilla de volumen giratoria (NX604) o POWER (FX503) dos veces y luego intente iniciarlo de nuevo.*

2

3 **Seleccione la estación que desea escuchar.**

La estación se acomoda por orden de fecha u orden alfabético.

La pantalla regresa a la pantalla del paso 1.



Esto se comparte con dos o más usuarios.
Aparece en el caso de una estación.

Si una estación se selecciona en el smartphone, ésta se reproduce en el paso 1.
Pueden reproducirse aleatoriamente varias estaciones cuando pulsa **Shuffle** en la parte superior de la lista de estaciones.

Cómo pausar la reproducción

1 **Pulse ⏸ mientras la música se está reproduciendo.**
Si pulsa ▶ durante una pausa, se reanudará la reproducción.

Cómo saltar la pista que se está reproduciendo

Puede saltar la pista que se está reproduciendo actualmente.

Aviso

- *Pandora puede limitar el número de saltos permitidos en el servicio.*
- *Las estaciones saltadas no se reproducen durante las siguientes cuatro horas en todas las estaciones.*

1 **Pulse ⏭ mientras la música se está reproduciendo.**
Se reproduce la siguiente pista.

Cómo clasificar la pista que se está reproduciendo actualmente

Puede clasificar la pista que se está reproduciendo actualmente.

1 **Durante la reproducción,**  **o** 

 **:**
Otorga una alta puntuación a la pista.
Es más probable que se reproduzcan pistas con una melodía similar.

 **:**
Otorga una baja puntuación a la pista.
Es menos probable que se reproduzcan pistas con una melodía similar. Asimismo, las pistas con una baja puntuación se saltan y son menos probable de reproducirse en esa estación.

👍 y 👎 se muestran en las pistas que ya se han clasificado.
Las pistas pueden clasificarse varias veces.

Marcar como favorito

Las pistas o artistas que se están reproduciendo actualmente pueden registrarse como favoritos de Pandora.

Aviso

- *La lista de favoritos no puede mostrarse en la unidad. Puede desplegarla en el smartphone.*

1 **Durante la reproducción,** ▯

2 **Seleccione el elemento.**

Pista:
Registra la pista que se está reproduciendo actualmente en la lista de pistas favoritas.

Artista:
Registra al artista de la pista que se está reproduciendo en la lista de artistas favoritos.

Creación de estaciones

Puede crear una estación basada en el artista o pista que se está reproduciendo.

Aviso

- *Si una estación con el mismo nombre ya está registrada, se cambia a esta estación, aunque no se registra la estación nueva.*

1 **MENU** ▶ **Radio Pandora**

2 ☰

3 **Estación nueva**

4 **Cómo seleccionar una estación.**

Desde pista:

La estación se crea usando el nombre de la pista que se está reproduciendo actualmente.
La estación reproducirá las pistas asociadas con la pista que se está reproduciendo actualmente.

Desde artista:

La estación se crea usando el nombre del artista de la pista que se está reproduciendo actualmente.
La estación reproducirá las pistas asociadas con el artista de la pista que se está reproduciendo actualmente.

Cómo borrar estaciones

1. MENU ▶ Radio Pandora
2. (icono de lista)
3. Borrar estación
4. **Seleccione la estación que desea borrar ▶ OK**

Cómo registrar dispositivos compatibles con Bluetooth

Los dispositivos compatibles con Bluetooth tales como teléfonos móviles pueden registrarse a fin de que las llamadas telefónicas recibidas y emitidas además del audio puedan reproducirse desde la unidad.
Si usa un teléfono móvil compatible con Bluetooth, puede usar las funciones de manos libres usando Bluetooth sin conectar un cable.
Para más información sobre los teléfonos móviles conectables, visite el sitio web de Clarion.
www.clarion.com

Preparaciones

- Para usar Bluetooth, deben activarse las funciones de Bluetooth de la unidad. → P.49
  Al usar un dispositivo compatible con Bluetooth, debe registrarlo (vincularlo) con la unidad. → P.35

Aviso

- *Mientras conduce, se limitan los elementos seleccionables.*

¿Qué es "Bluetooth"?

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de corto alcance para dispositivos de información portátil recomendados por la asociación comercial Bluetooth SIG. La comunicación entre los dispositivos compatibles con Bluetooth se lleva a cabo usando ondas de radio en la banda 2.4 GHz.
Los teléfonos móviles y dispositivos de audio que soportan Bluetooth pueden conectarse para usarlos con la unidad.

Para usar cada una de las funciones de Bluetooth, necesitará un teléfono móvil que admita con los siguientes perfiles:

Llamada de manos libres
HFP (Perfil de manos libres)

Desvío a guía telefónica
OPP (Perfil de carga de objetos)

Sincronización de desvío a guía telefónica y registro de llamadas telefónicas, etc.
PBAP (Perfil de acceso a guía telefónica)

Audio
A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada), AVRCP (Perfil de mando a distancia de audio/video)

Aún si los dispositivos son compatibles con los perfiles de Bluetooth, en ocasiones hay momentos cuando los dispositivos no pueden conectarse entre ellos o la pantalla y la operación son diferentes debido a sus características o especificaciones.

Cómo registrar dispositivos compatibles con Bluetooth (vinculación)

Al usar un dispositivo compatible con Bluetooth por primera vez, debe registrar (vincular) el dispositivo con la unidad.

Aviso

- *La vinculación no puede llevarse a cabo mientras está conduciendo.*
- *Algunas veces la vinculación no puede realizarse si la función de Bluetooth no está habilitada también en el dispositivo compatible con Bluetooth. Para más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo compatible con Bluetooth.*
- *Durante las operaciones de manos libres (realizar llamadas emitidas, tomar llamadas recibidas, llamadas telefónicas), no es posible realizar una conexión (llamadas telefónicas, comunicaciones) con otros dispositivos compatibles con Bluetooth ni establecer una vinculación. Asimismo durante la operación de manos libres, no se envía la señal de audio.*

1. MENU ▶  ▶ 
2. 
   Establecer en [Conex. dispos. BT]
3. **Agregar del dispositivo que desea agregar**

Español

4 **Seleccione el modo de conexión Bluetooth.**

RECORDATORIO:

- *Las funciones que puede usar varían dependiendo del método de conexión de Bluetooth. Para más detalles, consulte* **P.64.**

Manos libres + Enlace Smartphone:
Seleccione esta opción cuando use el teléfono móvil como un teléfono de manos libres y para la función de Enlazando con el smartphone.

Manos libres + Música:
Seleccione esta opción cuando use el teléfono móvil como un teléfono de manos libres y para audio de Bluetooth.

Solo manos libres:
Seleccione esta opción cuando use el teléfono móvil únicamente como un teléfono de manos libres.

Solo música:
Seleccione esta opción cuando use el teléfono móvil únicamente para audio de Bluetooth.

Solo enlace Smartphone:
Seleccione esta opción cuando use el teléfono móvil para Enlazando con el Smartphone.

5 **Seleccione “CAR-BT” (por defecto) en el dispositivo compatible con Bluetooth e ingrese el PIN “1234” (por defecto).**

El dispositivo compatible con Bluetooth busca la unidad para completar la vinculación.

RECORDATORIO:

- *El ajuste de [Conectar con Bluetooth] en la pantalla de Configuración del dispositivo portátil cambia a activado. Confirme que este ajuste esté en activado para usar las funciones de Bluetooth.*

Cuando después se pulsa **MENU** ▶ Tel. , la pantalla cambia a la pantalla donde se ingresa el número de teléfono.

RECORDATORIO:

- *Algunos dispositivos compatibles con Bluetooth no requieren que se ingrese el PIN. Además, en algunos modelos, aparece la pantalla de confirmación ya sea si el PIN que ingresó en la unidad es igual al PIN del dispositivo. Cuando registre un dispositivo, siga las instrucciones de la pantalla.*
- *Después de terminar la vinculación, puede ser necesario confirmar la conexión en el dispositivo compatible con Bluetooth.*
- *Para más detalles sobre el funcionamiento del Bluetooth en el dispositivo compatible con Bluetooth, consulte el manual del usuario del dispositivo.*
- *La sensibilidad de la recepción y la batería restante del dispositivo compatible con Bluetooth que aparecen en la unidad pueden no reflejar los valores reales del dispositivo.*
- *Pueden vincularse hasta cinco dispositivos compatibles con Bluetooth. Para vincular un sexto dispositivo, debe borrar un dispositivo compatible con Bluetooth que ya esté registrado.* → **P.37**
- *Para más detalles sobre cómo registrar dispositivos compatibles con Bluetooth a teléfonos móviles, consulte el manual del usuario del teléfono.*
- *El nombre del dispositivo y el PIN pueden cambiarse.*
- *En ocasiones las conexiones no se realizan automáticamente si el dispositivo compatible con Bluetooth no se establece como “Esperando conexión” o el dispositivo no está en un estado de espera. Para más detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.*
- *Una reconexión se intenta de nuevo automáticamente si ésta se interrumpe, tales como si el dispositivo compatible con Bluetooth está muy alejado.*
- *Algunos dispositivos compatibles con Bluetooth con problemas a veces causan errores de comunicación o impiden que se realicen operaciones o que no se visualicen correctamente. Si esto ocurre, desactive y vuelva a activar las funciones de Bluetooth. (Por defecto: Desactivado)*
- *Cuando desactive y vuelva a activar las funciones de Bluetooth en el dispositivo compatible con Bluetooth, haga lo mismo con las funciones de Bluetooth de la unidad.*
- *Al desactivar las funciones de Bluetooth, no se pueden usar estas funciones en la unidad. Tampoco será posible realizar una conexión y operaciones en la unidad desde dispositivos compatibles con Bluetooth.*

Cómo cambiar el dispositivo compatible con Bluetooth conectado

Cuando dos o más dispositivos compatibles con Bluetooth están registrados en la unidad, puede cambiarse el dispositivo a conectar.

Aviso

- *Aunque pueden vincularse hasta cinco dispositivos compatibles con Bluetooth, solo uno puede conectarse a la vez.*

1. **MENU ▶ ⚙ ▶ Bluetooth**
2. **Establecer en [Conex. dispos. BT]**
3. **Confirme que [Conectar con Bluetooth] esté en "ACTIV.".**
4. **Selección el dispositivo a cambiar.**
5. **Seleccione el modo de conexión Bluetooth.**

RECORDATORIO:

- *Al cambiar un dispositivo compatible con Bluetooth actualmente en uso también se cambia la información del dispositivo, tales como los registros de llamadas recibidas/emitidas, al dispositivo seleccionado.*
- *Dependiendo del tipo de dispositivo, cuando se reinicia un dispositivo compatible con Bluetooth, este puede no conectarse automáticamente. Use este procedimiento para conectar el dispositivo seleccionado si este no se conecta automáticamente.*

Cómo borrar dispositivos compatibles con Bluetooth registrados

Puede borrar la información de los dispositivos compatibles con Bluetooth vinculados.

1. **MENU ▶ ⚙ ▶ Bluetooth**
2. **Establecer en [Conex. dispos. BT]**
3. **🗑 del dispositivo que desea borrar.**
4. **OK**

RECORDATORIO:

- *Cuando borra la información de registro de un teléfono móvil, también se borra el registro de llamadas recibidas/emitidas y la información de la guía telefónica del teléfono móvil correspondiente.*
- *Cuando la unidad se apaga mientras se está borrando la información registrada del dispositivo compatible con Bluetooth, a veces esta información no se elimina. Si esto ocurre, encienda la unidad e intente borrar de nuevo la información.*

Cómo usar teléfonos móviles

Atención

- *No deje teléfonos móviles en el interior del vehículo. El interior del vehículo se calienta bajo el sol intenso y puede causar que no funcionen correctamente.*

Pantalla durante una llamada telefónica

La siguiente pantalla aparece durante una llamada telefónica:

Pantalla durante una llamada telefónica



:
Muestra la pantalla de opciones.

🎤:
Cambia el volumen saliente del teléfono a silencio.

:
Cambia las llamadas telefónicas al teléfono móvil.
La operación de llamada privada algunas veces no se activa dependiendo del teléfono móvil que está usando.

:
Termina la llamada telefónica.

▦:
Cuando aparece la pantalla para ingresar números, ingrese la contraseña, etc. durante la llamada telefónica.
Pulsar ▮ regresa la pantalla a la pantalla anterior.

Si durante una llamada telefónica pulsa **NAVI AV** la pantalla cambiará de la siguiente manera. Cuando aparece la pantalla de esta manera, pueden realizarse operaciones tales como buscar un destino. (solo NX604)

Pantalla del mapa durante una llamada telefónica

La llamada se desconecta y aparece la posición actual.



Aparece la hora de la llamada, el nombre de la persona o el número de teléfono.

Cambia las llamadas telefónicas al teléfono móvil.

Cambia la barra de control del teléfono entre mostrar y ocultar.

RECORDATORIO:

- *En algunos modelos de teléfono móvil, las llamadas recibidas se rechazan automáticamente si se recibe otra llamada cuando hay una llamada telefónica en curso. El registro de llamadas recibidas no se guarda.*

Español

- *La línea se desconectará cuando el vehículo salga fuera del área de servicio del teléfono móvil durante una llamada telefónica (es decir, a un área donde no se reciben ondas de radio).*
- *Durante las llamadas telefónicas de manos libres, la fuente de audio no puede cambiarse ni seleccionarse.*
- *Puede no ser posible hacer o recibir llamadas a menos que el teléfono móvil esté en espera.*

Cómo ingresar un número para hacer una llamada

— *Atención* —

- *Mientras conduce, no puede ingresar números telefónicos para hacer una llamada. Siempre deténgase en un lugar seguro antes de hacer una llamada telefónica.*

— *Aviso* —

- *Siempre ingrese el código de área cuando llame a un teléfono fijo.*
- *En algunos teléfonos móviles, es posible que no pueda rellamar inmediatamente después de terminar una llamada a un número que usted marcó. Espere un momento antes de volver a marcar de nuevo el número.*

1 

2 **Ingrese el número telefónico.**

3 

Se marca el número telefónico y se emite la llamada.

:

La llamada se interrumpe si se pulsa esta tecla mientras realiza una llamada.

4 **Para terminar una llamada telefónica**

Esta tecla desconecta la llamada y regresa a la pantalla donde estaba antes de que hiciera la llamada.
El número telefónico al que llamó, el nombre (cuando está registrado en la guía telefónica) y la fecha/hora en que marcó se guardan como registro de llamadas emitidas. Solo se muestra el registro de llamadas más recientes de los mismos números telefónicos.

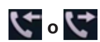
Cómo hacer llamadas desde el registro de llamadas recibidas/ emitidas

— *Aviso* —

- *No puede hacer llamadas desde el registro de llamadas recibidas cuando la llamada recibida proviene de un número bloqueado.*

1 

2 

3 

4 **Seleccione la persona a la que desea llamar.**

5 Llamar

Se marca el número telefónico registrado y se realiza la llamada.

RECORDATORIO:

- *Las últimas diez llamadas recientes registradas en la unidad aparecen en el registro de llamadas recibidas/emitidas.*
- *En el caso de los números telefónicos registrados en la guía telefónica, se muestran los nombres registrados.*

Cómo borrar el registro de llamadas recibidas/emitidas

1 MENU ▶ Tel.

2

3 o

4 Eliminar todo

5 OK

Se borra todo el registro de llamadas emitidas o el registro de llamadas recibidas.

Cómo registrar una guía telefónica

Puede registrar la guía telefónica en un teléfono móvil de antemano en la unidad y realizar llamadas desde ahí.
Para registrar la guía telefónica en un teléfono móvil, use la función de descargar guía telefónica en el teléfono móvil. En algunos teléfonos móviles, no se puede descargar la guía.
Para más detalles, consulte el manual del usuario del teléfono móvil.

RECORDATORIO:

- *Después de descargar una guía telefónica, a veces se interrumpe la conexión con el teléfono móvil. Si esto ocurre, seleccione el teléfono móvil que desea conectar de nuevo desde la pantalla de selección del teléfono.*

1 

2 

3 Descargar guía telf.

RECORDATORIO:

- *Si los datos de la guía telefónica ya se han registrado, aparece* Descargar memoria.

4 Seleccione el método de descarga.

Descargar guía telf.:
Descarga los datos de la guía telefónica de un teléfono móvil compatible con Bluetooth y sobreescribe y guarda los datos de la guía telefónica en la unidad. Tenga en cuenta de que los datos descargados anteriormente se sobreescriben y ya no podrán usarse.

Descargar 1 entrada:
Descarga los datos de la guía telefónica de un teléfono móvil compatible con Bluetooth y, agrega y guarda estos datos en los datos de la guía telefónica de la unidad. Tenga en cuenta de que los datos descargados anteriormente no se sobreescriben y aún podrán usarse.

Cancelar:
Cancela la descarga y regresa a la pantalla anterior.

5 Descargar la guía telefónica de un teléfono móvil.

La guía telefónica del teléfono móvil actualmente seleccionado se descarga a la unidad.

RECORDATORIO:

- *Se pueden registrar hasta 1,000 teléfonos en la guía por teléfono móvil.*
- *Pueden mostrarse hasta cinco números telefónicos para cada nombre en la guía.*
- *Cuando se descarga de un teléfono móvil, hasta los mismos números telefónicos siempre se agregan y registran, pero no se sobreescriben. Borre los números telefónicos, según se requiera.*
- *El orden de la pantalla de la guía telefónica es diferente al orden de la pantalla en el teléfono móvil. Las entradas se ordenan alfabéticamente por apellidos.*

Cómo hacer llamadas desde la guía telefónica

1 

2 

3 Seleccione el nombre.

4 Seleccione el número telefónico.

5 Llamar

Se marca el número telefónico registrado y se realiza la llamada.

RECORDATORIO:

- *Para más detalles sobre cómo registrar guías telefónicas, consulte “Cómo registrar una guía telefónica”.* → P.38

Cómo borrar datos de la guía telefónica

1 MENU ▶ Tel.

2 

3 Eliminar todo

4 OK

Se borran todos los datos de la guía telefónica.

Cómo recibir llamadas telefónicas

Cuando un teléfono móvil conectado a la unidad tiene una llamada recibida, se muestra la pantalla de llamada recibida.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Cuando reciba una llamada mientras está conduciendo, compruebe la seguridad a su alrededor antes de tomar la llamada.**

1 Cuando tiene una llamada recibida

La pantalla cambia a la pantalla de llamadas de teléfono.

:
Si pulsa esta tecla durante una llamada recibida, se rechaza la llamada.

2 Para terminar una llamada telefónica

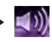
Desconecta la llamada y regresa a la pantalla anterior.
El número telefónico de la llamada recibida y el nombre (cuando está registrado en la guía telefónica) se guardan en el registro de llamadas recibidas.

Español

Cómo ajustar el volumen de la llamada





MENU ▶  ▶ 

2 Ajuste el volumen del timbre telefónico, el volumen de la llamada recibida y el volumen de la llamada emitida.

El volumen puede ajustarse de un nivel 1 a 16. (Por defecto: Nivel 4)

RECORDATORIO:

- *El volumen puede ajustarse con la perilla de volumen giratoria (NX604) o bien* VOL+*,* VOL- *(FX503) durante una llamada recibida y una llamada.*
- *Cuando el volumen se ajusta mientras está realizando una llamada telefónica, las llamadas pueden hacerse con el volumen original cuando se recibe o hace la próxima llamada aunque se cambie a otras fuentes de audio y se cambie el volumen.*

Cómo usar Smart Access

Smart Access es una red de información en nube proporcionado por Clarion para que todos los usuarios de automóviles puedan conducir su vehículo de manera cómoda, segura y práctica.
Al “enlazar” vehículos a Smart Access mediante un smartphone, etc., Smart Access ofrece a los clientes en vehículos diferentes comodidades tales como entretenimiento, información relacionada con la manera de conducir e información de Internet.

¿Qué es Enlazando con el Smartphone?

Puede conectar la unidad a su smartphone y operar las diferentes aplicaciones que usa en él desde la unidad.
Por ejemplo, puede enviar la señal de audio que se reproduce en las bocinas conectadas a la unidad o mostrar imágenes que aparecen en las aplicaciones de la unidad. A esto se le llama “Enlazando con el Smartphone”.
A continuación se presenta una lista de smartphones que pueden enlazarse con la unidad:

- Modelos cubiertos: iPhone 4, iPhone 4s, smartphones Android

✻ Para un dispositivo con conector Lightning, este puede vincularse a la unidad usando el adaptador Lightning a AV digital (se vende por separado) y el cable HDMI (se vende por separado).

(a partir de marzo de 2014)

<Solo dispositivos Android>

- Perfil de Bluetooth compatible:
  SPP (perfil de puerto serial)
  HID (perfil de dispositivo de interfaz humana)
- Resolución de salida HDMI:
  480p (720X480/640X480)
  576p (720X576)

RECORDATORIO:

- *En algunos dispositivos Android, debe habilitarse la salida de HDMI en el smartphone.*

Además con esta función, solo pueden usarse las aplicaciones compatibles con Enlazando con el Smartphone. Este manual del usuario se refiere a estas como “aplicaciones compatibles con el enlazado”.

Atención

- *El uso de la función de Enlazando con el Smartphone se cobra a la tarifa de comunicaciones del smartphone. Los cargos serán pagados por la persona que contrató el smartphone en uso. Los cargos facturados por la compañía de telefonía móvil pueden ser costosos dependiendo del método de uso. Antes de usar, verifique el precio de los planes y métodos de uso con la compañía de telefonía móvil que contrató. Le recomendamos usar el plan de precio óptimo tales como un plan de datos con tarifa fija en base a la frecuencia de uso.*

Aviso

- *Mientras conduce, no deben operarse algunas aplicaciones para no interferir con la manera de conducir.*
- *El contenido de la información que se distribuye en tiempo real pertenece a terceros que tienen los derechos en cuestión. El contenido de los servicios puede cambiar o suspenderse debido a que terceros tienen los derechos en cuestión.*

❏ *Aplicaciones compatibles con enlazando*

Para usar Enlazando con el Smartphone, debe instalar en el software las aplicaciones compatibles con el enlazando y el software de gestión de la aplicación “Smart Access”. Primero, busque “Smart Access” en la tienda de aplicaciones App Store^{SM} o Google Play^{TM} e instálelo.
Luego, instale las aplicaciones compatibles con enlazando. Inicie Smart Access en el smartphone e instale las aplicaciones compatibles con enlazando de las listas recomendadas.
Las aplicaciones compatibles con enlazando se programan para agregarse a medida que están disponibles.
Para más detalles sobre cómo usar aplicaciones, consulte la Ayuda de cada aplicación que se inicia en el smartphone.

❑ *Procedimiento para Enlazando con el Smartphone*

El procedimiento de Enlazando con el Smartphone es el siguiente.

Aviso

- *Durante el Enlazando con el Smartphone, no es posible realizar operaciones en el iPhone.*

(Para iPhone)

1. **Establezca “iPhone” en “Tipo de dispositivo” del menú de Configuración.** → P.51
2. **Inicie Smart Access en el iPhone.**
3. **(Solo para el dispositivo con conector Lightning)**
   Establezca “Ajustes de utilización” en “Conex. dispos. BT” en el menú de Configuración y luego conecte el iPhone a través de Bluetooth.
   → P.35
4. **Conecte el iPhone a la unidad**
   Para el dispositivo con el conector de 30-pin, conecte el iPhone con el enchufe de video del CCA-750 (se vende por separado) que aún está conectado al cable VTR.
   Para un dispositivo con conector Lightning, es necesario usar el adaptador Lightning a AV digital de Apple (se vende por separado) y el cable HDMI (se vende por separado).

RECORDATORIO:

- *Para el dispositivo con el conector Lightning, la música y el video en el iPod no pueden reproducirse desde* USB / iPod *en la pantalla del menú principal. Por favor use la aplicación compatible con el enlazado Smart Access llamada “Media4car”.*

5. **Inicie la aplicación en la unidad.**

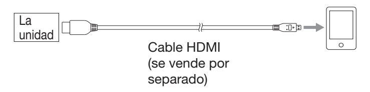
(Para los smartphone Android)

1. **Establezca “Android” en “Tipo de dispositivo” en el menú de Configuración.** → P.51
2. **Inicie Smart Access en el smartphone.**
3. **Establezca “Ajustes de utilización” en “Conex. dispos. BT” en el menú de Configuración y luego conecte su smartphone a través de Bluetooth.**
   → P.35
4. **Conecte la unidad al smartphone.**
   Los siguientes dos métodos de conexión también están disponibles en algunos smartphones.

1. Para conexión MHL

La unidad
Conectar al encendedor del vehículo para suministrar energía.
Cable HDMI (se vende por separado)
Cable de conversión HDMI (producto comercialmente disponible)

2. Para conexión HDMI



Atención

- *Use únicamente un cable de conversión HDMI que sea compatible con la transferencia de información EDID.*

5. **Inicie la aplicación en la unidad.**

Inicio de aplicaciones

Aviso

- *Algunas veces la unidad no es compatible con las funciones de hojear o multitáctiles del smartphone.*
- *Es imposible agregar o eliminar aplicaciones desde la unidad. Agregue o elimine las aplicaciones desde el smartphone.*
- *Durante el Enlazando con el Smartphone, no deje el smartphone en estado de inactividad. Hacerlo puede impedir que el smartphone funcione correctamente.*

RECORDATORIO:

- *Cuando se usa Smart Access por primera vez, aparece la pantalla de confirmación de los Términos de Uso. Verifique los términos de uso y pulse* Verificar.
- *Aparecerá el símbolo “!” cuando hay una nueva versión de Smart Access disponible. Para actualizar Smart Access, retire el smartphone de la unidad y realice la actualización operando la aplicación en el smartphone.*

1 MENU ▶ Smart Access

Inicie Smart Access. Aparece una lista de las aplicaciones relacionadas con enlazando que están instaladas en el smartphone.
Cuando se inicia una aplicación en el smartphone, la pantalla se cambia a la pantalla de la aplicación.

Español

2 **Seleccione la aplicación que desea iniciar.**

Inicia la aplicación. La aplicación puede operarse desde las pantallas de la unidad como si estuviera operando el smartphone.
Pulse MENU ▶ Smart Access para regresar a la pantalla de la lista de aplicaciones.

Cómo ajustar el tamaño de la pantalla (solo smartphones Android)

Durante el Enlazando con el Smartphone, en ocasiones las secciones laterales, superior e inferior de la pantalla aparecen en color negro debido a las diferentes resoluciones de la unidad y el smartphone. El tamaño de la pantalla puede corregirse con el siguiente procedimiento.

Aviso

- *Si no puede pulsar , actualice la aplicación de Smart Access en el smartphone.*

1 **Durante el Enlazando con el Smartphone Smart Access (mantenga presionado).**

Aparece el menú lateral.

2 

:
La pantalla regresa a la pantalla de la lista de aplicaciones.

:
La pantalla regresa a la pantalla anterior inmediata cuando ésta no muestra la pantalla de la lista de aplicaciones.

:
Oculta el menú lateral.

3 **Ajuste el tamaño de la pantalla.**

:
Reduce la altura del tamaño de la pantalla.

:
Aumenta la altura del tamaño de la pantalla.

:
Reduce el ancho del tamaño de la pantalla.

:
Aumenta el ancho del tamaño de la pantalla.

Restablecer valores fábrica:
Restaura el tamaño de la pantalla después de una corrección a los valores de fábrica.

Atrás:
Cancela los ajustes y muestra la pantalla de la lista de aplicaciones.

4 OK

5 Verificar

Después de configurar el tamaño de la pantalla, continúe para corregir la posición de la pantalla táctil.

Cómo corregir la posición en la pantalla táctil (solo smartphones Android)

Durante el Enlazando con el Smartphone, las posiciones de las teclas visibles en la unidad algunas veces son diferentes a la posición táctil real debido a las diferentes resoluciones de la unidad y el smartphone. Esta desviación puede corregirse automáticamente con el siguiente procedimiento.

1 **Durante el Enlazando con el Smartphone Smart Access (mantenga presionado).**

Aparece el menú lateral.

2

3 Sí

No:
Cancela la corrección de la posición de la pantalla táctil.

Restablecer valores fábrica:
Restaura las posiciones de la pantalla táctil después de una corrección a los valores de fábrica.

4 **Pulse la marca + en la parte superior izquierda de la pantalla.**

5 **Pulse la marca + en la parte inferior derecha de la pantalla.**

Con esto se termina la corrección de la posición de la pantalla táctil.

Finalizar Enlazando con el Smartphone

1 MENU

2 **Desconecte el cable CCA-750 o HDMI.**

Uso de Intelligent VOICE (solo NX604)

Intelligent VOICE es un servicio de reconocimiento de voz que le permite buscar destinos con solo decir lo que está pensando, basado en la tecnología de reconocimiento de voz Google™ Voice y la extensa información de búsqueda local de Google.
Puede ingresar verbalmente un destino que desee buscar usando Enlazando con el Smartphone.
La aplicación se enlaza al servidor de Google mediante el smartphone y busca el destino.
Para más detalles, visite el siguiente sitio web:
http://www.clarion.com

⚠ ADVERTENCIA

- **Para su seguridad, el conductor no debe usar el smartphone mientras conduce.**

— Atención —

- *Tenga en cuenta que las condiciones de comunicación pueden ocasionar una demora en la información verbal.*
- *Puede haber algunas demoras cuando se utiliza el servicio por primera vez, sin importar las condiciones de comunicación cuando se descargan los datos requeridos.*
- *Actualice Smart Access a la versión más reciente.*

Preparaciones

- Instale e inicie Smart Access en el smartphone.
- Para el iPhone, conecte el iPhone a la unidad a través de Bluetooth o USB. Para smartphones Android, conecte el smartphone a la unidad mediante Bluetooth.

1 [Smart Access]

2 **Hable en el micrófono.**

Historial de Destinos:
Muestra el historial de búsqueda.

Cancelar:
Cancela el reconocimiento de voz.

Intentar nuevamente:
Seleccione esta opción para intentar hablar de nuevo.

RECORDATORIO:

- *Ejemplos de información verbal:*
  - *"Restaurante de cortes de carne"*
  - *"Restaurante de comida japonesa"*

Aparece la pantalla de la lista de resultados de la búsqueda.



3 **Seleccione un destino que desea.**

Cómo usar el mando a distancia (se vende por separado)

Precauciones durante las operaciones con el mando a distancia

Ponga atención a los siguientes puntos cuando use el mando a distancia.

- Algunas veces el mando a distancia puede no funcionar cuando la luz solar directa golpea el sensor del mando a distancia en la unidad. En casos como este, bloquee la luz solar directa para operar el mando a distancia.
- No deje el mando a distancia en lugares que se calientan tales como el tablero que recibe luz solar directa. Hacerlo podría deformar la unidad principal, provocar fugas en las baterías u otras fallas de funcionamiento.
- Cuando la distancia de emisión del mando a distancia se acorta o el alcance de operación se reduce, reemplace las baterías dentro del mando a distancia.
- Cuando el mando a distancia no se usará durante al menos un mes, retire las baterías del interior del mando a distancia para evitar una fuga en la batería. Si hay una fuga en la batería, limpie a fondo el líquido y reemplace la batería.

Precauciones relacionadas con las baterías

- Use únicamente las baterías especificadas. No use otras baterías. Hacerlo podría causar que la batería estalle o tenga una fuga, cause un incendio o lesiones y contamine el área circundante.
- Al insertar la batería en el mando a distancia, preste atención a la polaridad (polo ⊕ y ⊖) e insértela como se indica. No seguir las instrucciones podría causar que la batería estalle o tenga una fuga, cause un incendio o lesiones y contamine el área circundante.
- No caliente ni desarme la batería ni la coloque en una hoguera o agua. Hacerlo podría causar que la batería estalle o tenga una fuga, provoque un incendio o lesiones.
- No lleve consigo la batería ni la guarde junto con bolígrafos de bola de metal, collares, monedas u otros objetos metálicos.
  Hacerlo podría causar que la batería estalle o tenga una fuga, provoque un incendio o lesiones.
- Disponga de las baterías usadas de conformidad con los métodos predeterminados y en los lugares predeterminados.
- No deje la batería incluida con el mando a distancia al alcance de niños pequeños o bebés.
  Pueden tragarlas por error. Si cree que un niño pequeño o bebé se ha tragado una batería, consulte a un médico inmediatamente.

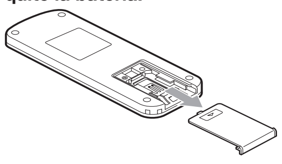
Español

Cómo reemplazar la batería

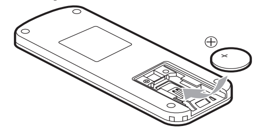
Aviso

- *Cuando use el mando a distancia por primera vez, inserte la batería incluida con el mando a distancia.*

1 **Abra la cubierta del compartimiento de la batería y quite la batería.**



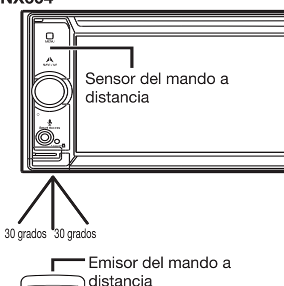
2 **Inserte la nueva célula de litio (CR2032) con la marca ⊕ hacia arriba y cierre la cubierta del compartimiento de la batería.**



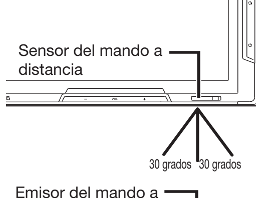
Cómo usar el mando a distancia

1 **Opere el mando a distancia apuntándolo hacia el sensor en la unidad.**

NX604

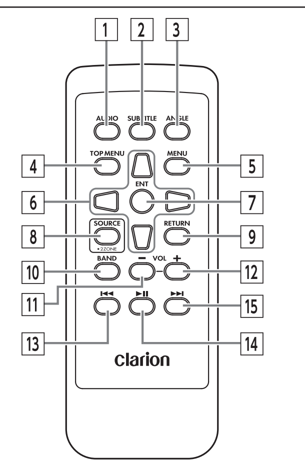


FX503



Opere el mando a distancia con el emisor de señal apuntando hacia el sensor del mando a distancia a un rango de 30 grados en todas las direcciones del sensor.

Nombres y funciones de las partes del mando a distancia



Aviso

- *En el FX503, los botones disponibles son los siguientes:*

  SOURCE, BAND, VOL–, VOL+, ⏮, ⏭

- *Durante llamadas telefónicas y cuando se selecciona AUX, estos botones no pueden usarse.*

1 **Botón AUDIO**
Cambia el idioma de audio del video de DVD y DivX.

2 **Botón SUB TITLE**
Cambia el idioma de subtítulos del video de DVD y DivX.

3 **Botón ANGLE**
Cambia el ajuste de ángulos múltiples de un video de DVD.

4 **Botón TOP MENU**
Muestra la pantalla del menú principal del video de DVD.

5 **Botón MENU**
Muestra la pantalla del menú principal del video de DVD.

6 **botón de dirección**
Selecciona los elementos en la pantalla del menú del DVD y la pantalla del menú principal.

7 **Botón ENTER**
Selecciona los elementos resaltados en la pantalla del menú del DVD y la pantalla del menú principal.

8 **Botón SOURCE**
Cambia la fuente del modo de audio.
Cuando se apaga la unidad, este botón la enciende.
Mantener presionado este botón inicia la aplicación de reconocimiento de voz. (solo NX604)

9 **Botón RETURN**
Regresa a la pantalla inmediatamente anterior en la pantalla del menú del DVD y la pantalla del menú principal.
✻ La función 2ZONE no puede usarse con la unidad.

10 **Botón BAND**
Cambia las bandas FM y AM del sintonizador.

11 **Botón VOL–**
Disminuye el volumen.

12 **Botón VOL+**
Aumenta el volumen.

13 Botón [⏮]
Con el radio/radio por satélite SiriusXM:
Aumenta los canales predeterminados
Presionar y sostener el botón:
Aumenta la búsqueda de canales
Cuando se seleccionan otras fuentes de audio*[1]:
Aumento de pista/capítulo, retroceder pista/capítulo

14 Botón [▶II]
Pausa la reproducción dependiendo de la fuente.
Si se presiona este botón durante una pausa, la reproducción se reanuda desde el lugar donde se detuvo.
Presionar y sostener el botón:
Reanuda la reproducción del video del DVD y DivX.
Si se mantiene presionado este botón durante un reanudar reproducción, la reproducción se detiene por completo.

15 Botón [▶▶I]
Con el radio/radio por satélite SiriusXM:
Disminución de canales predeterminados
Presionar y sostener el botón:
Disminución de búsqueda de canales
Cuando se seleccionan otras fuentes de audio*[1], *[2]:
Disminución de pista/capítulo, avance rápido de pista/capítulo

✻ 1 Con los DVD, las teclas excepto las que aparecen en el menú del disco no pueden usarse con el mando a distancia. Toque la unidad para usarlas.
✻ 2 Con los DVD, la reproducción lenta durante una pausa es posible presionando [▶▶I].

Cómo usar la cámara trasera

Cuando se conecta la cámara a color trasera (se vende por separado) a la unidad, la parte posterior del vehículo puede visualizarse en el monitor.
Para conectarla, necesita un cable de entrada de cámara (CCA-644). Consulte a su distribuidor antes de comprar la cámara a color trasera (se vende por separado).

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca ponga el vehículo en marcha atrás al tiempo que observa únicamente la pantalla del monitor. Verifique que el área circundante al vehículo esté segura directamente con sus ojos y conduzca a baja velocidad.**
- **Antes de ajustar la calidad de la imagen y ajustar, por ejemplo, la pantalla de la orientación, asegúrese de detener el vehículo en un lugar seguro y luego continúe con estas operaciones.**

— *Aviso* —

- *El rango proyectado de la cámara trasera es limitado. Asimismo la orientación que aparece en la pantalla de la cámara trasera algunas veces difiere del ancho real del vehículo y la distancia real entre los automóviles. (La orientación son líneas rectas)*
- *Use la imagen en la cámara trasera como una ayuda para comprobar que no haya obstrucciones, etc. La calidad de la imagen proyectada puede empeorar cuando gotas de agua, etc. se adhieren a la cámara.*
- *Asegúrese de ajustar la orientación para que coincida con el automóvil que conduce cuando éstas aparecen.*

Imagen de la cámara trasera

- Las distancias reales y la impresión de la imagen de la cámara trasera son diferentes puesto que usa un lente de ángulo ancho.
- La imagen en la cámara trasera es una imagen especular. Una “imagen especular” es una imagen que se obtiene al invertir la parte izquierda y derecha de una imagen como en un espejo retrovisor o espejo lateral de un vehículo.
- La imagen en la cámara trasera no puede verse o es difícil de ver en la noche o en lugares oscuros.
- La cámara está dentro de una estructura sellada a prueba de fugas para impedir que se forme condensación en el lente.
- Nunca afloje los tornillos en la caja de la cámara ni desarme la cámara. Esto deterioraría la caja a prueba de fugas y causaría un mal funcionamiento.
- No se pueden obtener imágenes claras cuando la cubierta delantera del lente está sucia. Cuando las gotas de agua, nieve, lodo, etc., se adhieren a la cubierta, limpie la cubierta con un paño suave y humedecido con agua. Limpiar la cubierta del lente firmemente con un paño seco, con suciedad aún adherida a la cubierta algunas veces provocará rayaduras.

Español

Cómo visualizar la imagen de la cámara trasera

Aviso

- *La orientación puede visualizarse y ajustarse únicamente cuando la palanca de velocidades está en R (marcha atrás).*

1 **Gire la llave del motor a la posición "ACTIV".**

2 **Ponga la palanca de velocidades en R (marcha atrás).**
La pantalla cambia a la imagen de la cámara trasera.
Se le da prioridad de visualización a la imagen de la cámara trasera incluso cuando se muestran elementos relacionados con el audio. Durante la visualización de la imagen de la cámara, solo puede operarse el ajuste de volumen con la perilla de volumen giratoria (NX604) VOL+, VOL- (FX503).

Cómo configurar la calidad de la imagen del monitor (cámara trasera)

Preparaciones

- Antes de ajustar la pantalla, seleccione noche o día con el Modo día/noche en el menú de Configuración. → **P.51**

1 **Toque la pantalla mientras se visualiza la imagen de la cámara trasera.**

2 Ajuste pantalla
Si transcurren cinco segundos sin que toque la pantalla, se ocultará Ajuste pantalla.

3 **+ o − del elemento a ajustar**
Ajusta la calidad de la imagen al tiempo que mira la imagen del video en la pantalla.

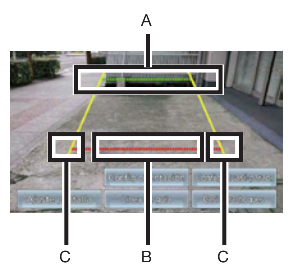
4 Atrás
Establece la configuración de la imagen recién ajustada.
Los ajustes de la calidad de la imagen pueden establecerse tanto para la pantalla de día como para la de noche.

Cómo visualizar la orientación

1 **Toque la pantalla mientras se visualiza la imagen de la cámara trasera.**

2 Línea de guía
Si transcurren cinco segundos sin que toque la pantalla, se ocultará Línea de guía.

3 Verificar
Aparece la orientación.



A: Posición a aproximadamente 6.6 pies (2 m) del extremo posterior del vehículo
B: Posición a aproximadamente 20 pulgadas (50 cm) del extremo posterior del vehículo
C: Ancho del vehículo aproximado + 8 pulgadas (20 cm)

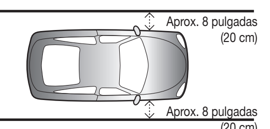
Cómo ajustar la orientación

Cuando ajuste la orientación, las marcas deben dibujarse en el suelo. Prepare las herramientas para dibujar las líneas en el suelo, tales como una cinta plateada. También asegúrese de realizar los ajustes para que coincidan con el automóvil que conduce.

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de ajustar la orientación, deténgase en un lugar seguro.**
- **Antes de salir del vehículo y marcar el suelo, asegúrese de apagar el motor.**
- **Recuerde que la orientación es únicamente una referencia. Mientras conduce, asegúrese de verificar usted mismo la seguridad del área.**

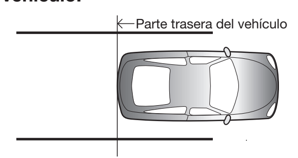
1 **Coloque marcas rectas en el suelo en posiciones según el ancho del vehículo + aproximadamente 8 pulgadas (20 cm).**



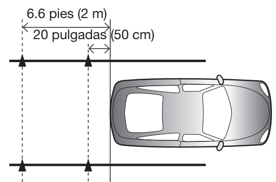
RECORDATORIO:

- *Coloque las marcas a ambos lados del vehículo usando cinta para empacar o una cinta semejante.*
- *Las marcas deben ser un poco más largas que la longitud del vehículo.*

2 **Conduzca el vehículo hacia adelante aproximadamente 8.2 pies (2.5 m) y marque las líneas rectas en la parte trasera del vehículo.**



3 **Marque cuatro lugares en la izquierda y derecha a 20 pulgadas (50 cm) y 6.6 pies (2 m) de retirado de las marcas que colocó en el paso 2.**



RECORDATORIO:

- *Le recomendamos colocar una X usando cinta para empacar o una cinta semejante que sea fácil de ver desde el asiento del conductor.*

4 **Muestre la orientación.** → P.46

5 Config orientación

6 **Seleccione los cuatro puntos de orientación que desea ajustar.**

7 ▼, ▲, ◀, ▶

Alinee las marcas que colocó en el paso 3.

RECORDATORIO:

- *Si presiona y sostiene continuamente ▼, ▲, ◀, ▶ le permitirá mover todos los puntos de orientación juntos.*

8 **Repita los pasos 6 y 7 para alinear todos los puntos de orientación con las marcas que colocó en el paso 3.**

9 Atrás

Guarda las configuraciones y pantallas de la imagen regular de la cámara trasera.

Cómo visualizar la línea casi parachoques

El parachoques trasero algunas veces no se visualiza en la imagen de la cámara trasera dependiendo de dónde se instale la cámara posterior. En casos como estos, puede visualizar una línea casi parachoques a fin de que pueda estacionar su vehículo mientras verifica la posición del parachoques trasero de una manera casi real.

1 **Toque la pantalla mientras se visualiza la imagen de la cámara trasera.**

2 Casi parachoques

Si transcurren cinco segundos sin que toque la pantalla, Casi parachoques se ocultará.

3 Verificar

Aparece la línea casi parachoques.

Cómo ajustar la línea casi parachoques

Debe dibujar las marcas en suelo para ajustar la línea casi parachoques. Prepare las herramientas para dibujar las líneas en el suelo, tales como una cinta plateada.

⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de ajustar la línea casi parachoques, deténgase en un lugar seguro.**
- **Antes de salir del vehículo y marcar el suelo, asegúrese de apagar el motor.**
- **Recuerde que la línea casi parachoques es únicamente de referencia. Mientras conduce, asegúrese de verificar usted mismo la seguridad del área.**

1 **Coloque marcas rectas en el suelo en la posición trasera del vehículo + aproximadamente 8 pulgadas (20 cm).**

2 **Muestre en la pantalla la línea casi parachoques.**

3 Config. cuasi-parac.

4 ▲ o ▼

Ajuste las posiciones superior e inferior de las líneas casi parachoques para que coincidan con la marca que colocó en el paso 1.

5 Atrás

Guarda las configuraciones y pantallas de la imagen regular de la cámara trasera.

Uso del monitor del asiento trasero (solo NX604)

Los pasajeros también puede disfrutar de videos en los asientos traseros si instala un monitor adicional para el asiento trasero (se vende por separado).

Preparaciones

- Para conectar un monitor de asiento trasero a la unidad, se requiere un monitor y el accesorio de instalación del monitor.

Atención

- *Instale el monitor del asiento trasero en un lugar donde el conductor no pueda ver las imágenes del video o mientras él o ella está conduciendo.*

Imágenes de video que pueden verse en el monitor del asiento trasero

Las siguientes imágenes de video pueden mostrarse en el monitor del asiento trasero. Sin embargo, tenga en cuenta de que la barra de control y otros controles no se visualizan en el monitor del asiento trasero.
Las imágenes de video se muestran sin importar si está conduciendo o si el automóvil se ha detenido.

- DVD/DivX
- AUX
- Video de iPod

No se mostrará nada en el monitor del asiento trasero si selecciona un video que no sea DVD, DivX, AUX y iPod.
La imagen que se reproduce actualmente se muestra en el monitor del asiento trasero incluso mientras se visualiza la pantalla de navegación en la pantalla de la unidad.

Diferentes configuraciones

Puede configurar diferentes operaciones, calidad del sonido y calidad de la imagen del video relacionadas con la unidad.

Aviso

- *Mientras conduce, se limitan los elementos seleccionables.*

Configuraciones generales de la unidad

1 MENU ▶ [⚙] ▶ [⚙]

Idioma del sistema:
Cambia el idioma del texto que se lee en las pantallas y mensajes. (Por defecto: English)
Cuando se cambia un idioma, la unidad se reinicia automáticamente y el idioma se cambia al idioma recién seleccionado. Las pantallas de navegación dependen de la configuración del idioma de la navegación. (solo NX604)
→ "Manual del usuario - Navegación"

Íconos menú principal:
Cambia la visualización de los iconos en la pantalla del menú principal. (Por defecto: Simple)
Cuando se selecciona Activo , los iconos en el menú principal tienen movimiento. Cuando se selecciona Simple , los iconos son imágenes fijas.

Menú acceso directo:
Asigna teclas de acceso directo a las funciones usadas frecuentemente. → P.48

Color de iluminación:
Configura el color de iluminación del panel de operación. (solo NX604) → P.49

Sonidos botón:
Selecciona si se emite un sonido cuando se opera un botón o se pulsa una tecla. (Por defecto: ACTIV.)

Tiempo:
Ajusta manualmente el tiempo en unidades de 1 minuto. (solo FX503)

Formato reloj (24h):
Cambia el formato del reloj entre un formato de 24 o 12 horas. (Por defecto: DESACTIV.)

Indicador antirrobo:
Cuando se apaga el motor, la iluminación de la unidad parpadea para indicar que se activó la función de antirrobo. (Por defecto: DESACTIV.)

Activación antirrobo:
Las funciones de seguridad se activan si la unidad principal es robada, una vez que se extrae debe ingresarse una contraseña para iniciarla. (Por defecto: DESACTIV.)

Contraseña antirrobo:
Cambiar la contraseña de la activación antirrobo. → P.49

Software del sistema:
Es para mostrar la versión del software y la información del producto en la unidad y para actualizar el programa.

Verificar conectividad:
Verifica la conectividad de diferentes dispositivos con la unidad.
Cuando se confirma la conectividad, aparece OK en la pantalla de listas.

Restaurar valores fábrica:
Regresa los datos y configuraciones de la unidad a sus valores de fábrica. → P.63

Cómo configurar el menú acceso directo

1 MENU ▶ [⚙] ▶ [⚙]

2 **Establecer en [Menú acceso directo]**

3 **Arrastre el icono que desea registrar en las teclas de acceso directo al área de registro de teclas de acceso directo.**

Toque el icono sin soltarlo y deslícelo por la pantalla hasta donde desea registrarlo, después retire su dedo de la pantalla. A esta operación se le llama arrastrar.



Área de registro de acceso directo

El icono que arrastró se registra en las teclas de acceso directo. (5 iconos como máximo)

Cómo configurar el color de iluminación de visualización en el panel de control (solo NX604)

1 MENU ▶ ⚙ ▶ ⚙

2 **Tecla de configuración [Color de iluminación]**

3 **Seleccione el color.**

Color1 - Color9:
Seleccione de entre los colores preparados.

Escanear:
Cambia el color de iluminación de la pantalla en el panel de operación en orden Color1 a 9.

❏ Para configurar el color de iluminación deseado

1 MENU ▶ ⚙ ▶ ⚙

2 **Tecla de configuración [Color de iluminación]**

3 Usuario 1 , Usuario 2 o Usuario 3

4 Configurar

5 **Establezca el color de iluminación de la pantalla.**
Establezca el color en la paleta de colores o ajustando los valores numéricos. Los colores que ha establecido pueden verificarse en el área de muestra.

Restablecer valores fábrica:
Restaura la configuración a los valores de fábrica.

De la siguiente operación en adelante, las mismas configuraciones pueden accederse en el paso 3.

Cómo configurar la contraseña para la activación de antirrobo

Atención

- *Cuando la unidad se transfiere o revende, asegúrese de cancelar la contraseña.*
- *Si ingresa la contraseña equivocada tres veces, se deshabilita la pantalla de ingreso de contraseña durante un periodo de tiempo fijo. Anote la contraseña y guárdela en un lugar seguro para no olvidarla.*

1 MENU ▶ ⚙ ▶ ⚙

2 ACTIV. **en [Activación antirrobo]**

3 **Lea las precauciones** ▶ Verificar

4 **Ingrese la contraseña de 4 dígitos** ▶ OK

5 **Ingrese la contraseña de nuevo**



Aparece un mensaje y se guarda la contraseña.

Para cambiar la contraseña, pulse Establecer en [Contraseña antirrobo] e ingrese la contraseña, luego ingrese la nueva.
Para cancelar la configuración de la Activación antirrobo, pulse DESACTIV. en [Activación antirrobo] e ingrese la contraseña.

Cómo ajustar la configuración de Bluetooth

1 MENU ▶ ⚙ ▶ Bluetooth

2 **Seleccione la conexión de Bluetooth usando las teclas.**

Conex. dispos. BT:
Cambia la función del Bluetooth a activado/desactivado y registra, cambia y borra dispositivos compatibles con Bluetooth.
→ P.35

Config. dispos. vehíc.:
Cambia el nombre del dispositivo ya configurado en la unidad y cambia el PIN. → P.49

❏ Cómo cambiar el nombre de dispositivos y cambiar el PIN

Aviso

- *Las direcciones de los dispositivos no se pueden cambiar.*

1 MENU ▶ ⚙ ▶ Bluetooth

2 Establecer **en [Config. dispos. vehíc.]**

3 Nbre **o** PIN

4 **Ingrese el nuevo nombre (por defecto: CAR-BT) o PIN (por defecto: 1234).**

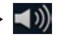
5 Establecer

Español

Cómo establecer la calidad de sonido

Configuraciones relacionadas con la calidad del sonido.



1 MENU ▶ ⚙ ▶ 🔊



2 **Seleccione la calidad del sonido usando las teclas.**

Balance/Fader:
Ajusta el balance del volumen de las bocinas delantera, trasera, izquierda y derecha. (Por defecto: 0) → P.50

Loudness:
Aumenta los agudos y bajos para adaptarlos al volumen. (Por defecto: DESACTIV.)

Ecualizador gráfico:
Selecciona la calidad de sonido deseada desde la memoria de efectos de calidad de sonido predeterminados. (Por defecto: Flat) → P.50
Cómo crear y guardar una memoria de efectos de calidad de sonido. → P.50

Sound Restorer:
Intercalar la región de agudos del audio comprimido hace que la calidad del sonido sea más parecida al sonido original antes de que éste se comprimiera. (Por defecto: DESACTIV.)

Volume Smoother:
Detecta las diferencias en el nivel del volumen en base a la fuente que se está reproduciendo y las diferencias en el nivel en cada escena de una película y automáticamente ajusta el nivel del volumen. (Por defecto: DESACTIV.) → P.51

Virtual Bass:
Agregar un componente de bajos mejora la región de bajos para habilitar un sonido de bajos más profundo. (Por defecto: DESACTIV.)

Vocal Image Control:
Ajustar el balance del volumen vocal mueve la imagen vocal al frente, atrás, izquierda y derecha. (Por defecto: 0) → P.50

Sub Woofer Control:
Ajusta el nivel de salida de una bocina subwoofer conectada. (Por defecto: 0)

High Pass Filter:
Establece la frecuencia de corte del filtro de paso de altos en las bocinas delantera y trasera. (Por defecto: Through)

Low Pass Filter:
Establece la frecuencia de corte del filtro de paso de bajos en el subwoofer. (Por defecto: 120Hz)

❏ Cómo ajustar el balance del volumen de las bocinas y el balance del volumen vocal

El balance/contraste ajusta el balance general del volumen. El control imagen vocal ajusta el sonido vocal que está orientado al centro de la fuente del sonido estéreo y el balance del volumen de los componentes tales como instrumentos musicales principales. Use estas configuraciones para ajustar el balance izquierdo/derecho y la profundidad de la voces para adecuarse a la configuración de la bocina y el número de pasajeros.

1 MENU ▶ ⚙ ▶ 🔊

2 **Establecer en [Balance/Fader] o [Vocal Image Control]**

3 **Pulse y establezca ▲, ▼, ◀ y ▶.**

Restablecer valores fábrica:
Regresa los parámetros de ajuste establecidos actualmente (balance de volumen o control imagen vocal) a sus valores de fábrica.

❏ Cómo seleccionar y establecer la memoria de efectos de calidad de sonido

Puede seleccionar y establecer la calidad de sonido preferente

1 MENU ▶ ⚙ ▶ 🔊

2 **Establecer en [Ecualizador gráfico]**

3 **Seleccione la calidad de sonido.**

Bass.B:
Aumenta los bajos.

High.B:
Aumenta los agudos.

Acoustic:
Aumenta el nivel medio (voz humana).

Impact:
Aumenta las regiones bajas y altas.

Smooth:
Crea una sensación suave y tranquila.

Flat:
Desactiva la fuente de sonido y el ecualizador.

❏ Cómo configurar los efectos de calidad de los sonidos preferentes

1 MENU ▶ ⚙ ▶ 🔊

2 **Establecer en [Ecualizador gráfico]**

3 **Usuario 1 , Usuario 2 o Usuario 3**

4 **Configurar**

5 **Establezca el efecto de la calidad de sonido.**

:

Ajustan la configuración de la banda para cada una de las regiones de base, medio y agudo.

Restablecer valores fábrica:

Restaura los valores de cada banda a “0”.

De la siguiente operación en adelante, las mismas configuraciones pueden accederse en el paso 3.

❑ *Cómo configurar el Ajuste de sonido*

Las funciones de Ajuste de sonido ajustan automáticamente las diferencias en el nivel de volumen de todos los tipos de fuentes de música y escenas, y compensan el volumen. Cuando se activa el Ajuste de sonido, el nivel de volumen en la audibilidad de las señales de audio se monitorea y ajusta en todo momento y las diferencias en el nivel de volumen se suprimen a un rango fijo para mejorar el placer auditivo. Las diferencias en el nivel de audio ocurren en los siguientes casos:

- Diferencia en el nivel de audio entre escuchar CDs y el radio.
- Diferencia en el nivel de audio entre escenas tranquilas y escenas con ruidos estruendosos tales como un escenas con explosiones al reproducir películas en DVD, etc.

Cuando se activa el Ajuste de sonido, cada fuente puede escucharse incluso en los casos mencionados anteriormente con un nivel de volumen fácil de escuchar sin tener que usar el nivel del volumen.

El efecto de l“compensación de volumen” puede cambiarse ajustando el nivel del Ajuste de sonido. El efecto de compensación de volumen se aumenta en el orden “Low”→“Mid”→“High”.

1 MENU ▶  ▶ 

2 **Tecla de configuración [Volume Smoother]**

3 

DESACTIV. , Low , Mid o High

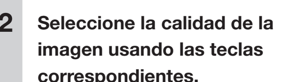
4 Cerrar

Se modifica el nivel del Ajuste de sonido.

RECORDATORIO:

- *Al escuchar fuentes tales como los DVD que tienen una gran diferencia en el nivel de volumen, le recomendamos seleccionar el nivel de ajuste de sonido en “Mid” o “High”.*
- *El Ajuste de sonido puede seleccionarse en para cada una de las fuentes de video u otras fuentes. Cuando se cambia una fuente, el Ajuste de sonido se cambia al conjunto de valores de la nueva fuente.*

Cómo configurar pantallas

1 

MENU ▶ ▶

2 **Seleccione la calidad de la imagen usando las teclas correspondientes.**

Modo día/noche:

Cambia a la pantalla de día o la pantalla de noche.

La pantalla puede ser más fácil de visualizar cambiando manualmente a la pantalla de día, por ejemplo, cuando los faros se encienden durante el día y es difícil ver la pantalla.

Cuando selecciona Automático , la pantalla se cambia automáticamente a la pantalla de noche cuando se enciende la luz de estacionado.

RECORDATORIO:

- *Cuando la llave del motor se gira a la posición de “DESACTIV.” y de nuevo a la posición de “ACTIV.”, se establece la opción de* Automático*.*

Brillo:

Ajusta la calidad de la imagen mediante [+] o [–].

Los ajustes de la calidad de la imagen pueden establecerse tanto para la pantalla de día como para la de noche.

Durante un Enlazando con el Smartphone, puede ajustar la calidad de la imagen de la pantalla de la aplicación del smartphone.

Otras configuraciones

1 MENU ▶ ▶

2 **Establezca las funciones usando las teclas correspondientes.**

Video Bajo Dem DivX®:

Muestra el código requerido configurar estado de reproducción (estado de registro) del contenido del Video bajo demanda DivX o un estado de no reproducción (estado de desregistro) (solo NX604). Esto también cambia el estado (Estado de registro / Estado de desregistro) del dispositivo donde se reproduce el disco.

Tipo de dispositivo:

Selecciona el smartphone a conectar cuando se realiza un Enlazando con el Smartphone. (Por defecto: iPhone)

Caché del navegador:

Borra el caché del navegador. (solo NX604)

Use esta función cuando ocurren errores en Intelligent VOICE o este no funciona correctamente aunque el smartphone esté conectado correctamente a la unidad.

Español

Resolución de problemas

Los siguientes síntomas algunas veces no indican una falla de funcionamiento. Primero verifique los siguientes puntos antes de solicitar una reparación de la unidad.

Relacionado con la navegación (solo NX604)

Síntoma	Remedio
No aparece la recepción del GPS.	Conecte el cable de la antena en caso de no estar conectada.
	La recepción puede funcionar si retira las obstrucciones.
	Algunas veces el posicionamiento no es posible cuando la colocación del satélite es deficiente.
	La pantalla aparece al conducir el vehículo.
El vehículo está fuera de posición. (Están conectados otros componentes eléctricos).	Coloque los componentes eléctricos conectados en un lugar que esté retirado de la unidad y del cable de la antena del GPS.

Relacionado con el audio

	Síntoma	Remedio
Radio	Hay mucho ruido.	Sintonice la frecuencia correcta. → **P.14**
	Las estaciones no se sintonizan automáticamente.	Seleccione manualmente la estación. → **P.14**
CD/DVD/MP3/WMA (solo NX604)	No se produce audio después de insertar un disco o el disco se expulsa inmediatamente.	Cargue el disco con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
		Algunas veces no pueden usarse los CD grabados como CD-R/RW o CD protegidos. Verifique de nuevo el CD en uso.
		Finalice el disco a fin de que pueda usarse.
		Los CD de MODO MIXTO no pueden reproducirse, por lo tanto, no lo use.
		No se pueden reproducir los discos de 8 cm, por lo tanto, no los use.
	No se puede retirar el disco aún presionando el botón de expulsar.	Consulte al minorista.
	Saltos El sonido contiene ruido.	El disco puede estar sucio. Limpie el disco con un paño seco.
		Reemplace con un disco que no tenga rayaduras.
	No se produce ningún sonido después de encender la unidad.	Puede haber gotas de agua adentro del lente. Deje encendida la fuente de poder durante aproximadamente una hora para secar el lente.
	No inserte el disco.	Verifique que no haya otros discos insertados. → **P.11**
	Los MP3/WMA se saltan u omiten.	Cambie el software codificador e intente grabarlos de nuevo.
	El sonido del MP3/WMA es pobre.	Intente grabar a una frecuencia de muestreo o tasa de bits más alta. → **P.57**
	Los MP3/WMA se omiten.	Reproduzca en una computadora personal para comprobar si también se omiten las pistas.

● Relacionado con el audio

CD/DVD/MP3/WMA (solo NX604)	Algunos archivos o carpetas no se pueden reproducir.	Al crear archivos, borre las secciones de datos que no sean datos de música. No es posible reproducir el disco cuando se graban canciones en una carpeta que tiene ocho o más capas o el número de carpetas excede el máximo de 255 (incluyendo los directorios raíz) y el número de archivos es superior a 512 (el máximo es de 255 archivos en una carpeta). Asimismo no es posible reproducir archivos si el primer carácter del nombre de la carpeta o el nombre del archivo es un punto (.).
	Visualización incorrecta.	Cambie la configuración de escritura a ISO9660-LV1 o LV2 e intente grabar el disco de nuevo.
	No se pueden reproducir los MP3/ WMA grabados en un CD Extra.	Reproduzca un CD en el cual grabó un MP3/ WMA en la 1a sesión del CD Extra.
	Aparece la pantalla de “Error de disco.”.	Cargue el disco con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
iPod	No se muestra la lista.	En ocasiones la lista no aparece puesto que el número de elementos que se muestran en la lista es limitado. Esto no es un mal funcionamiento.
	No es posible operar el iPod.	Cancele la conexión USB, establezca el iPod a reproducir y vuelva a conectarlo.
		Cancele la conexión USB, restaure el iPod y vuelva a conectarlo.
	No se escucha el audio del iPod.	Realice operaciones desde el iPod y cambie los ajustes (salida de audio) de Bluetooth (CAR-BT) a la plataforma conectora. Asimismo, retire el iPod de la unidad y vuelva a conectarlo.

tarjeta microSD/memoria USB	No se puede reproducir la tarjeta microSD.	Verifique que la tarjeta microSD pueda usarse en la unidad. → **P.57**
	No se puede insertar la tarjeta microSD.	Inserte la tarjeta microSD en la ranura de carga con la etiqueta hacia arriba (NX604). Inserte la tarjeta microSD en la ranura de carga con la superficie de la etiqueta hacia abajo (FX503).
	No se puede reproducir la memoria USB.	Retire la memoria USB e insértela de nuevo. Verifique que la memoria USB pueda usarse en la unidad. → **P.57**
	Saltos.	Reproduzca en una computadora personal para comprobar si también se omiten las pistas.
	Sonido pobre.	Intente grabar a una frecuencia de muestreo o tasa de bits más alta. Verifique que los archivos de audio puedan reproducirse en la unidad. → **P.57**
	Algunos archivos o carpetas no se pueden reproducir.	No es posible reproducir el disco cuando se graban canciones en una carpeta que tiene ocho o más capas o el número de carpetas excede el máximo de 512 (incluyendo los directorios raíz) y el número de archivos es superior a 8000 (el máximo es de 255 archivos en una carpeta). Use la computadora personal para reconfigurar a fin de que el número de carpetas y archivos estén dentro de sus respectivos límites. Asimismo no es posible reproducir archivos si el primer carácter del nombre de la carpeta o el nombre del archivo es un punto (.).
	Número incorrecto de archivos MP3/ WMA.	Borre los archivos que no sean MP3/WMA.
	La reproducción del audio continúa pero se detiene el tiempo de reproducción.	Cuando se reproduce un archivo que excede 1 GB, algunas veces se detiene el visualizador del tiempo de reproducción. Esto no es un mal funcionamiento.

	Síntoma	Remedio
Audio de Bluetooth	No se puede conectar.	Conecte correctamente el dispositivo compatible con Bluetooth. ➞ **P.35**
		Encienda el dispositivo de audio.
		Algunas veces la unidad no puede conectarse o en veces ocurren saltos dependiendo de la distancia y el lugar donde se instale el audio de Bluetooth. Coloque el dispositivo de audio en un lugar donde tenga la mejor recepción posible.
	No se reproduce el audio.	Use dispositivos de audio que sean compatibles con AVRCP.
		Cancele la conexión y vuelva a conectarlo.
		Inicie el reproductor para el dispositivo de audio conectado.
	No aparece el nombre de la pista, el nombre del artista ni el nombre del álbum.	Use dispositivos de audio que sean compatibles con la versión 1.3 de AVRCP. Reinicie el reproductor en el lado del dispositivo de audio de Bluetooth.
	El sonido ya no se produce desde el dispositivo de audio conectado.	Especifique de nuevo el dispositivo de audio de Bluetooth en la pantalla de configuración del dispositivo portátil.

Enlazando con el Smartphone

Síntoma	Remedio
Aparece un mensaje de error y no es posible establecer el Enlazando con el Smartphone.	Cancele el estado de espera en el smartphone.
	Instale de antemano en el smartphone la aplicación compatible con enlazando y el software de gestión de la aplicación “Smart Access”.
	Inicie de antemano la aplicación compatible con enlazando en el smartphone.
	Vuelva a conectar el smartphone en un lugar que tenga buena recepción.
	Desconecte el cable conector y vuélvalo a conectar.
	Verifique la configuración del OS en la unidad.
	En el caso de los smartphone Android, habilite la configuración de salida HDMI en el smartphone. Después, verifique cuáles resoluciones de la entrada de HDMI pueden reproducirse en la unidad. También, verifique que el smartphone sea compatible con los perfiles SPP y HID de Bluetooth.
Las aplicaciones no pueden actualizarse incluso pulsando “!” en la pantalla de Enlazando con el Smartphone de la unidad.	Por motivos de seguridad, la aplicación no puede actualizarse durante la función de Enlazando con el Smartphone. Desconecte el cable conector y actualice la aplicación en el smartphone.
La pantalla de la función de Enlazando con el Smartphone no aparece y la pantalla está en negro o aparece un mensaje de error.	Verifique si el cable conector está correctamente conectado. En el caso de los smartphone Android, verifique si la resolución de salida HDMI en su smartphone puede visualizarse en la unidad.

● Enlazando con el Smartphone	
La pantalla de error aparece en la pantalla de Enlazando con el Smartphone después de realizar una llamada emitida.	En algunas versiones del OS del smartphone, la función de Enlazando con el Smartphone algunas veces se cancela después de realizar una llamada emitida. Inicie Smart Access desde la pantalla de Inicio operando el smartphone.
La pantalla de error aparece mientras la aplicación está en uso.	Use el smartphone en un lugar que tenga buena recepción.
No puede usarse la función de Enlazando con el Smartphone aunque anteriormente sí era posible hacerlo.	Verifique si el smartphone está encendido. Asimismo cancele el estado en espera del smartphone.
El smartphone parece no estar funcionando.	Desconecte el cable conector y vuélvalo a conectar. O bien, apague el smartphone y vuelva a encenderlo.
El audio no puede escucharse incluso si se aumenta el volumen de la unidad.	El volumen del smartphone puede estar ajustado en cero. Aumente el volumen en el smartphone.

Cámara trasera

Síntoma	Remedio
No aparece la imagen de la cámara.	Verifique si la palanca de velocidades está en la posición R.
	La pantalla puede ser difícil de visualizar en lugares iluminados u oscuros, sin embrago, esto no es un mal funcionamiento.
La imagen de la cámara es pobre.	Limpie suavemente la cubierta delantera del lente con un paño suave humedecido con agua.
No aparece la orientación de la cámara trasera.	Pulse la pantalla con el vehículo detenido y pulse Dispo. de orientación .

Otros

Síntoma	Remedio
La pantalla es difícil de ver justo después de encender la fuente de poder.	Esto se debe a las propiedades del panel LCD y no es una falla de funcionamiento. Por favor, espere.
No aparece la imagen en la pantalla.	Cuando se oculta la pantalla, puede volver a visualizarse presionando la perilla de volumen giratoria (NX604) o POWER (FX503). → P.12
	El fusible puede estar fundido. Consulte a su distribuidor.
La pantalla parpadea.	Coloque los componentes eléctricos (teléfonos móviles, radios inalámbricos, generadores de iones negativos, etc.) que generan ruido electrónico lo más alejado posible de la unidad. Absténgase de usar estos componentes cuando la unidad pueda ser influida negativamente incluso cuando se usan a una distancia retirada.
La pantalla se oscurece (o se oscurece parcialmente) o desaparece mientras la unidad está en uso.	Detenga el vehículo en un lugar seguro, gire la llave del motor a la posición “DESACTIV.” y luego a la posición “ACC” o “ACTIV.”. Si esto no resuelve el problema, una causa probable puede ser un mal funcionamiento de la retroiluminación del LCD o una operación errónea de la unidad. Consulte a su distribuidor.
Espere un momento antes de volver a realizar la operación.	Algunas veces los botones no reaccionan inmediatamente después de encender la unidad.
Algunos menús no pueden operarse mientras conduce.	Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de mano antes de realizar cualquier operación.

Español

Discos que se pueden usar en la unidad (solo NX604)

— Atención —

- *No use los siguientes discos pues existe la posibilidad de que puedan rayarse o ya no puedan retirarse.*
  - *CD de 8 cm*
  - *Discos con una figura no estándar*
  - *Discos duales*
  - *Discos con etiquetas en ellos*
- *No pegue etiquetas a las superficies de los discos ni escriba en ellas con lápiz o bolígrafo.*
- *Cuando maneje los discos, tenga cuidado de no dejar huellas ni rayaduras en las superficies.*
- *No use los discos si hay rastros de pegamento o papel en ellos debido a las etiquetas con adhesivo. Si se insertan discos en este estado en la unidad, pueden atascarse o causar un falla de funcionamiento.*
- *No guarde los discos en los siguientes lugares:*
  - *Lugares sujetos a luz solar directa.*
  - *Lugares húmedos o con polvo.*
  - *Lugares sujetos al calor directo de un aparato calefactante.*

CD que pueden reproducirse

- CD de música
- Discos CD-TEXT
- Discos CD-Extra
  - ✻ Excluyendo los CD de música
- CD de Súper Audio
  - ✻ Solo la capa de CD de discos híbridos
- Discos grabados con el formato correcto en una computadora personal✻[1]
- Discos CD-R y CD-RW para música grabada en un quemador de CD✻[2]
- CD protegidos✻[3]
- Discos DivX

✻ 1 En ocasiones no se pueden reproducir estos discos dependiendo de la configuración del software de la aplicación o el entorno. Para más detalles, comuníquese con el distribuidor del software de la aplicación.

✻ 2 En ocasiones estos discos no se pueden reproducir de manera normal. O bien, los discos CD-RW pueden tardar más tiempo que los CD o CD-R normales para empezar a reproducirse después de insertarlos.

✻ 3 En ocasiones estos discos no se pueden reproducir.

CD que no pueden reproducirse

- CD MODO MIXTO
- Discos que no son CD-DA (por ejemplo, CD quemados)
- CD-DTS
- CD de video
- Discos CD-R y CD-RW que no se han finalizado

DVD que pueden reproducirse

- Discos con la marca DVD VIDEO
- Discos cuyo número de región es “1” o “ALL”
- Discos DivX

Los videos de DVD comercialmente disponibles pueden reproducirse en la unidad.

❏ Busque los números de región de los discos DVD

El sistema de video de DVD asigna un número de región a los reproductores de DVD y a los discos DVD por zona de venta. El número de región para video DVD que se puede reproducir en este sistema aparece en la cubierta del disco de la siguiente forma.





❏ Características del video DVD

Esta unidad proporciona las siguientes funciones además de la imagen y sonido de gran calidad del video DVD.

RECORDATORIO:

- *Las funciones que se describen en esta sección variarán dependiendo del disco DVD. Consulte las instrucciones proporcionadas con el video DVD.*
- *Es posible que algunas funciones de los discos se utilicen de forma distinta a la descrita en este manual.*

Función de sonido múltiple

El formato de video DVD puede almacenar un máximo de 8 idiomas para cada película; seleccione el idioma de su preferencia.

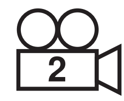
- Los idiomas almacenados en el disco se indican mediante el siguiente icono.



Función de ángulos múltiples

Si el DVD está filmado desde diversos ángulos, podrá seleccionar el ángulo que prefiera.

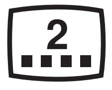
- El número de ángulos grabados se indica con el siguiente icono.



Función de imagen secundaria (subtítulos)

Un video de DVD puede grabar subtítulos para un máximo de 32 idiomas. Seleccione el idioma de subtítulos que desea visualizar.

- El número de idiomas de subtítulos grabados se indica con el siguiente icono.



Función de historia múltiple

Cuando un video de DVD contiene más de una historia para una película, podrá seleccionar la historia que desee. Los procedimientos de operación varían con el disco; por ello, tenga en cuenta las instrucciones para seleccionar una historia que se proporcionan durante la reproducción.

Menú de DVD

Los menús del DVD se pueden activar durante la reproducción del video de DVD para realizar un ajuste de menú.

DVD que no pueden reproducirse

- Discos cuyo número de región no es “1” o “ALL”
- Discos grabados en modo de escritura de paquete
- Discos grabados en casa en alta definición
- DVD-RAM

✻ Los DVD-R, DVD-RW, DVD+R o DVD+RW grabados y finalizados en modo de video algunas veces no pueden reproducirse debido a las especificaciones del dispositivo o la configuración del entorno, las características del disco o rayaduras y suciedad en el disco.

Tarjetas microSD/memoria USB que pueden usarse en la unidad

Use en la unidad las tarjetas microSD/memorias USB disponibles comercialmente que se enumeran a continuación.

- Medios de grabación
  tarjeta microSD*/memoria USB
  ✻ Es compatible con alta capacidad hasta la Clase 10 y no es compatible con capacidad extendida.
- Formato de grabación
  Compatibilidad con FAT16 y FAT32
- Archivos con la extensión .MP3 o .WMA (no agregue la extensión “.MP3” o “WMA” a los archivos que no sean MP3 o WMA, pues puede causar ruido o un mal funcionamiento).
- Archivos de 2 GB o menos
  Sin embargo, tenga en cuenta de que si reproduce un archivo superior a 1 GB, algunas veces se detiene el visualizador del tiempo de reproducción.
- Cuando compre tarjetas microSD, seleccione un producto comercialmente disponible que cumpla con los estándares.
- No se pueden usar medios de grabación incompatibles con las tarjetas microSD.

Precauciones para manejar tarjetas microSD

- Inserte y retire la tarjeta microSD después de apagar la unidad, debido a que la tarjeta microSD pudiera dañarse.
- No doble, flexione ni deje caer las tarjetas microSD.
- No limpie las tarjetas microSD con un diluyente de pintura, benceno u otros solventes orgánicos.
- Durante la lectura o escritura, no retire las tarjetas microSD de la unidad ni apague el motor del vehículo. Hacer esto puede provocar daños o la pérdida de los datos grabados.
- Cuando use tarjetas microSD en la unidad, también lea las instrucciones de advertencia y precaución proporcionadas por el fabricante de la computadora personal y los dispositivos periféricos.
- No deje las tarjetas microSD en lugares donde sea posible que aumente la temperatura tales como, el tablero o en lugares que reciben luz solar directa. Hacerlo puede causar deformidades o una falla de funcionamiento.
- No toque el extremo de las tarjetas microSD con sus manos u objetos metálicos.
- No optimice las tarjetas microSD.
- Le recomendamos respaldar datos importantes almacenados en las tarjetas microSD.

Archivos de audio que pueden reproducirse en la unidad

Los CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW (de aquí en adelante, solo NX604), tarjetas microSD y memorias USB grabadas con archivos MP3 o WMA pueden reproducirse en la unidad.
MP3 significa MPEG capa de audio 3 y es un formato estándar relacionado con la tecnología de compresión de audio.
Los archivos MP3 guardan datos de música comprimidos a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.
WMA significa Windows Media Audio y es un formato de compresión de audio exclusivo de la Corporación Microsoft.
Los discos y archivos MP3 y WMA (solo NX604) pueden reproducirse de la siguiente manera:

- Medios de grabación*1:
  CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- Formato de grabación:
  CD: ISO9660 nivel 1/nivel 2, Joliet, Romeo
  DVD: UDF (Ver1.02/1.5/2.0), UDF-bridge
- No es compatible la escritura de paquete.
- Archivos con la extensión .MP3 o .WMA (no agregue la extensión “.MP3” o “WMA” a los archivos que no sean MP3 o WMA, pues puede causar ruido o un mal funcionamiento).

✻ 1 Pueden reproducirse hasta 40 sesiones en discos grabados compatibles con sesiones múltiples. (Las sesiones múltiples no son compatibles en DVD-R/RW y DVD+R/RW.)

Español

RECORDATORIO:

- *Algunas veces la pantalla del tiempo de reproducción se altera cuando se reproducen archivos MP3 y WMA VBR o cuando estos se retroceden o avanzan rápidamente.*

Archivos MP3

- ID3-Tag: Pantalla de ver1.x, 2.x es compatible para mostrar álbum (aparece como título del disco), pista (aparece como título de pista) y artista (aparece como artista de la pista).
- Énfasis: Compatible únicamente cuando se reproducen archivos de 44.1 kHz.
- Frecuencias de muestreo que se pueden reproducir
  MPEG1: 44.1 kHz/48 kHz/32 kHz
  MPEG2: 22.05 kHz/24 kHz/16 kHz
  MPEG2.5: 11.025 kHz/12 kHz/8 kHz
  ✻ En términos de calidad de audio, se recomienda una frecuencia de 44.1 kHz o más.
- Tasas de bits que se pueden reproducir
  MPEG1: 32 kbps a 320 kbps/VBR
  MPEG2: 8 kbps a 160 kbps/VBR
  MPEG2.5: 8 kbps a 160 kbps/VBR
  ✻ En términos de calidad de audio, se recomienda una tasa de 128 kbps o más.
- Algunas veces ocurren saltos en los archivos grabados a la siguientes frecuencias de muestreo y tasas de bits:
  Frecuencia de muestreo: 16 kHz o menos
  Tasa de bits: 8 kbps o menos
- El formato MP3i (MP3 interactivo) y mp3 PRO no son compatibles.
- En ocasiones ocurren saltos dependiendo del contenido de datos del archivo MP3.
- A veces no se pueden reproducir los archivos que tienen un tiempo corto de grabación.
- Cuando los discos (solo NX604)/tarjetas microSD/memorias USB contienen datos grandes que no son datos de música, algunas veces no se pueden reproducir las canciones.
- En ocasiones, la pantalla del tiempo de reproducción se altera cuando se reproducen archivos con una baja tasa de bits o cuando se retroceden o avanzan rápidamente.
- Cuando la información de TAG se cambia en el software de edición de TAG que no es Windows Media Player o iTunes®, a veces los TAG no aparecen correctamente.

Archivos WMA

- Los caracteres en los nombres del álbum a veces se corrompen dependiendo del software en la PC donde se asignaron los nombres.
- Los formatos WMA9 Professional, WMA9 Voice y WMA9 lossless no son compatibles.
- Cuando los discos (solo NX604)/tarjetas microSD/memorias USB contienen datos grandes que no son datos de música, algunas veces no se pueden reproducir las canciones.
- Algunas veces la pantalla del tiempo de reproducción se desvía dependiendo del contenido de datos del archivo WMA. También a veces ocurren saltos u omisiones parcialmente o ruidos dependiendo de la tasa de bits.
- La frecuencia de muestreo y tasas de bits que pueden reproducirse variarán de acuerdo con la versión de grabación. Consulte la siguiente tabla.

Tasa de bits (kbps)	Discos	Tarjetas microSD/ memoria USB
	Frecuencia de muestreo (kHz)	
320	44.1	-
256	44.1	-
192	48/44.1	44.1
160	48/44.1	44.1
128	48/44.1	44.1
96	48/44.1	44.1
80	44.1	44.1
64	48/44.1	44.1/32
48	44.1/32	44.1/32
44	-	32
40	32	32
36	-	32
32	44.1/32/22.05	48/44.1/32/22.05
22	22.05	32/22.05
20	44.1/32/22.05/16	44.1/32/22.05/16
16	22.05/16	22.05/16
12	16/8	16/8
10	16/11.025	16/11.025
8	11.025/8	11.025* /8*
6	8	8*
5	8	8*
VBR	44.1	48/44.1

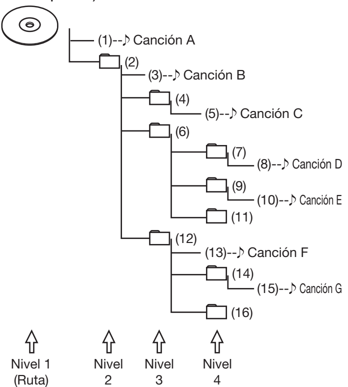
✻ Algunas veces ocurren saltos.

Estructura de las carpetas de los discos

El máximo número de carpetas, archivos y pistas en los discos son los siguientes:

Carpetas: 255 (incluyendo la raíz)
Archivos: 512
Pistas: 255 por carpeta

A continuación se muestra una ilustración de un disco grabado con archivos MP3 y WMA (ejemplo, capas 1 a 4 de la jerarquía de carpetas).



Las carpetas sin canciones se omiten para determinar el orden de reproducción.
El orden de reproducción en el caso de la figura anterior es (1)→(3)→(5)→(8)→(10)→(13)→(15).

Aviso

- *En el caso de los discos, se pueden reproducir archivos de hasta ocho capas (incluyendo el directorio raíz), aunque la reproducción puede tardar en empezar cuando el disco tiene muchas carpetas.*

Estructura de las carpetas en una tarjeta microSD/memoria USB

Los datos de música pueden reconocerse con ocho capas de jerarquía de carpetas (sin incluir la raíz) en la tarjeta microSD y memoria USB. Solo se reconocen los datos de música MP3 y WMA en estas capas. No hay una designación en cual capa deben colocarse los datos.
Limite el número total de caracteres en los nombres de carpetas y archivos a 250 caracteres para ambos caracteres de 2 bytes y 1 byte.

RECORDATORIO:

- *No se reconocen las carpetas que no contienen archivos de MP3 y WMA.*
- *En el caso de tarjetas microSD y memorias USB, se pueden reproducir archivos de hasta ocho capas (incluyendo el directorio raíz), aunque la reproducción puede tardar en empezar cuando la tarjeta o memoria tiene muchas carpetas.*
- *Cuando una carpeta contiene 255 o más pistas, las pistas que se reconocen cambian de acuerdo con el orden en el que se escribieron los datos en la computadora personal.*
- *Cuando una carpeta contiene archivos que no son MP3 y WMA, se puede reducir el número de pistas que se reconocen.*
- *El máximo número de carpetas, archivos y pistas que pueden reconocerse son los siguientes:*

  Carpetas: 512

  Archivos: 8,000

  Pistas: 255 por carpeta
- *Cuando hay archivos en la 1a capa, se colocan en la “CARPETA MAESTRA” en la pantalla de listas de carpetas.*

Notas para reproducir MP3 y WMA alterados en la unidad

- Cuando las carpetas, archivos y pistas que se graban son superiores al máximo número, las carpetas, archivos y pistas que superan el número máximo respectivo no se reconocen. También, el orden de visualización de las carpetas y archivos en la unidad variará al orden que aparece en la pantalla de una computadora personal.
- No es posible reproducir los archivos si el primer carácter del nombre de la carpeta o el nombre del archivo es un punto (.) o si el nombre de la carpeta o archivo es demasiado largo.
- Cuando se muestran los nombres de los archivos MP3 o WMA, parte de la extensión (./.m/.mp/.W/.WM) puede omitirse después del nombre del archivo dependiendo del largo del nombre del archivo. Si esto ocurre, ajuste la longitud del nombre del archivo que creó. (La longitud de los nombres de archivo del cual se omitió parte de la extensión depende del sistema de archivos que está usando.)
- Los archivos de música protegidos por derechos de autor en tarjetas microSD o memorias USB no pueden reproducirse en la unidad.

Archivos de video que pueden reproducirse en la unidad (solo NX604)

Los CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R y DVD+RW grabados con contenido DivX pueden reproducirse en la unidad. Los discos y archivos DivX que pueden reproducirse son los siguientes:

- Medios de grabación:
  CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- Formato de grabación:
  UDF (Ver1.02/1.5/2.0), UDF-Bridge, ISO9660 Nivel1, ISO9660 Nivel2, Joliet, Romeo
- No es compatible la escritura de paquete.
- Archivos con la extensión .DivX o .AVI (no agregue la extensión ".DivX" o ".AVI" a los archivos que no sean archivos DivX, pues puede causar ruido o un mal funcionamiento).
- Perfil: Perfil de teatro en casa DivX
- Formato del contenido: AVI
- Versión: Compatible con Ver.1.0 (no es compatible con Ver.2.0 o más reciente)

Codec de video	DivX Ver.3,Ver.4,Ver.5,Ver.6
Tasa de bits kbps	4854 o menos
Resolución	Reproducción a 30 cps: 32 x 32 a 720 x 480 Reproducción a 25 cps: 32 x 32 a 720 x 576

Codec de audio	MP3(MPEG1/2 Capa de audio-3)	MPEG-BC(MPEG1/2 Capa de audio-2)
Tasa de bits (kbps)	16~320	32~384*
Tasa de muestreo (kHz)	16,22.05,24,32,44.1,48	16,22.05,24,32,44.1,48
Modo de codificación de audio	1/0,2/0,Dual,Mono,MP3,Surround	1/0,2/0,Dual Mono

Codec de audio	MPEG2.5	AC3
Tasa de bits (kbps)	6~160	32~640
Tasa de muestreo (kHz)	8,11.025,12	32,44.1,48
Modo de codificación de audio	1/0,2/0,Dual,Mono	1/0,2/0,3/0,2/1,3/1,2/2,3/2,Dual Mono

Codec de audio	LPCM
Tasa de bits (kbps)	8,11.025,12,16,22.05,24,32,44.1,48
Tasa de bits de cuatización	8,16
Modo de codificación de audio	1/0,2/0

✻ La reproducción puede no funcionar conjuntamente con algunos modos de codificación de audio.

Código de país

Nombre de país	Código de país	Número de entrada
Bermudas	BM	6677
Canadá	CA	6765
Estados Unidos	US	8583

Cuidado diario y manejo

Cuidado diario y manejo de la unidad principal

Preste atención a los siguientes puntos cuando realice el cuidado diario de la unidad principal.

- Cuando realice el cuidado diario a la unidad principal, limpie suavemente con un paño seco y suave.
  Si hay suciedad es difícil de quitar, limpie ligeramente con un paño suave humedecido con un poco de detergente neutro diluido en agua y luego limpie de nuevo con un paño seco. Si el líquido entra a las hendiduras del dispositivo, puede causar un mal funcionamiento.
  ✻ Cuando realice el cuidado diario en la unidad principal, nunca use benceno ni diluyente de pintura, limpiadores para automóviles, aerosol para pulir ni líquidos similares. Hacerlo podría causar un incendio.
  Además, si deja productos de caucho o plástico en contacto con el gabinete durante largos períodos de tiempo pueden aparecer manchas.
- Limpie ocasionalmente cualquier polvo que se adhiera a la pantalla LCD con un paño suave y seco.

Garantía y atención al cliente

Garantía

Este producto incluye una garantía. Asegúrese de verificar la información y mantener el formulario en un lugar seguro.

Periodo de garantía

Verifique el periodo de garantía escrito en la Garantía.

Reparación después de finalizado el periodo de garantía

Si puede mantenerse el rendimiento del producto con reparaciones, lo repararemos por un cargo de conformidad con los deseos del cliente.

Especificaciones

Unidad (solo NX604) de navegación (GPS)

Frecuencia de recepción:	1575.42 MHz Código C/A
Sensibilidad:	-130 dBm o menos
Número de canales:	Paralelo 13

Monitor LCD

Tamaño de la pantalla:	6.2"
Método de visualización:	Panel de cristal líquido de tipo TN de transmisión
Método de mando:	TFT (transistor de película delgada) Matriz activa Método de mando
Número de píxeles:	1,152,000 [800 (H) x 480 (V) x 3 (RGB)]

Reproductor de CD (solo NX604)

Características de frecuencia:	20 Hz a 20 kHz
Relación señal-ruido:	80 dB
Factor total de distorsión:	0.05% (1 kHz)

Reproductor de DVD (solo NX604)

Características de frecuencia:	20 Hz a 20 kHz
Relación señal-ruido:	80 dB
Factor total de distorsión:	0.05% (1 kHz)

Sintonizador de FM

Frecuencia de recepción:	87.9 MHz a 107.9 MHz
Sensibilidad práctica:	20 dBµV

Sintonizador de AM

Frecuencia de recepción:	530 kHz a 1,710 kHz
Sensibilidad práctica:	40 dBµV

Unidad de audio

Potencia nominal:	18 W x 4 (10%, 4 Ω)
Máx. potencia momentánea:	47 W x 4
Impedancia compatible:	4 Ω

Unidad de Bluetooth

Frecuencia de recepción:	2402 MHz a 2480 MHz (incrementos de 1 MHz)
Sensibilidad de recepción:	-70 dBm o menos
Estándar:	Versión 2.1+EDR

Secciones comunes

Voltaje nominal:	14.4 V (rango de voltaje permisible 10.8 a 15.6 V)
Método de conexión a tierra:	Sin tierra
Consumo actual:	Aprox. 4 A (a 1 W)

Salida de energía: 18 Watts RMS×4 canales a 4 Ohms y ≤ 1% THD+N
Relación de señal-ruido: 76 dBA (referencia: 1 Watt a 4 Ohms)



Marcas comerciales

- This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.
  Use of this product by the customer is restricted to play program materials to which the Rovi copyright protection process has been applied. (NX604 only)
- Manufactured under license from Dolby Laboratories.
  "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. (NX604 only)



- DVD VIDEO is the trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation. (NX604 only)
- "Made for iPod" and "Made for iPhone"mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Lightning is a trademark of Apple Inc.



- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.
  DivX Certified® to play DivX® video, including premium content.
  Covered by one or more of the following U.S. patents:7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274
  ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that has passed rigorous testing to verify that it plays DivX video.
  Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.
  ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies.
  To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration. (NX604 only)



- HD Radio™ Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation.
  U.S. and Foreign Patents. HD Radio™ and the HD, HD Radio, and “Arc” logos are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp. (NX604 only)
- microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- Sirius, XM and all related marks and logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. All rights reserved.
- Pandora®, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc. used with permission.
  Pandora is currently only available in the United States, Australia and New Zealand.
  If you have any issues with the Pandora application on your mobile phone, please direct them to pandora-support@pandora.com.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Clarion Co., Ltd, is under license.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



- Android is the trademark of Google Inc.
- © Clear Channel Broadcasting, Inc.
- Cómo obtener un código de fuente que se considera una fuente abierta.
  Esta unidad usa software de fuente abierta.
  Si desea obtener el código de fuente de este software puede descargarlo en nuestro sitio web.
  Consulte el siguiente sitio web sobre cómo obtener el código de fuente.
  http://www.clarion.com/us/en/open-source/index.html

Acerca de la Red de Tráfico Total (solo NX604)

Este es el texto original en inglés.

© Clear Channel Broadcasting Inc. See www.clarion.com for service terms and conditions.

A. Total Traffic Network, a division of Clear Channel Broadcasting, Inc., holds the rights to the traffic incident data and RDS-TMC network through which it is delivered. You may not modify, copy, scan or use any other method to reproduce, duplicate, republish, transmit or distribute in any way any portion of traffic incident data. You agree to indemnify, defend and hold harmless Inrix, Inc. and Clear Channel Broadcasting, Inc. (and its affiliates) against any and all claims, damages, costs or other expenses that arise directly or indirectly out of (a) your unauthorized use of the traffic incident data or the RDS-TMC network, (b) your violation of this directive and/or (c) any unauthorized or unlawful activities by you in connection herewith.

B. Total Traffic Network traffic data is informational only. User assumes all risk of use. Total Traffic makes no representations about content, traffic and road conditions, route usability, or speed.

C. THE LICENSED MATERIAL IS PROVIDED TO LICENSEE "AS IS" AND "WHERE IS". TOTAL TRAFFIC NETWORK, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY AND ALL THIRD PARTY PROVIDERS OF ANY OF THE LICENSED MATERIAL, EXPRESSLY DISCLAIMS, TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL WARRANTIES OR REPRESENTATIONS WITH RESPECT TO THE LICENSED MATERIAL (INCLUDING WITHOUT LIMITATION, THAT THE LICENSED MATERIAL WILL BE ERROR-FREE, WILL OPERATE WITHOUT INTERRUPTION OR THAT THE TRAFFIC DATA WILL BE ACCURATE), EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NON-INFRINGEMENT FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THOSE ARISING FROM A COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE.

D. TOTAL TRAFFIC NETWORK WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY, OR INCIDENTAL DAMAGES (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST REVENUES, ANTICIPATED REVENUES, OR PROFITS RELATING TO THE SAME) ARISING FROM ANY CLAIM RELATING DIRECTLY OR INDIRECTLY TO USE OF THE TRAFFIC DATA, WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY).

Disposición, transferencia y reventa de este producto

A continuación se describen las precauciones cuando se revende o transfiere la unidad a un tercero o se dispone de él.

Cómo eliminar los datos de la unidad

Cuando revende o transfiere la unidad a un tercero o dispone de él, ponga atención a los siguientes puntos y borre todos los datos bajo su propia responsabilidad.

❑ Para proteger su privacidad...

Formatee (borre) todos los datos incluyendo información individual guardada en la memoria con el siguiente procedimiento.

❑ Para proteger los derechos de autor...

Formatee (borre) todos los datos guardados en la memoria con el siguiente procedimiento. Existe el riesgo de que los datos con derechos de autor puedan infringir las leyes de derechos de autor si la unidad se transfiere (por un cobro o libre de cobro) o se revende con los datos aún en él sin el consentimiento del propietario de los derechos de autor.

✻ Clarion no tiene ninguna responsabilidad de los daños al cliente debido a la fuga de datos remanentes, el cliente es responsable de administrar adecuadamente los datos como se describió anteriormente.

Cómo borrar datos (formatear)

Borre (formatee) todos los datos guardados en la unidad.

1 

2 Restablecer **en [Restaurar valores fábrica]**

Aparece la pantalla de confirmación.

3 OK

Con esto se borran todos los datos guardados en la unidad.

RECORDATORIO:

- *Cuando se guardan los datos después de las actualizaciones, la eliminación no se aplica a los programas que se actualizaron.*

Español

Método de conexión de Bluetooth y tabla de compatibilidad de funciones

Las funciones que pueden usarse dependen de la manera en que se conecta el dispositivo compatible con Bluetooth para el registro (vinculación). Para más detalles, consulte la siguiente tabla.

Para iPhone

Pantalla de Ajustes de utilización → **P.35**	funciones de manos libres	Audio de Bluetooth
Manos libres + Enlace Smartphone*	○	×
Manos libres + Música	○	○
Solo manos libres	○	×
Solo música	×	○
Solo enlace Smartphone*	×	×

✻ El ajuste de la configuración “Tipo de dispositivo” debe establecerse en “iPhone”. → **P.51**

● **Acerca del modo de conexión de Bluetooth cuando se usa Smart Access**

- Para el dispositivo con un conector de 30-pin
  No es necesario configurar el Bluetooth.
- Para el dispositivo con conector Lightning
  Seleccione el modo de conexión de Bluetooth en “Manos libres + Enlace Smartphone” o “Solo enlace Smartphone”.

— ***Aviso***

- *Si se selecciona el modo de conexión mencionado anteriormente, no es posible usar la función de audio de Bluetooth.*

Para smartphones Android

Pantalla de Ajustes de utilización → **P.35**	funciones de manos libres	Audio de Bluetooth
Manos libres + Enlace Smartphone*	○	×
Manos libres + Música	○	○
Solo manos libres	○	×
Solo música	×	○
Solo enlace Smartphone*	×	×

✻ El ajuste de la configuración “Tipo de dispositivo” debe establecerse en “Android”. → **P.51**

● **Acerca del modo de conexión de Bluetooth cuando se usa Smart Access**
Seleccione el modo de conexión de Bluetooth en “Manos libres + Enlace Smartphone” o “Solo enlace Smartphone”.

— ***Aviso***

- *Si se selecciona el modo de conexión mencionado anteriormente, no es posible usar la función de audio de Bluetooth.*

MANUAL DE INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DE CABLES

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

❏ *Identificación de los símbolos*

Este manual utiliza símbolos e iconos para indicar precauciones de seguridad y cuestiones que se pueden producir durante el procedimiento de instalación. Asegúrese de leer detenidamente y entender cada medida de precaución antes de empezar la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

- **Este símbolo se utiliza para avisar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento importantes. Si no se siguen las instrucciones indicadas se pueden producir lesiones graves o mortales.**

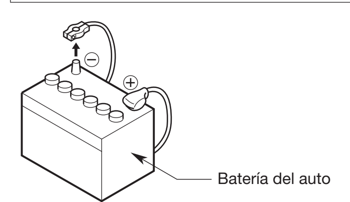
⚠ PRECAUCIÓN

- **Este símbolo se utiliza para avisar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento importantes. Si no se siguen las instrucciones indicadas se pueden producir lesiones o daños materiales.**

❏ *Antes de usar*

⚠ ADVERTENCIA

- **Compruebe el voltaje de la batería del vehículo que se va a instalar. Esta unidad está diseñada únicamente para vehículos con una fuente de poder de 12V DC.**
- **Desconecte la terminal negativa de la batería antes de conectar los cables, de lo contrario puede ocurrir una descarga eléctrica o lesiones debidas a un cortocircuito.**



❏ *Precauciones durante la instalación*

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando instale la unidad en un vehículo que tenga un sistema de bolsas de aire, nunca la instale en un lugar donde pueda afectar el funcionamiento de las bolsas de aire.**
- **No instale esta unidad en los siguientes lugares:**
  Un lugar donde interfiera con el alcance visual del conductor o su manejo.
  Un lugar donde dificulte el manejo de la palanca de velocidades o pedal del freno.
  Un lugar donde los pasajeros estén en riesgo.
  Un lugar inestable o donde el sistema pueda caerse.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No instale el sistema en los lugares que se describen a continuación. Podría provocar un incendio, un accidente o una descarga eléctrica.**
  Un lugar expuesto a la lluvia o al polvo.
  Un lugar inestable o donde el sistema pueda caerse.
- **No instale esta unidad en un lugar donde se exponga a luz directa del sol, el calor o un lugar donde se cubran los orificios de ventilación o los orificios por los que escapa el calor.**
- **Al instalar la antena, móntela en un lugar donde los elementos de la antena no sobresalgan más allá del borde de la parte delantera, trasera, izquierda y derecha del vehículo. Si entra en contacto con los peatones, puede provocar un accidente.**

❏ *Notas sobre la instalación*

⚠ ADVERTENCIA

- **Tenga en cuenta la posición de los tubos, tanques y cableado eléctrico antes de instalar la unidad en el vehículo; ignorar esta advertencia puede provocar un incendio o una falla en el funcionamiento.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Use únicamente piezas proporcionadas.**
  Si se usan piezas no especificadas, éstas pueden provocar daños.
- **Cualquier orificio que se realice en la carrocería del vehículo debe sellarse con un adhesivo de silicona.**
  Si entra el humo del escape o agua en el vehículo, puede provocar un accidente.
- **Ajuste los pernos firmemente al instalar la unidad. Si los pernos están flojos se puede producir un accidente o mal funcionamiento.**

❏ *Notas sobre la conexión*

⚠ ADVERTENCIA

- **Coloque todos los cables según lo indica el manual de instrucciones de modo que no obstruyan el funcionamiento.**
- **Conecte los cables de conexión lejos de áreas que tengan altas temperaturas. Si se derrite el revestimiento de los cables, podría provocar un accidente o un incendio debido a un cortocircuito.**
  Tenga cuidado al conectar los cables en el compartimento del motor.
- **Al instalar los cables de conexión en un vehículo con un sistema de bolsas de aire, nunca los coloque en un lugar donde puedan afectar el funcionamiento de las bolsas de aire.**
  Una bolsa de aire que no funciona correctamente en una emergencia puede provocar mayores lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Verifique los cables con un multímetro digital antes de realizar cualquier conexión. Muchos vehículos nuevos usan circuitos de voltaje múltiple y/o bajo que se pueden dañar si se usa una luz de prueba o una sonda lógica.**
- **Conecte los cables correctamente. Si se realiza una conexión incorrecta, puede provocar un incendio o un accidente.**
- **Al pasar los cables a través de la carrocería del vehículo, use anillos que no sean conductores de electricidad.**
  Si los revestimientos de los cables están desgastados debido a la fricción, se puede provocar un accidente, un incendio o un cortocircuito.
- **Después de conectar los cables, sujételos con cinta aislante.**
- **Asegúrese de apagar el vehículo cuando conecte o desconecte los cables con la unidad, de lo contrario se podría producir una descarga eléctrica, una lesión o un accidente.**

2. CONTENIDO DEL PAQUETE

① **Unidad principal**
② **GUÍA DE INICIO RÁPIDO y Manual de Instalación**
③ **CD-ROM**
  - Manual de usuario
  - Manual de usuario - Navigation (solo NX604)

④ **Cable de fuente de poder**
⑤ **Cable de terminales RCA (6ch)**
⑥ **Cable de terminales RCA (Entrada AUX posterior/Salida video posterior)**
⑦ **Bolsa de accesorios**
  - Tornillo de cabeza plana (M5 × 8 mm) 8
  - Perno hexagonal (M5 × 8 mm) 8
  - Cubierta de caucho (para cables de terminales RCA) 10
  - Retenes (solo NX604) 3
  - Cinta de doble cara para fijar la antena del GPS (solo NX604) 1
  - Sujetacables 1

⑧ **Acabado**
⑨ **Tarjeta de garantía**
⑩ **Antena de GPS (solo NX604)**
⑪ **Cable USB**
⑫ **Micrófono (solo NX604)**

Aviso

- *El disco suministrado (manual en CD-ROM) no puede reproducirse en esta unidad.*

3. PRECAUCIONES GENERALES

- No abra la unidad. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Si deja caer algún objeto dentro de la unidad durante la instalación, comuníquese con su distribuidor o un centro de servicio técnico autorizado de Clarion.

4. PRECAUCIONES SOBRE LA INSTALACIÓN

- Prepare todos los artículos necesarios para la instalación de la unidad principal antes de empezar.
- Instale la unidad dentro de un margen de 35° respecto del plano horizontal. (Figura 1)

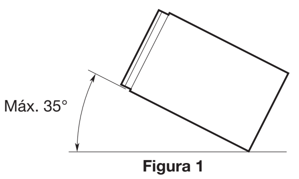


Figura 1

- Si debe realizar alguna modificación en la carrocería del automóvil, tales como taladrar orificios, comuníquese antes con el distribuidor de su automóvil.

- Use los tornillos que se incluyen para la instalación. Si utiliza otros tipos de tornillos puede ocasionar daños. (Figura 2)

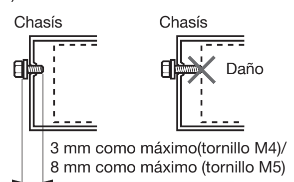


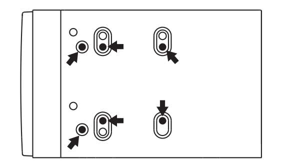
Figura 2

5. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

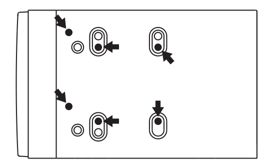
Esta unidad está diseñada para instalarse de manera fija en el tablero de instrumentos.

- Al instalar la unidad principal en vehículos NISSAN, use las piezas que vienen con la unidad y siga las instrucciones que se indican en la Figura 3.
  Al instalar la unidad principal en vehículos TOYOTA, use las piezas que vienen con el vehículo y siga las instrucciones que se indican en la Figura 4.
- Conecte los cables como se muestra en la Sección 9 → **P.70**.
- Vuelva a armar y asegure la unidad en el tablero de instrumentos y ajuste los paneles frontal y central.

Orificios para los tornillos de montaje (vista lateral de la unidad principal)



Para vehículo NISSAN



Para vehículo TOYOTA

❑ *Instalación de la unidad principal en un vehículo NISSAN*

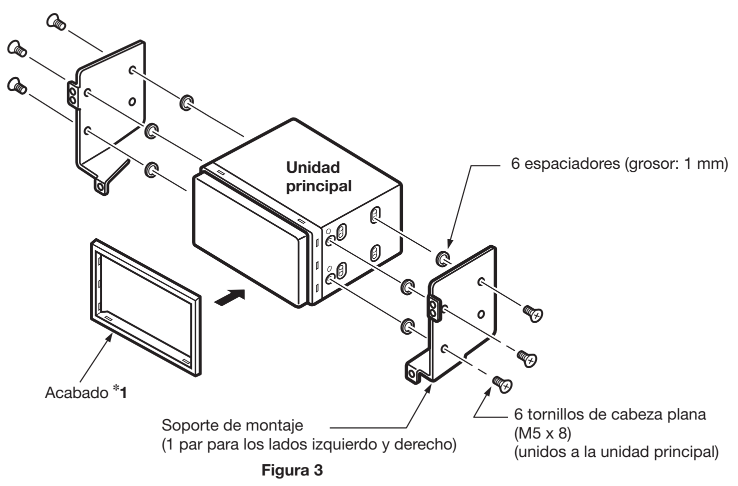


Figura 3

*1 Coloque el panel frontal con el borde más ancho apoyado sobre la parte inferior. Encaje el borde en la ranura de la unidad principal.

Español

❑ Instalación de la unidad principal en un vehículo TOYOTA

Instale la unidad utilizando las piezas que vienen con el vehículo. (Los tornillos con la marca ★ vienen con el vehículo.)

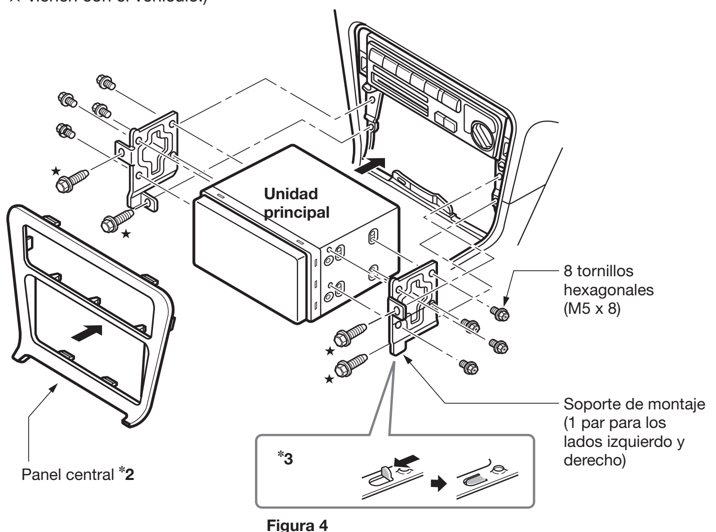
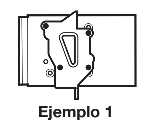


Figura 4

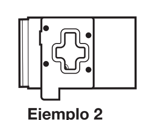
*2 Dependiendo del tipo y modelo del vehículo, algunas aperturas del panel son demasiado pequeñas para la unidad. En tal caso, recorte los lados superior e inferior del marco del panel aproximadamente 0.5 a 1.5 mm para que la unidad pueda insertarse sin problemas.

*3 Si un gancho del soporte de instalación interfiere con la unidad, dóblelo y aplánelo con una pinza o una herramienta similar.

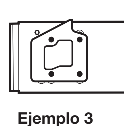
Soportes de montaje típicos



Ejemplo 1



Ejemplo 2



Ejemplo 3

Fije los tornillos sobre las marcas ●.

❑ Vehículos que no sean NISSAN y TOYOTA

En algunos casos, será necesario modificar el panel central. (Recortar, rellenar, etc.)

6. EXTRACCIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

Cuando deba extraer la unidad principal, desmóntela en el orden inverso al indicado en “INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL”. → **P.67**

7. PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE CABLES

- Antes de conectar los cables, asegúrese de apagar la fuente de poder.
  Tenga especial cuidado al encaminar los cables.
- Manténgalos alejados del motor, tubo de escape, etc. El calor podría dañar los cables.
- Si se funde un fusible, compruebe si la conexión de los cables es el correcta.
  Si se funde el fusible, cámbielo por uno nuevo que tenga las mismas especificaciones que el original.
- Para reemplazar el fusible, quite el fusible usado del cable de la fuente de poder e inserte el nuevo. (Figura 5)

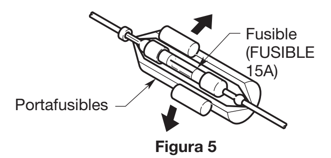


Figura 5

- Existen varios tipos de portafusibles. No permita que el lado de la batería toque otras partes metálicas.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Después de conectar los cables HDMI y USB a la unidad, use el sujetacables para amarrarlos. (Figura 6)**

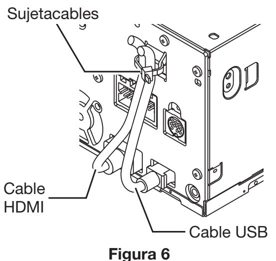


Figura 6

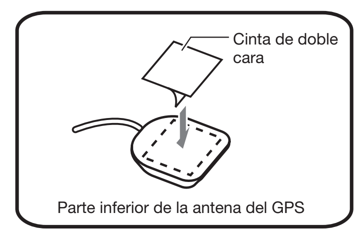
8. INSTALACIÓN DE LA ANTENA DEL GPS (SOLO NX604)

⚠ ADVERTENCIA

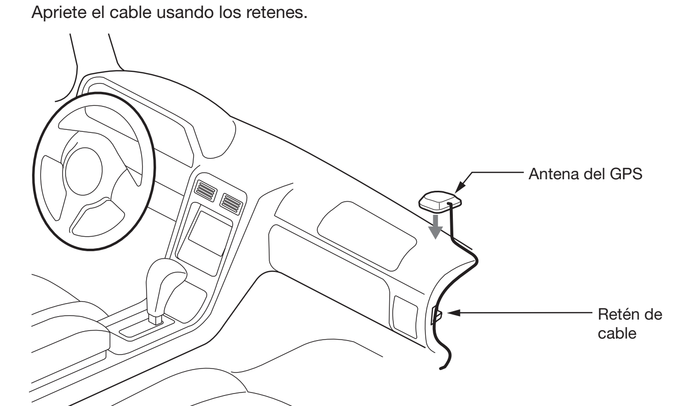
- **No instale la antena del GPS en un lugar donde pueda interferir con el funcionamiento de la bolsa de aire u obstaculizar el alcance visual del conductor.**
- **No use el sistema de navegación con el cable de la antena del GPS cortado. Los cables de energía en el cable pueden producir un cortocircuito.**

- La antena del GPS proporcionada es para instalarla en el interior del vehículo. No la instale en el exterior del vehículo.
- Instale la antena del GPS a más de 50 cm de retirado de la unidad principal, otros dispositivos de audio como un reproductor de CD y de un detector de radares. Si se instala cerca de estos dispositivos, la recepción del GPS podría afectarse.
- Para mejorar la recepción de señal del GPS, instale la antena del GPS de forma horizontal sobre una superficie plana.
- No encere ni pinte la antena del GPS. Si lo hace, podría afectar negativamente el rendimiento de la antena del GPS.
- Instale la antena del GPS al menos a 10 cm de retirado del parabrisas.
- Limpie el polvo de la superficie de montaje antes de instalar la antena del GPS.

- Pegue la cinta de doble cara en la parte inferior de la antena del GPS.



- Monte la antena del GPS.
  Péguela firmemente sobre una superficie plana del tablero del lado del pasajero donde la señal del GPS es más estable.
- Conecte el cable de la antena del GPS.
  Apriete el cable usando los retenes.



9. CONEXIÓN DE CABLES

Enchufe para la antena de radio

Consulte la siguiente página.

Terminal de USB

Adaptador de conversión HDMI/ MHL

Smartphone con Android

Cable de conversión HDMI

Enchufe de la antena de GPS (solo NX604)

Terminal de cámara de visión trasera

Cable HDMI (se vende por separado)

Smartphone con Android

Terminal del sintonizador de vehículo para SiriusXM-Connect (se vende por separado)

Micrófono

Terminal de mando a distancia del volante (se vende por separado)

Amplificador externo

Gris — Rojo Derecha / Izquierda Blanco — Terminal de salida de audio delantero

Negro — Rojo Derecha / Izquierda Blanco — Terminal de salida de audio trasero

Morado — WOOFER — Rojo Derecha / Izquierda Blanco — Terminal de salida de subwoofer (MONO 2 canales)

Monitor trasero

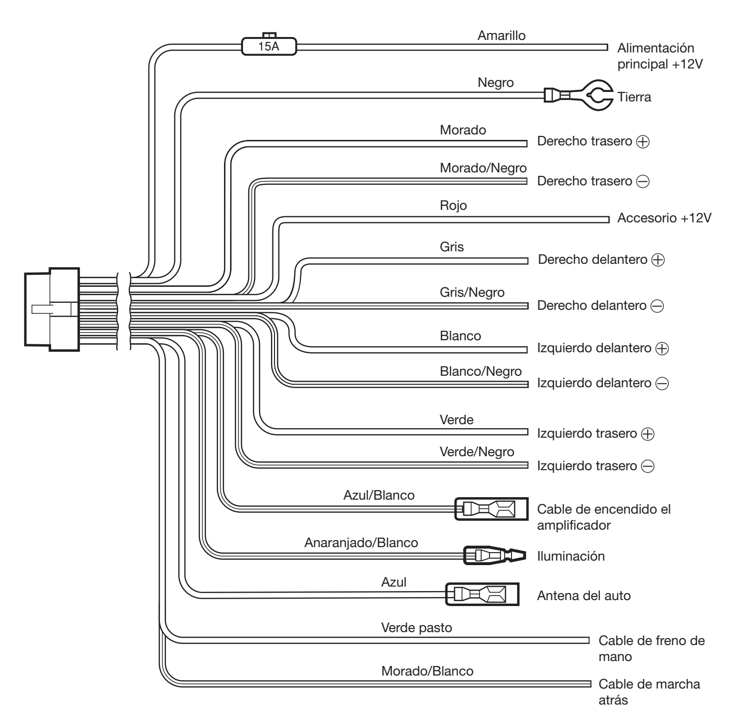
Gris — VIDEO OUT — Amarillo — Terminal de salida de video

Negro — VIDEO IN — Amarillo — Terminal de entrada de video

Negro — AUDIO IN — Rojo Derecha / Izquierda Blanco — Terminal de entrada de audio

iPod/iPhone

Cable de conexión **(CCA-750)**

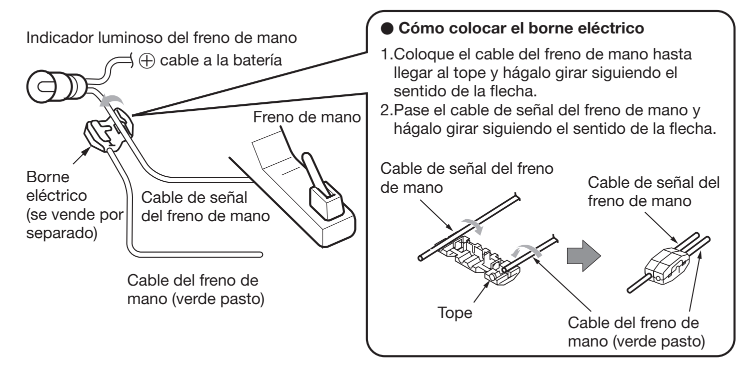


Consulte la siguiente página para instrucciones sobre cómo conectar el cable del freno de mano.

Conexión del cable del freno de mano

Conecte el cable al indicador luminoso de puesta a tierra del freno de mano en el tablero de instrumentos.

- Si conecta el cable del freno de mano al indicador luminoso de puesta a tierra, podrá ver las imágenes de video cuando se acciona el freno de mano.
- Si no se conecta el cable del freno de mano, el monitor no mostrará las imágenes de video.
- Si aparece “**Audio Only**” en la pantalla justo después de encender la alimentación de ACC del vehículo, quite el freno de mano al tiempo que confirma que es seguro hacerlo y, a continuación, vuelva a accionar el freno de mano.



❑ *Conexión de los accesorios*

Conexión a la cámara de visión trasera para vehículos

La cámara de visión trasera para vehículos puede conectarse al cable de entrada para cámara de visión trasera (CCA-644) con un cable de terminales RCA. Para más información, consulte la hoja o el manual de instrucciones de dicha cámara.

- Asegúrese de conectar el cable de marcha atrás a la terminal relevante del vehículo.
- Conecte la cámara de visión trasera al cable de terminales RCA; de lo contrario la pantalla se mostrará en negro cuando la palanca de velocidades esté en la posición de marcha atrás.

Sintonizador de vehículo de SiriusXM-Connect

Conecte este sintonizador a la terminal de Sintonizador de vehículo de SiriusXM-Connect. Para más información sobre cómo instalar el sintonizador de vehículo de SiriusXM-Connect, consulte la guía de instalación del sintonizador.

Español

Índice

Español

Clarion Co., Ltd.

2014/7

QY-1110U/QZ-3110U
QCA-306-110